

Mission soviétique dans les régions arctiques du Canada • En page 29

Les fonctionnaires vont lancer une autre offensive

Lesage: présence à la convention collective

(par A.B.) — "M. Lesage affirme que la loi de la fonction publique a préséance sur le Code du travail, et que la convention collective a préséance sur la loi de la fonction publique, à moins que ce ne soit contraire aux bonnes moeurs et à l'intérêt public", a déclaré hier soir M. Raymond Parent, directeur professionnel du Syndicat des fonctionnaires.

On trouvera ci-dessous la reproduction des extraits du Journal des débats de l'Assemblée législative sur lesquels M. Parent fonde sa déclaration.

Primo: primauté de la loi de la fonction publique sur le Code du travail.

"M. Lesage: Evidemment, le Code du travail s'applique... C'est ça qu'il ne faut pas oublier, que le Code du travail s'applique. Il s'applique à tous les employeurs, y compris Sa Majesté..."

Et, un peu plus loin: "M. Lesage: Oui, mais le Code du travail s'applique quand ce n'est pas contraire aux décisions de la présente loi." (Journal des débats, 4 août 1965, p. 4.775.)

On discutait à ce moment-là de l'adoption de la loi de la fonction publique.

Secundo: présence de la convention collective sur la loi de la fonction publique.

"M. Lesage: La convention collective, oui, oui, prime. En vertu de cette règle fondamentale de droit, qui est bien connue, la loi des parties prime le règlementation." (Journal des débats, p. 4.770.)

Et ailleurs: "M. Bellemare: Qui a priorité, la Commission des relations du travail ou la convention?" "M. Lesage: C'est la convention collective, quand il y a une convention collective, c'est la loi des parties..."



photo René Picard, LA PRESSE

Optimistes malgré tout

M. Raymond Parent, à gauche, directeur professionnel du Syndicat des fonctionnaires provinciaux, discute avec le président général du syndicat, M. Raymond Fortin, quelques minutes après l'impor-

tante assemblée d'information qui s'est tenue, hier soir, au Plateau. De semblables réunions doivent avoir lieu d'ici deux semaines dans plusieurs centres du Québec.

Les Russes préparent le lancement d'un vaisseau spatial multiplace

BRAZZAVILLE (AFP) — "Les savants et les cosmonautes soviétiques préparent le lancement d'un vaisseau spatial multiplace", a notamment déclaré le cosmonaute soviétique Guerman Titov, arrivé hier au Congo avec la délégation soviétique qui assistera, à l'invitation du bureau politique du

MNR, aux fêtes qui marqueront, le 15 août, le deuxième anniversaire de la révolution congolaise. Les soviétiques, a ajouté Titov, travaillent à la création d'une station orbitale où il deviendra possible d'étudier profondément les mystères de l'espace cosmique. "Je suis convaincu, a-t-il dit, que le moment est venu de lancer dans le cosmos une expédition scientifique comme cela se fait pour l'antarctique..." L'avenir de notre planète est intimement lié au cosmos.

Ils veulent négocier avec le gouvernement avant la fin d'août

par André Béliveau

Le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec a l'intention d'inviter incessamment le gouvernement à entamer, avant la fin du mois d'août, des négociations en vue de la signature de sa première convention collective de travail.

Cette volonté de précipiter les événements fait suite à l'adoption, il y a quelques jours, du projet de loi 53 proposant une nouvelle loi sur la fonction publique. La lutte menée par la CSN et le syndicat pour faire amender le bill 53 n'ayant pas entraîné les résultats escomptés, et la loi étant maintenant sanctionnée, le syndicat a décidé de changer son fusil d'épaule et de faire en sorte d'être prêt à lancer une nouvelle offensive contre la loi en question dès le début de la prochaine session parlementaire, si, naturellement le besoin s'en fait sentir.

Selon M. Raymond Parent, directeur professionnel du syndicat, cette première phase des négociations devrait porter sur la sécurité syndicale, la reconnaissance, les délégués d'ateliers, la représentation syndicale, la procédure de règlement de griefs et la réglementation régissant les mouvements du personnel.

Les dirigeants du syndicat ont inauguré hier soir à Montréal une vaste campagne d'information qui sera poursuivie au cours des prochains jours à l'échelle de la province. Cette première réunion, tenue au Plateau, avait attiré près d'un millier de fonctionnaires.

L'orateur principal, M. Parent, a expliqué la portée de la nouvelle loi, rappelant "les modifications qu'on voulait obtenir, celles qu'on n'a pas obtenues, et les moyens d'en tirer quand même le meilleur parti possible".

L'assemblée visait également à faire endosser par les syndiqués la nouvelle stratégie élaborée samedi dernier par le conseil syndical. Des réunions semblables auront lieu demain à Québec, jeudi à Roberval et à Chicoutimi, lundi à Trois-Rivières, mardi à Rimouski et Matane, et dans d'autres centres par la suite. Par ailleurs, tous les gardiens de la paix à l'emploi de la Province — à l'exclusion des



photo LA PRESSE

HOURRA I NOUS SOMMES CHAMPIONS

Les Athlétiques de Drummondville ont remporté le championnat de la Ligue de crose du Québec, hier soir, au Forum, et les joueurs de l'équipe ont porté en triomphe l'instructeur, le Dr Claude Chabot, optométriste de Drummondville. (Voir photos et nouvelles en page 78)

REGIONALE DES MILLE-ILES

La Commission scolaire de Bois-des-Filons — municipalité qui n'est pas située dans l'île Jésus — s'est jointe à la régionale des Mille-Îles. Ceci retarderait d'autant la fusion des commissions scolaires de la ville de Laval. (Voir en p. 3)

Le Vietcong continue le siège de Duc Co et coupe en deux une colonne de renforts

SAIGON (UPI, PA, AFP) — Les guérilleros du Vietcong ont séparé en deux une importante colonne de renforts se dirigeant vers le poste assiégé de Duc Co dans les hauts plateaux du Vietnam, a déclaré aujourd'hui un porte-parole militaire. Apparemment, les Vietcong ont séparé les éléments blindés de la colonne des éléments d'infanterie qui suivait.

Pendant ce temps, des parachutistes américains continuent d'arriver à Pleiku, situé à environ 35 milles du poste de Duc Co. Ces militaires sont gardés en réserve jusqu'au moment où on prendra une décision au sujet de leur participation éventuelle aux combats de Duc Co.

Ottawa accorde un autre prêt au Pakistan

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a approuvé un prêt de \$3,300,000 au Pakistan pour couvrir l'outillage et les services du Canada destinés à la seconde phase du développement d'une vaste entreprise d'énergie électrique dans l'est de ce pays.

Le gouvernement provincial étreindra bientôt son DH-125

par André Boily

A la fin de septembre, ou au plus tard dans les premiers jours d'octobre, le gouvernement provincial prendra possession de son fameux DH-125, ce bi-réacteur d'affaires qui a déjà eu sa large part de publicité et qu'on a machéamment surnommé "l'avion personnel de M. Lesage".



photo J.-Y. Lévesque, LA PRESSE

Enfin! Le voici

Ce bi-réacteur, qui attend bien sagement qu'on ait fini de l'aménager, dans les hangars de Timmins Aviation, à Dorval, deviendra dans quelques semaines le plus célèbre avion à voler dans le ciel de la Belle Province. Il s'agit en effet du fameux DH-125 acheté par le ministère des Transports pour remplacer son vénérable DC-3, et qu'emprunteront les grands de "notre" monde dans leurs déplacements officiels.

SOMMAIRE

Bandes dessinées / 84 à 93
Décès, Naissances, etc. / 40
Editorial / 4
Finance / 18, 19
Horoscope / 15
Mots croisés / 41
Nouvelles Internationales / 16
Radio et Télévision / 82
Session provinciale / 29, 36, 37
Spectacles et Concerts / 38, 39
Sports / 78 à 81
Tribunaux / 7
vie dans les parcs / 11, 42, 43
vie féminine / 30 à 35
vie mondaine / 31
votre médecin / 14
vie syndicale / 8

DH-125

SUITE DE LA PAGE 1
fère. Son coût d'opération en vol n'est que de \$1 le mille, cependant qu'il s'élève à \$1.60 sur le DC-3.

GOUVERNEMENT

SUITE DE LA PAGE 1
à des matières "confidentielles" soient exclus de ses rangs;
3—la loi ne aux "agents de la paix" énumérés plus haut le droit d'affiliation à une centrale syndicale et le droit de grève.

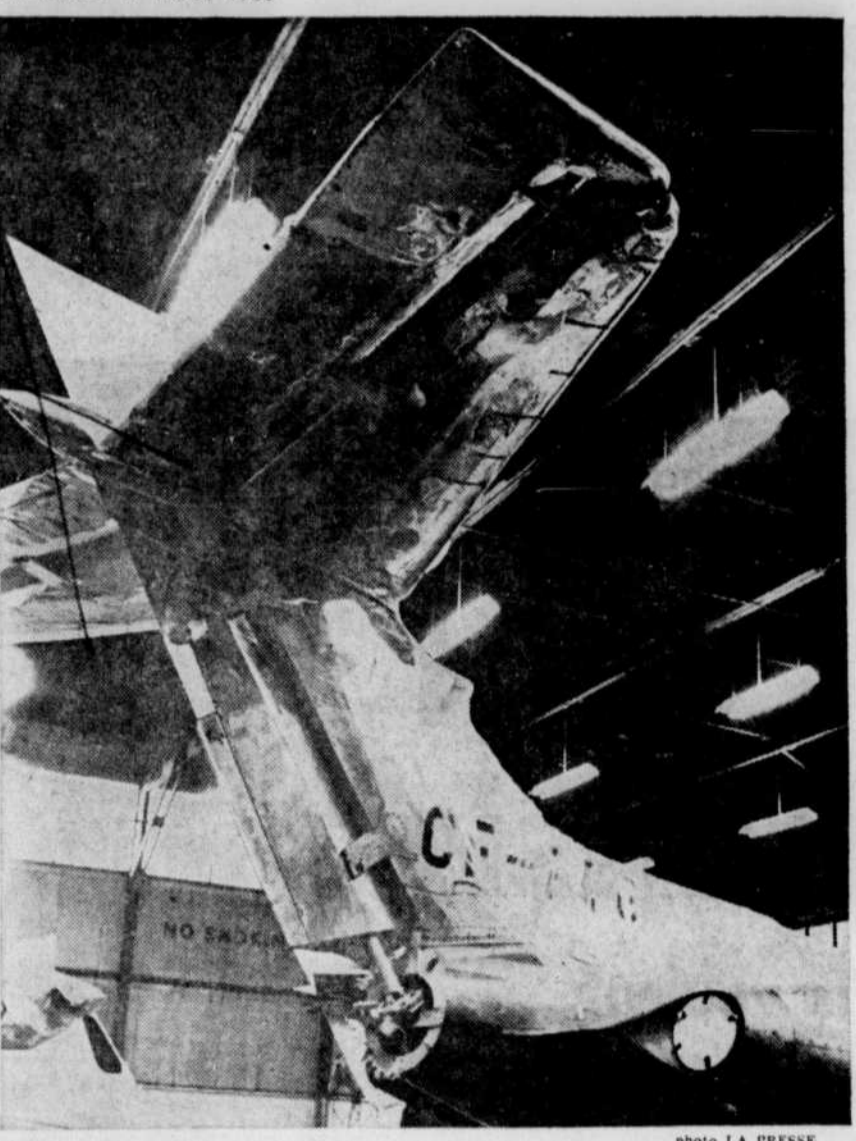


photo LA PRESSE

Trahi par son immatriculation

Comment un avion dont on a tant parlé, et qu'on ne veut pas montrer tout de suite aux "écornifleurs", pourrait-il passer inaperçue lorsqu'il arbore aussi ostensiblement une immatriculation tellement évidente, CQ-PQG. PQG pour Province of Quebec Government, of course!

me si nous n'avons pas pu obtenir les amendements que nous souhaitons, le débat est amorcé sur ces amendements, et nous croyons qu'il y a moyen de parvenir à nos fins par d'autres moyens que l'arrêt de travail.

Unité distincte pour les "gardiens de la paix"
M. Parent s'est par ailleurs longuement attardé sur le cas des agents de la paix qui, selon la nouvelle loi, sont exclus de l'unité syndicale.

Aide de l'Italie aux pays en voie de développement
MILAN. (ITALDOC) — Une conférence qui s'est déroulée dernièrement à Milan a permis de faire le point sur les rapports entre les pays de la Communauté Economique Européenne et les Etats africains et malgaches associés, au nombre de 18, ainsi que sur l'appartenance par l'Italie à l'aide aux pays en voie de développement.

La Cour empêche un père d'emmener sa fille d'Angleterre au Canada

LONDRES. (Reuter) — Les huissiers de la Haute Cour ont pris des mesures aujourd'hui en vue d'empêcher un militaire canadien de s'envoler en direction du Canada en compagnie de sa fille, âgée de cinq ans.

pas pourquoi il ne partirait pas en compagnie de sa fille, puisque l'ordonnance de la Cour ne lui avait pas été notifiée selon l'usage.

Dollars canadiens pour l'essor touristique d'une île portugaise

FUNCHAL, Madère (PA) — Un groupe de financiers canadiens se proposent d'investir plusieurs millions de dollars pour la construction touristique à Funchal, capitale de l'île portugaise de Madère à l'ouest du Maroc.

sous peu dans cette île deux hôtels de 600 chambres chacun, 300 appartements, 350 bungalows, le tout pourvu de multiples courts de tennis, piscines et jardins-potagers.

Aide canadienne à Ceylan

HALIFAX (PC) — Le gouvernement canadien a promis de donner du blé pour une valeur de \$1 million à Ceylan, à titre de contribution à un programme d'assistance alimentaire.

Mao physiquement très vieilli est intellectuellement alerte (Malraux)

LA NOUVELLE-DELHI. — (AFP) — Mao Tsé-toung est physiquement très vieilli mais intellectuellement en possession de toutes ses facultés, a déclaré le ministre d'Etat chargé des affaires culturelles, interrogé au sujet des rumeurs selon lesquelles M. Mao Tsé-toung serait malade.

L'ocuménisme fait-il le jeu du communisme?

GENEVE. — (AFP) — "Séparez-vous du Conseil mondial des Eglises qui est devenu l'allié du communisme. Le conseil ocuménisme est l'exemple le plus typique d'infiltration communiste et d'exploitation d'un organisme religieux", c'est en ces termes que s'achève une résolution adoptée aujourd'hui par le congrès du "Conseil international des Eglises chrétiennes" qui vient de tenir ses assises à Genève, du 5 au 11 août.

Léger déficit de la balance commerciale de l'Angleterre

LONDRES (AFP) — La balance commerciale de la Grande-Bretagne a presque été équilibrée en juillet, annonce le Board of Trade. Une fois éliminé le coût du transport et de l'assurance des importations, le déficit s'est, en effet, chiffré à seulement un million de livres comparé à 23 millions en juin et à 56 millions en mai.

L'hélicoptère disparu est retrouvé

HALIFAX (PC) — Un hélicoptère avec deux hommes à bord, dont on était sans nouvelle depuis dimanche, a été retrouvé tôt ce matin sur le lac Saubos, 100 milles au nord-ouest de Sept-Iles, Qué.

Transport aérien

L'Association internationale du transport aérien rapporte qu'au cours des six premiers mois de l'année, le nombre de voyageurs transportés sur les lignes de l'Atlantique nord, par les sociétés aériennes membres de l'IATA, se chiffre à 1,477,852, soit une augmentation de 18.2% comparé à la même période de l'année dernière.



teletype PA

Il avoue cinq meurtres

Roberto Ramirez, un marin cubain, quitte le bureau de l'Immigration à Miami en compagnie d'un agent fédéral, après avoir avoué qu'il avait tué le capitaine et quatre autres membres d'équipage du cargo "Seven Seas" à cause d'une dispute au sujet de Fidel Castro.

MIAMI (PA. UPI) — Un marin pro-castriste est actuellement détenu pour être accusé de meurtre en rapport avec la mort du capitaine et de quatre autres membres d'équipage du bananier "Seven Seas".

Le drame du "Seven Seas", suite d'une dispute au sujet de Castro

MIAMI (PA. UPI) — Un marin pro-castriste est actuellement détenu pour être accusé de meurtre en rapport avec la mort du capitaine et de quatre autres membres d'équipage du bananier "Seven Seas".

soit tué les cinq marins à la suite d'une discussion au sujet de Fidel Castro. Comme il défendait le leader cubain, il était dit aux autorités, le capitaine Rogelio Diaz menaçait de le remettre aux réfugiés cubains anticastroistes quand le navire arriverait à Tampa, où il devait subir des réparations.

Deux questions à résoudre
Maintenant que le mystère du carnage à bord du "Seven Seas" est éclairci, deux questions restent à résoudre: qui a juridiction dans cette affaire et qu'est-il advenu du cuisinier du navire?

Au secours du castrisme, cambriolage aux USA!

NEW YORK. (AFP) — Le régime castriste aurait trouvé un moyen inédit de renflouer sa balance du commerce extérieur: le cambriolage.

C'est en tout cas ce qu'affirme le commissaire de police William F. Polisen de Yonkers (New York) qui vient d'arrêter 10 Cubains — dont plusieurs femmes — soupçonnés d'avoir volé \$600,000 de marchandises l'an dernier dans les banlieues résidentielles de Long Island.

Quant au cuisinier, Gerald Davison, on ignore son sort. Il a disparu et Ramirez affirme qu'il ne l'a pas tué.

LA MÉTÉO

MINIMUM CETTE NUIT: 75
MAXIMUM DEMAIN: 53
Bureau météorologique du Canada, Dorval (PC) — Régions de Montréal, Ottawa, Québec, Cantons de l'Est, Laurentides, St-Maurice, Chicoutimi, Baie-Comeau, Sept-Iles, Rimouski et Gaspé: ensoleillé et moles frais.

LESAGE

SUITE DE LA PAGE 1
"Lesage: Non, non, c'est la règle de droit fondamentale.
"M. Bellemare: Bien oui, mais c'est dans la convention de LaHaye qu'on retrouve ça, que c'est appliqué?"

VIETCONG

SUITE DE LA PAGE 1
"Par la négociation, a-t-il poursuivi, nous allons forcer le gouvernement à remplir ses promesses. S'il y manque, nous demanderons dès le début de la prochaine session que la loi soit amendée."

Large vertical advertisement for 'LA PRESSE JEUDI' with a stylized graphic of a face and the word 'JEUDI' repeated vertically.

LESAGE (continued)
"Par la négociation, a-t-il poursuivi, nous allons forcer le gouvernement à remplir ses promesses. S'il y manque, nous demanderons dès le début de la prochaine session que la loi soit amendée."

VIETCONG (continued)
"Par la négociation, a-t-il poursuivi, nous allons forcer le gouvernement à remplir ses promesses. S'il y manque, nous demanderons dès le début de la prochaine session que la loi soit amendée."

Advertisement for 'DESOURDY' featuring a car and text: 'Aux résidents de la rive sud pour pavage de votre entrée ou terrain de stationnement consultez: DESOURDY'. Includes contact info: 5350, boul. Laurier, Cité Laflèche.

Advertisement for 'Cuba: trois agents du CIA sont exécutés' with text: 'MIAMI. (PA) — Trois hommes accusés d'être des agents du CIA (Central Intelligence Agency) ont été exécutés à Cuba, annonce aujourd'hui la radio de La Havane.' Includes contact info for 'HOMMES et FEMMES de 16 à 45 ans PENSEZ à votre avenir!' and 'IBM'.

Large advertisement for 'GARAGE — ENTREPÔT À LOUER À LACHUTE, P.Q.' with floor plan and contact info: 'M. VIC PUCCI — BUREAU: 870-4896'. Includes details about space (7,800 sq ft), location (rue Boyd), and features like heating and parking.



A cause de la pluie...

Les automobilistes qui ont emprunté la "Upper Lachine Road", hier après-midi à NDG, ont dû modérer sensiblement leur allure, à quelques

endroits de cette voie rapide, où les puisards étaient débordés, littéralement.

Bois-des-Filion se joint à la régionale des Mille-Îles; un nouvel obstacle à la fusion

par Thomas Duhaime
La création d'une commission scolaire unique pour toute l'île Jésus — devant emboîter le pas à la récente fusion des 14 municipalités — semble de plus en plus hypothétique.

Tous ceux qui y ont songé "à pied levé" au lendemain de la création de la ville de Laval ont une autre bonne raison pour remettre ce projet dans le tiroir encore un certain temps.

En effet, tôt ce matin, par résolution unanime, la Commission scolaire de Bois-des-Filion (au-delà de l'île Jésus, sur le versant nord de la rivière des Mille-Îles) décidait d'entrer dans le giron de la Commission scolaire régionale des Mille-Îles.

"Ce projet, devenu maintenant une réalité, a fait l'objet d'études sérieuses et de démarches laborieuses depuis deux ans au moins," de déclarer le commissaire Jacques Laporte, de Bois-des-Filion.

La régionale des Mille-Îles groupe actuellement les commissions scolaires des ex-villes d'Auteuil, Vimont, Fabreville, Ste-Rose, et de la ville de Rosemere, située également en dehors des limites de l'île Jésus.

Deux assemblées
Les commissaires de Bois-des-Filion ont rencontré, hier soir, les représentants de la Commission régionale des Mille-Îles, réunis spécialement à leur intention à Ste-Rose.

Après quelques heures de pourparlers, les commissaires retournaient à Bois-des-Filion où ils reprirent leurs délibérations pour adopter une résolution, à l'unanimité, rendant leur décision officielle.

A l'issue de cette même réunion, ils ont accepté la

démission de leur président, M. Laurent Fairfield, qui doit limiter ses activités sur les conseils de son médecin.

D'ici la prochaine élection, la Commission scolaire de Bois-des-Filion ne comptera donc plus que quatre membres. Le choix d'un nouveau président aura lieu dans quelques jours.

Pas un autre "bateau" comme à Montréal...
L'un des principaux
Voir FUSION en page 6

Pont-Viau: personne à l'assemblée

(T.D.) — A la suite de l'ex-ville de Ste-Rose, c'était au tour de l'ex-ville de Pont-Viau de prendre la "vedette", hier soir, dans la nouvelle ville de Laval.

Faisant suite à un règlement approuvé antérieurement par l'ex-conseil municipal de Pont-Viau, l'ex-maire Jacques Tétrault — maintenant conseiller municipal de Laval — a tenu une assemblée des propriétaires-électeurs, entre 7 h. et 8 h. Il était assisté du greffier, M. Bernard Langevin.

Il s'agissait de soumettre aux contribuables ce même règlement en vue d'autoriser un changement de zonage dans la partie nord de l'ancienne ville, l'empreinte ayant réclamé la permission de construire des maisons à logements multiples. Jusqu'ici, seule la construction de "bungalows" était autorisée.

Pas un seul contribuable ne s'est présenté à l'assemblée, selon M. Tétrault, qui a également déclaré qu'il avait siégé comme conseiller de la nouvelle ville de Laval.

Assemblée légale?
Mais là n'est pas le hic. Il convenait plutôt de savoir si l'ex-maire et le greffier avaient le droit de tenir légalement une telle assemblée, étant donné que la ville de Pont-Viau n'existe plus.

D'ici la formation définitive des cadres de l'administration de la ville de Laval (16 août) Voir ASSEMBLEE en page 6

Le représentant d'Auteuil, Vimont et St-François dit avoir été élu légalement

(T.D.) — "J'ai été choisi conseiller de Laval dans la plus stricte légalité et les trois anciens conseils municipaux d'Auteuil, St-François et Vimont ont procédé à ce choix selon les dispositions de la loi décrétant la fusion des villes de l'île Jésus".

Pour appuyer cette mise au point faite à LA PRESSE, hier soir, le conseiller Guy Brochu, ex-conseiller d'Auteuil, a référé au paragraphe "c" de l'article 6 du bill 63:

"Un conseiller choisi parmi ceux des villes d'Auteuil, St-François et Vimont, ayant son domicile dans le quartier d'Auteuil et nommé par les conseils de ces villes au cours d'une assemblée conjointe à être tenue le premier lundi suivant la sanction de la loi, à 8 h. du soir, à l'hôtel de ville d'Auteuil, et si c'est un jour férié, le premier jour juridique suivant, SANS CONVOCATION".

C'est clair, de préciser le conseiller Brochu, aucun de nous ne devait s'attendre à être convoqué, soit par lettre, téléphone ou autrement, puisque la loi le spécifie et qu'il s'agit d'un document public".

M. Brochu a expliqué que cette assemblée groupait les trois anciens maires et les 14 ex-conseillers. Le conseil de St-François était au complet. Ceux qui étaient absents sont: Voir VIMONT en page 6

Déjà accusé d'attentats à la pudeur, André LaRivière est maintenant accusé d'avortement

par Maurice Morin

Déjà sous le coup de 12 accusations d'attentat à la pudeur et en liberté provisoire sous un cautionnement en espèce de \$15,000, le "psychanalyste" André LaRivière, âgé de 47 ans, de Westmount et de Notre-Dame-de-Grâce, a de nouveau été conduit devant le tribunal, tard, hier après-midi.

Et cette fois-ci pour répondre à des accusations encore plus graves de conspiration et d'avortement sur la personne d'une jeune fille de 21 ans désignée par les initiales L.T.

Et après la comparaison qui a pris fin sur le coup de six heures, le juge en chef intermédiaire Armand Cloutier, de la Cour des sessions de la paix, s'est rendu à la requête de Me Jean-Guy Bédard, procureur permanent de la Couronne, et a refusé tout cautionnement à LaRivière affirmant "qu'il prenait une telle décision dans l'intérêt de tout le monde... de la justice et de l'inculpé lui-même."

Et même après que Me Maurice-S. Hébert, C.R., avocat de la défense avec Me Louis-Philippe Ferland, C.R., eut soumis que son client était disposé à fournir un cautionnement en espèce supplémentaire de \$5,000 pour conserver sa liberté provisoire en attendant son enquête préliminaire qui débutera

dés demain, jeudi, le 12, dans tous les cas. Fait aussi à souligner: dans les douze cas d'attentat à la pudeur, les noms des pres-

mées victimes du "psychanalyste" ne sont pas indiqués. Elles ne sont désignées que par initiales. Il était cinq heures et huit

minutes, hier après-midi, une heure plutôt tardive pour les comparutions, que le "Dr LaRivière a été aperçu dans la salle des pas perdus... un sac à la main gauche et une canne à la main droite.

Deux limiers, les sergents-détectives Ellis Leblanc et Gilles Charbonneau, du Bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté municipale, l'accompagnaient.

Il va sans dire que l'enceinte du Nouveau palais de justice était déserte, mais les chroniqueurs judiciaires, étant toujours aux aguets, attendaient, ayant eu vent que quelque chose de sensationnel allait se produire.

Puis le juge Cloutier s'arma suivi de son huissier-audencier. Il monta sur le banc. Le sergent-détective Armand Brodeur, officier de liaison, assurant les deux nouvelles plaintes dont M. Roger Hétu, greffier, donna lecture à quelques secondes plus tard.

LaRivière fut accusé d'avoir, entre les 9 et 15 juin 1965, conspiré avec E. B. Williams pour procurer l'avortement de Mlle L.T. et d'avoir versé le 10 juin de la même année procurer l'avortement de cette jeune fille mentionnée aussi comme étant au nombre des victimes, dans les plaintes d'attentat à la pudeur.

Incidentement, Williams, un chiropraticien doit aussi comparaître aujourd'hui.

LaRivière ne souffla pas un mot. Me Hébert, qui lui avait demandé de se "livrer" à la justice en apprenant que de nouvelles plaintes allaient être portées, choisit un procès par jury avec enquête préliminaire... pour son client.

Et d'un commun accord, cette enquête fut fixée à jeudi.

Puis, Me Hébert insista pour que le "psychanalyste" conservât sa liberté provisoire en offrant un cautionnement additionnel de \$5,000.

Me Bédard s'y opposa affirmant que les deux nouvelles accusations étaient punissables du pénitencier à vie, que celles d'attentat à la pudeur ne l'étaient que par cinq ans.

Me Hébert affirma "qu'il serait plus en mesure de préparer, de présenter un contre-interrogatoire plus adéquat, à l'enquête préliminaire, si son client était en liberté provisoire parce qu'il aurait pu le consulter.

Me Hébert insista pour que le "psychanalyste" conservât sa liberté provisoire en offrant un cautionnement additionnel de \$5,000.



LaRivière en cour

FAITS divers

Meurtre ou noyade!

Des débardeurs du port de Montréal ont fait la macabre découverte, vers midi 30 hier, du corps d'un homme d'une trentaine d'années qui flottait sur les eaux du St-Laurent, à une quinzaine de pieds du Quai Edouard, au pied de la rue St-Laurent.

Selon les policiers du port, la noyade remonterait à quatre ou cinq jours.

Le corps a été transporté à la morgue de Montréal, rue St-Paul, et des papiers d'identité ont été trouvés, sur le corps du noyé. La victime serait M. Jean Bérubé, du 479 rue Galt à Verdun.

L'épouse de la victime, âgée de 71 ans, a été grièvement blessée dans l'impact. Elle a été transportée à l'hôpital LeGardeur de Repentigny.

Sexagénaire tué dans une collision

Un sexagénaire a été mortellement blessé dans la collision d'un camion et d'une auto survenue vers 1 h. 20 hier après-midi, sur la route 2, en face de l'hôtel Danubie Bleu, à St-Sulpice.

La victime est M. Armand Sanschagrin, âgé de 67 ans, domicilié au 3895 rue Chauveau, à Montréal.

L'épouse de la victime, âgée de 71 ans, a été grièvement blessée dans l'impact. Elle a été transportée à l'hôpital LeGardeur de Repentigny.

Une auto capote: conducteur tué

Un jeune homme de 19 ans, Raynald Casabon, domicilié dans le rang St-Michel à St-Ignace, a perdu la vie vers 6 h. hier soir dans un accident survenu sur une route secondaire de St-Basile, dans le comté de Berthier.

La police signale que l'automobile de la victime aurait dérapé pour ensuite capoter, entraînant son conducteur vers la mort. La victime était seule dans le véhicule au moment de la tragédie.

Un commun accord, cette enquête fut fixée à jeudi.

Puis, Me Hébert insista pour que le "psychanalyste" conservât sa liberté provisoire en offrant un cautionnement additionnel de \$5,000.

Me Bédard s'y opposa affirmant que les deux nouvelles accusations étaient punissables du pénitencier à vie, que celles d'attentat à la pudeur ne l'étaient que par cinq ans.

Me Hébert affirma "qu'il serait plus en mesure de préparer, de présenter un contre-interrogatoire plus adéquat, à l'enquête préliminaire, si son client était en liberté provisoire parce qu'il aurait pu le consulter.

Me Hébert insista pour que le "psychanalyste" conservât sa liberté provisoire en offrant un cautionnement additionnel de \$5,000.

Advertisement for 'LA BANQUE D'ÉPARGNE DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL' with a large 'OUI!' graphic and a list of branches.

Advertisement for 'Publicité pour l'Expo '67' featuring a photograph of three men and text about radio broadcasts.

Advertisement for 'élégance et confort' clothing, highlighting 'SUPPORT ADDITIONNEL' and 'combinés dans un vêtement de base qui vous assure ce SUPPORT ADDITIONNEL'.

Advertisement for 'PHARMACIE MONTREAL' located at 916 est, rue Ste-Catherine.

Advertisement for 'CLASSEUR "ECONOMIE"' by Pilon, a filing cabinet, with pricing and contact information.

Advertisement for 'LOUEZ OUTILS et EQUIPEMENT' featuring 'Perco' tools and contact information.

Large advertisement for 'Studebaker' cars, featuring a '65 COMMANDER' model and 'LLOUETTE Automobiles' contact information.

La "PRESSE", telle qu'établie par l'honorable Trefflé BERTHIAUME, est une institution irrévocablement dévouée aux intérêts canadiens-français et catholiques.

MONTREAL, MERCREDI 11 AOUT 1965 - 81e ANNEE - No 184

Avant de périr d'anémie

CE QUEBEC dont on dit tant de mal — est-ce l'éloquence de l'envie? — aura été, une fois encore, du moins au Canada, l'instigateur d'une formule prenant de l'ampleur.

M. W.J. Spooner, ministre ontarien des Affaires municipales vient de livrer un rapport (66 pages) dressé par un commissaire indépendant, M. M.V. Jones qui recommande fortement la fusion d'Ottawa et de seize municipalités.

Le plus difficile problème de notre époque est l'aménagement du territoire. Trop de petites municipalités risquent de périr d'anémie et la ville déjà grande et contraire dans sa progression risque, à son tour, d'étouffer de congestion.

Les petites municipalités voyant leur influence décliner — les 56 mémoires soumis à M. Jones révèlent tous cette vive inquiétude — la fusion apparaît l'unique moyen de parer à cette déprimante éventualité.

En suggérant une entité démographique qui prendrait le nom de "Municipalité de la région d'Ottawa-Carleton" le commissaire Jones ne manque pas de faire observer que la population de la dite région était de 384.000 âmes, l'an dernier.

Toute région qui se développe doit accepter les conditions inéluctables de son progrès.

Il est des villes snobs, si satisfaites d'elles-mêmes qu'elle acceptent à contre-cœur tout ce qui menace leur charmant confort.

Qui paiera? Là c'est la confusion sans parler de l'égoïsme qui voit mal pourquoi on se préoccuperait des problèmes de son voisin.

Qui n'est pas encore acquise, loin de là! Comme ce fut le cas dans l'Ile Jésus la petite guerre des clochers prendra quelque vigueur d'ici novembre et la lutte sera d'autant plus ardue que le rapport Jones n'a pas examiné l'aspect fiscal et financier du remembrement.

Bien sûr, il est toujours dangereux de bouleverser brutalement ce qui a été érigé par le temps. La chirurgie à l'échelle d'une région est une intervention exigeant autant de tact qu'une extrême habileté. Il reste, toutefois, que l'intervention s'impose sans quoi les petites entités périssent d'anémie et cancérisent toute l'agglomération.

Roger CHAMPOUX

Pour ou contre la C.-B?

LE DEPUTE libéral de Vancouver, M. Ron Basford, a tout à gagner et peu à perdre dans l'opération qu'il vient de lancer.

Il organise à ses frais, par le truchement de la poste, une consultation populaire auprès de 20.000 foyers de son comté.

Un certain nombre de questions sont tendancieuses. C'est le moins qu'on puisse dire. En voici deux: 1) "Depuis que la Colombie-Britannique est entrée dans la Confédération en 1871, les politiques du gouvernement du Canada ont-elles aidé ou nuï au développement de la Colombie-Britannique?"

Si la majorité des personnes ré-

pondent par un "oui" à la deuxième question, on ne se demandera pas longtemps quelle conclusion pratique M. Basford, politicien, tirera pour sa propre gouverne...

En attendant, il est permis de remarquer que certaines orientations de nos chefs, jugées bien radicales ailleurs, sont tout à fait accordées aux opinions de M. Bennett, premier ministre de la Colombie-Britannique.

sur le partage des droits miniers,

M. Bennett en fait autant avec moins d'éclat.

Le questionnaire a été mis à la poste à Ottawa. Si dans la capitale fédérale on avait l'esprit enjoué — on n'y rit plus que lorsque les choses vont mal, c'est-à-dire presque continuellement — on organiserait une consultation populaire auprès du Québec pour demander si la Colombie doit continuer à s'appeler "Britannique".

Dans les écoles de mon enfance, on nous disait qu'il ne faut jamais prononcer "Colombie", "Britannique" ou "Anglaise" mais Colombie "Canadienne".

Mais qu'on se rassure! Personnel ne va demander une enquête royale là-dessus...

Guy CORMIER

Ne jamais lâcher l'aviron

UN comité spécial de cinq membres vient d'être chargé par le gouvernement de la Saskatchewan d'étudier la question du français à la fois comme matière et comme langue d'enseignement.

Si cet important quotidien nie la réalité du biculturalisme en affirmant que le Canada est un pays à multiples cultures et doit le demeurer, il ajoute par contre: "Nous avons le bilinguisme et nous devons apprendre à en vivre..."

considère l'établissement d'une

l'esprit de la Confédération quand il mentionne l'anglais comme seule langue d'enseignement et qu'il devrait être amendé.

Au Manitoba, une victoire morale a été enregistrée quand la nouvelle législation a permis aux catholiques francophones de partager gratuitement certains services des écoles publiques.

l'autre extrémité du pays, on

station de relais qui assurerait un service en français à quelque 10.000 Acadiens de la côte est du Cap-Breton. Si cette demande de Radio-Canada est agréée, il y aura sûrement là de quoi nous réjouir.

Mais il s'écoulera encore des années avant que la lutte pour le bilinguisme cesse d'être pour nous un "rocher de Sisyphe", labeur pénible et sans cesse renaissant. Et René d'Anjou, de L'Évangéline, nous le prouve en déplorant qu'à la veille des fêtes du 75e anniversaire de Moncton, rien n'ait encore été prévu pour leur donner un caractère bilingue, même si 40 p. 100 de la population est de langue française.

Renaud LAPOINTE

Au retour d'un beau voyage

ON POUVAIT facilement le prévoir, nos parlementaires sont revenus enchantés de leur tournée de grand tourisme en URSS et en Tchécoslovaquie.

Après s'être étourdi — à tort — que l'on ait déroulé partout sous leurs pas le fameux tapis rouge des occasions exceptionnelles, quelques-uns ont exprimé des réserves sur l'abondance un peu trop journalière du caviar et du champagne aux nombreuses réceptions dont ils furent l'objet.

lité d'hôtes étrangers, venus d'un pays capitaliste dont le haut niveau de vie ne peut que faire rougir d'envie les dirigeants d'au-delà du Rideau de fer?

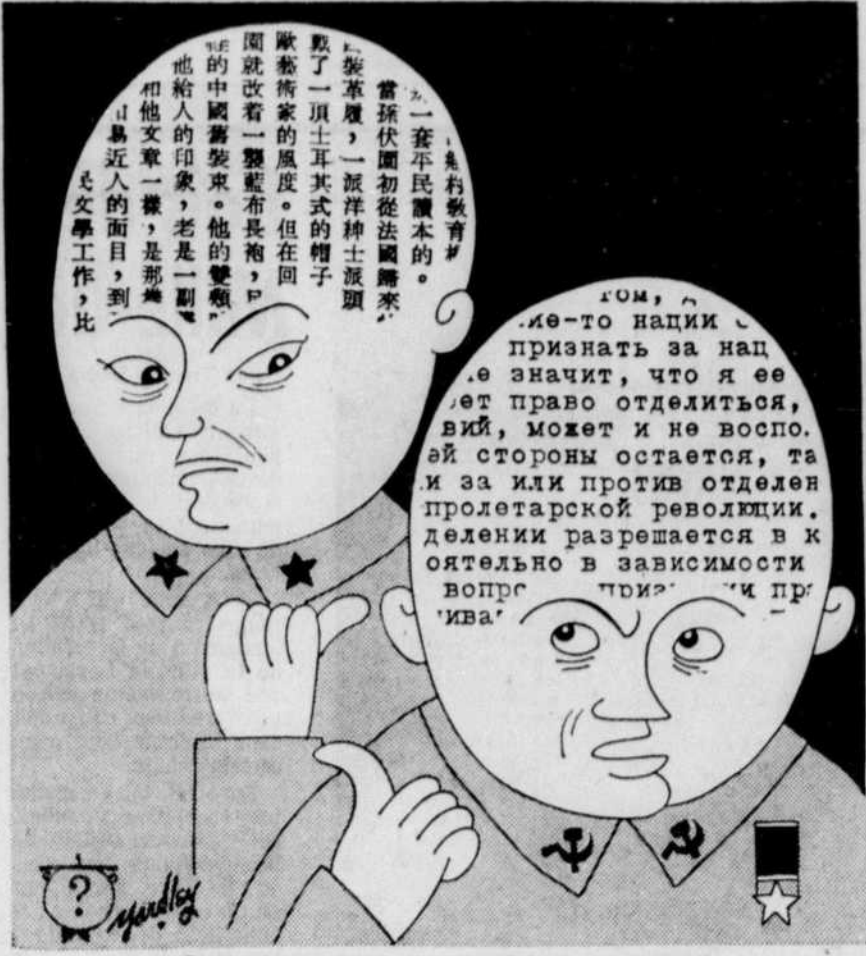
Par ailleurs, préoccupés avant tout de faire bonne figure et de ne pas décevoir leurs visiteurs, les Russes et les Tchécoslovaques n'ont sans doute pas pensé que le Canadien moyen — le Canadien anglais surtout — est un homme plutôt frugal, vite déroulé devant les spécialités gastronomiques que l'étranger peut lui offrir.

Une autre réserve, facile à prévoir aussi, a trait à l'absence à peu près complète de contacts de nos voyageurs avec l'homme de la rue

là-bas. Outre la barrière naturelle de la langue, il en est d'autres que les gouvernements d'URSS et de quelques pays satellites ne semblent pas encore prêts à lever tout à fait entre leurs nationaux et les touristes étrangers.

Inconsciemment peut-être, les dirigeants de l'Est appliquent un principe cher à un ancien premier ministre du Québec, aujourd'hui disparu: "Il faut se garder d'éveiller dans le peuple des appétits impossibles à satisfaire..."

Cyrille FELTEAU



Comment savoir ce qu'ils ont en tête?

Salaires disproportionnés à la suite des grèves

Monsieur le Rédacteur,

La tendance actuelle du régime de grèves des corps de métier s'avère, en quelque sorte, très fâcheuse si l'on considère la situation économique d'aujourd'hui.

Il est fort surprenant de constater que dans la plupart des ententes de grève l'accord final donne lieu à croire que les autorités impliquées n'ont offert aucune résistance quant aux demandes des grévistes et, par le fait même, ces derniers obtiennent une proportion remarquable de leurs exigences.

Au point où vont les événements actuels il y a tout lieu de croire que plusieurs autres organisations tenteront d'imiter leurs confrères sachant indiscutablement que si l'entente finale ne rencontre pas entièrement leurs exigences ils auront au moins la certitude d'obtenir certains avantages qu'ils ne possédaient pas auparavant et la

ferme conviction qu'une répétition leur apporterait, dans un avenir rapproché peut-être davantage.

Il est donc à se demander quelle sera l'attitude logique de notre génération grandissante en face de cette réalité. L'individu se voyant consacrer plusieurs années de sa vie à de profondes et sérieuses études dans le but d'exercer plus tard un métier ou une profession qui sera supérieur à la classe moyenne constate, en effet, qu'au point de vue rémunération ses efforts pénibles et constants n'auront servi qu'à approfondir, en quelque sorte, ses connaissances supérieures générales et lui auront pour ultime effet de le situer parmi la classe moyenne de gens.

Son confrère de classe n'ayant pu continuer ses études et ayant terminé en dixième année se trouve, après quelques années, sur un pied d'égalité au point de vue rémunération, conséquence de la situation ac-

tuelle des arrêts de travail et des résultats obtenus.

Dans la société, il existe des échelles de salaire établies selon les métiers, professions et éducation. Si au vingtième siècle on doit offrir aux journaliers une rémunération égale à celle d'un professionnel dont l'effort, le recouvrement et le travail intellectuel ont dû lui coûter plusieurs années de sa vie, notre génération sera sans doute désintéressée et notre système éducationnel s'en ressentira dans tout le Québec.

Il est temps d'agir et d'exiger des autorités gouvernementales de prescrire une législation formelle sur la restriction des arrêts de travail. Advenant alors l'éventualité subséquente d'une grève, les instigateurs et grévistes seront passibles de congédiement, ce qui éviterait ainsi toute répétition et faciliterait par le fait même la survivance de normes établies pour les différents corps de métier et professions. La situation économique du pays n'en serait que moins affectée.

Y.-A. Hubert, Boucherville.

l'opinion canadienne-française

Mettons-nous au travail

LA TRIBUNE (Sherbrooke) — L'editorialiste étudie avec réalisme les causes de notre dépendance des capitaux américains et britanniques.

La raison est simple: la technologie anglo-saxonne, sans les concours des Canadiens français, est responsable de notre expansion. C'est la grande entreprise qui contrôlent les "étrangers" qui a rendu cette expansion possible. Il y a davantage: ce sont des ingénieurs anglophones qui ont introduit au Québec la presque totalité des inventions techniques et des découvertes mises au point à l'étranger. Partout, notre apport a été insignifiant, pour ne pas dire nul.

A moins d'être aveugle, ou de mauvaise foi, il faut reconnaître qu'il n'est que normal que la grande entreprise, chez nous, soit solidaire de l'économie nationale et américaine. Qu'on le veuille ou non, et pour des décennies encore, la province de Québec est liée, par les méthodes de production et les marchés, à un empire économique continental. Ceux qui en douteraient n'ont qu'à se souvenir que la proportion des titres que les entreprises canadiennes françaises détiennent à la bourse de Montréal ne représente même pas un pour cent du total des titres inscrits.

Avons-nous réellement souffert de cet état de choses, de cette situation? En regard des inconvénients qu'elle a présentés, et qu'elle présente encore, nous sommes-nous arrêtés à considérer les avantages qu'elle nous a procurés? Ne l'oublions pas, c'est grâce à l'expansion que nous connaissons, au Québec, les grandes entreprises étrangères que nous connaissons l'exploitation de nos ressources, la multiplication de l'emploi et l'élevation du niveau de vie.

L'industrialisation de la province, née de l'initiative britannique et américaine, a mis à la portée des Canadiens français, encore trop souvent, et dans trop de milieux, accablés par les conditions misérables d'une vie précaire, les possibilités du progrès technique. Ce sont les investissements anglo-saxons qui ont fait du Québec ce qu'est aujourd'hui notre province.

D'aucuns reconnaissent le rôle qu'ont joué chez nous les grandes entreprises étrangères, mais s'en formalisent. Ils éprouvent le sentiment de la spoliation parce que nous ne sommes maîtres ni de notre avenir économique, ni de nos destinées politiques. Dans une certaine mesure ces plaintes sont justifiées. Mais est-ce la faute des étrangers qui ont mis Québec sur la carte géographique comme puissance industrielle, ou est-ce la faute de ceux qui, faute de formation adéquate, ont persisté à s'attacher aux traditions d'une société préindustrielle? En faisant la part des choses

soyons de bon compte et, si l'on veut réussir, commençons d'abord par nous faire et mettons-nous sérieusement au travail, à celui qui favorisera le plus notre émancipation économique — laquelle renferme toutes les autres.

Une mesure hypocrite

METRO-EXPRESS — Yvon Turcot commente l'information selon laquelle le secrétaire du premier ministre Pearson toucherait, en plus de son salaire, une rétribution provenant d'une entreprise privée.

Ces secrétaires ou adjoints sont d'habitude les hommes de confiance, les bras droits des ministres. La plupart du temps, ils n'ont pas été recrutés dans la Fonction publique. Il est rare qu'ils y restent plus longtemps que ne dure le mandat de ceux qui ont retenu leurs services. Dans le régime de la fonction publique, ce sont des cas exceptionnels, pour ainsi dire, qui retournent à leurs occupations antérieures ou se remettent sur le marché du travail quand le gouvernement qu'ils servaient passe dans l'opposition.

Ils jouent pourtant un rôle de premier ordre et sont souvent plus puissants que les sous-ministres. Investis d'une confiance particulière, leur influence est considérable et leur champ d'activité très étendu. Autant de raisons qui s'opposent à ce que ces hommes soient les "obligés" de compagnies privées ou "d'amis" du parti.

En même temps, toutefois, il importe que le premier ministre et les ministres puissent recruter des adjoints compétents. Pour ce faire, ils doivent pouvoir offrir une rémunération intéressante car les hommes de leur choix devront souvent abandonner des emplois très bien rémunérés. Compte tenu des responsabilités qu'assument secrétaires et adjoints, il est même concevable que leurs traitements soient, au besoin, supérieurs à ceux des plus hauts fonctionnaires. D'autant plus que la stabilité de l'emploi n'est pas garantie.

Si le premier ministre estime par exemple que son secrétaire, O'Hagan, vaut \$25000 par année, que le Conseil des ministres vote un budget en conséquence. Assez de ce pluralisme ridicule et enfantin qui consiste à donner un salaire officiel minimum et à passer en catimini des suppléments dont la provenance est douteuse et peut être inquiétante.

Au lendemain d'une grève

LE DROIT (Ottawa) — Marcel Gingras, parlant de la grève des postiers, dénonce certains accords à la liberté, de la part

des chefs syndicaux, analyse l'attitude de M. Pearson et conclut que cette grève a eu aussi des aspects positifs. Il n'y a pas lieu de se réjouir de ce qui s'est produit, mais des leçons en ressortent. D'une part, il paraît évident que les postiers sont loin de la perfection dans le syndicalisme et que certains de leurs dirigeants se moquent fort de la démocratie.

de penser qu'au moindre accrochage en Chambre, M. Pearson n'hésiterait plus à ordonner la tenue d'élections générales.

Ce don de \$100.000 du ministère des Affaires Culturelles du Québec sera le dernier, comme l'explique clairement le communiqué. On a confiance, tout comme les nouveaux propriétaires, que L'EVANGÉLINE sera en mesure de faire ses frais éventuellement. Mais s'il arrivait que ces prévisions soient fausses, le Québec n'entend pas continuer indéfiniment sa générosité. S'il a consenti un don substantiel, c'est qu'il avait confiance en l'avenir du journal.

Un premier versement de \$50.000 servira à la réorganisation administrative, à effectuer l'achat de certaines pièces de machinerie dont l'acquisition est urgente et à permettre à la nouvelle compagnie de jouir d'une certaine liquidité en attendant que les mesures d'améliorations apportent des résultats.

Ces nouvelles injections de vie dans l'Imprimerie Acadienne Lée et dans le journal L'EVANGÉLINE sont des plus encourageantes et nous permettent d'espérer qu'un jour (que nous souhaitons pas trop éloigné) l'Imprimerie Acadienne Lée et le journal feront leurs frais et les francophones du Nouveau-Brunswick et des Maritimes liront un journal mieux préparé, mieux présenté mais toujours à leur portée. Et lorsque nous aurons atteint ce niveau, nous nous plairons à remercier encore davantage le Québec qui nous a porté secours lorsque nous en avions besoin. Et nous dirons nous aussi: "Je me souviens".

On pourrait encore relever certaines autres fautes contre la liberté, par exemple, cette déclaration radio-télévisée d'un chef syndical qui, parlant du vote secret constituait une atteinte à la liberté. Dans tout différend du genre, tous les votes devraient être secrets.

Voilà plutôt l'attitude du Gouvernement. En cela comme en nombre d'autres circonstances, l'équipe Pearson s'est montrée faible, d'une faiblesse qui tient à la fois d'une trop grande confiance au bon sens populaire et de la crainte d'un Parlement où elle se trouve minoritaire.

Promettant de nouveau une nouvelle loi sur la fonction publique, une loi qui permettrait au Gouvernement de négocier avec ses employés comme le fait tout employeur de l'industrie privée, il a déclaré: "En ce domaine, un gouvernement minoritaire ne peut, évidemment, se faire le garant du Parlement". Est-ce là l'annonce d'élections générales prochaines? Il est permis de le croire, du moins il est permis

VOUS AVEZ LA PAROLE

Mieux vaut une coalition que des élections trop fréquentes

Monsieur le Rédacteur,

Les journaux parlent encore d'élections fédérales. Des élections à toutes les nouvelles lunes, "déliérez-nous Seigneur!" Nous en avons à satiété de ces grandes batailles dans l'air.

Mais qu'est-ce qui ne va pas? Les libéraux, appuyés par les tiers partis, sont capables de gouverner. Cet appui ne leur a pas manqué. Le NPD et le Crédit Social ont montré un degré de sagesse fort apprécié. Ils ont eu le génie de comprendre qu'avec un gouvernement minoritaire il faut coopérer plus que d'ordinaire.

Pourquoi partir en élections à la moindre difficulté ou par crainte de difficultés? Mais, il faut aller de l'avant. Les libéraux, les tiers partis et les indépendants doivent se concerter pour une coopération encore meilleure, si possible, en s'exerçant au dialogue dialogue laborieux parfois, supposons-le, mais qui ne devrait pas être impossible.

Les scrutins que nous avons eus depuis 1957 laissent voir que le Canada a besoin d'être gouverné à plusieurs, par une coalition, présentement. En huit ans nous avons eu quatre élections fédérales générales. On ne peut pas se faire à l'idée

d'être en élections tous les deux ou trois ans. Le temps n'est pas à trop rester sur ses positions. Pour réussir une coalition il faut pouvoir dominer son orgueilleux! C'est dur, mais c'est se montrer à la hauteur de la tâche.

On entre dans une coalition honnête et on en sort sans diminution de prestige. Si une coalition est possible, un effort sérieux dans ce sens aurait dû se faire bien avant aujourd'hui. La question en vaut la peine et le temps presse, la grille est à nos portes.

Quant au harcasse des conservateurs, il y a un règlement de clôture. On peut s'en servir. C'est pénible d'avoir à recourir à ce règlement d'exception, mais comment faire autrement avec ce genre d'opposition? Il appartient au gouvernement plus qu'à qui que ce soit de trouver les voies et moyens de raffermir ses positions et de se rendre jusqu'au bout de son mandat. S'il traverse mal cette épreuve ou s'il la refuse en précipitant des élections, il pourrait lui en être tenu un peu compte parce qu'il a à ses côtés des hommes qui ont montré des dispositions à coopérer. Qu'il attende dans tous les cas d'être proprement reversé avant de parler d'élection.

Alphonse Roy, Montréal

Initiative et économie

Monsieur le Rédacteur,

On accuse souvent, et avec raison, les manufacturiers canadiens de manquer d'imagination. Vous en avez touché un mot dans votre journal récent. J'ai vu dans un autre journal un exemple de ce qu'on peut accomplir quand on se sert de sa tête et le pense que ça vaut la peine d'être rapporté.

Voici: la Northern Electric vient d'annoncer qu'elle va réduire d'un million par année le chiffre de ses importations en se servant de la pâte à papier canadienne au lieu du ruban de papier américain pour la fabrication de certains câbles destinés aux télécommunications.

Beaucoup d'autres industries devraient se servir de matières premières domestiques dans la confection de leurs produits. On a aussi l'exemple de l'Hy-

dro-Québec qui, au lieu d'acheter à l'étranger certains accessoires dont elle a besoin, encourage la production de ces objets dans la province, ce qui réduit d'autant le chômage et augmente notre produit national brut.

Je ne crains pas de dire que bien des producteurs canadiens sont paresseux et routiniers et qu'ils font de fausses économies en se subventionnant pas des programmes de recherche destinés à améliorer leur produit, non seulement son contenu, mais son apparence et son coût initial.

Si nous avions autant d'initiative que les Japonais et les Allemands, pour ne nommer que ceux-là, notre économie s'en porterait diablement mieux.

A bon entendre salut, Jos Paut, Duvernay.

Un geste qui nous touche

L'EVANGÉLINE (Moncton) — Bernard Poirier se dit heureux et profondément touché du don de \$100.000 fait au journal acadien par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

Ce don de \$100.000 du ministère des Affaires Culturelles du Québec sera le dernier, comme l'explique clairement le communiqué. On a confiance, tout comme les nouveaux propriétaires, que L'EVANGÉLINE sera en mesure de faire ses frais éventuellement. Mais s'il arrivait que ces prévisions soient fausses, le Québec n'entend pas continuer indéfiniment sa générosité. S'il a consenti un don substantiel, c'est qu'il avait confiance en l'avenir du journal.

Un premier versement de \$50.000 servira à la réorganisation administrative, à effectuer l'achat de certaines pièces de machinerie dont l'acquisition est urgente et à permettre à la nouvelle compagnie de jouir d'une certaine liquidité en attendant que les mesures d'améliorations apportent des résultats.

Ces nouvelles injections de vie dans l'Imprimerie Acadienne Lée et dans le journal L'EVANGÉLINE sont des plus encourageantes et nous permettent d'espérer qu'un jour (que nous souhaitons pas trop éloigné) l'Imprimerie Acadienne Lée et le journal feront leurs frais et les francophones du Nouveau-Brunswick et des Maritimes liront un journal mieux préparé, mieux présenté mais toujours à leur portée. Et lorsque nous aurons atteint ce niveau, nous nous plairons à remercier encore davantage le Québec qui nous a porté secours lorsque nous en avions besoin. Et nous dirons nous aussi: "Je me souviens".

On pourrait encore relever certaines autres fautes contre la liberté, par exemple, cette déclaration radio-télévisée d'un chef syndical qui, parlant du vote secret constituait une atteinte à la liberté. Dans tout différend du genre, tous les votes devraient être secrets.

Voilà plutôt l'attitude du Gouvernement. En cela comme en nombre d'autres circonstances, l'équipe Pearson s'est montrée faible, d'une faiblesse qui tient à la fois d'une trop grande confiance au bon sens populaire et de la crainte d'un Parlement où elle se trouve minoritaire.

Soudain une accalmie

MONTREAL-MATIN — Lucien Langlois écrit, en philosophe sur les grèves nombreuses qui ont affligé Montréal et le Québec, qu'il ne s'agit pas de révélation mais d'évolution et que, somme toute, nous sommes encore un peuple bien sage.

Une autre grève qui se termine: celle des 1.000 employés de tout employeur de l'industrie privée, il a déclaré: "En ce domaine, un gouvernement minoritaire ne peut, évidemment, se faire le garant du Parlement". Est-ce là l'annonce d'élections générales prochaines? Il est permis de le croire, du moins il est permis

Logo of the Académie Française and text: Médaille décernée à LA PRESSE par l'Académie Française en 1931. Includes details about the newspaper's history and subscription information.

FAUSSES ALERTE

Fausse alerte à la bombe à Montréal-Nord

Quelque 250 personnes de Montréal-Nord ont dû évacuer leur logis, sous une pluie battante, vers 4 h. hier après-midi à la suite d'une fausse alerte à la bombe, déclenchée sous la forme d'une note laissée devant la porte de l'appartement d'une dame.

Les personnes évacuées habitaient dans les quatre maisons de rapport connues sous le nom de Maple Garden, à l'intersection du boulevard Henri-Bourassa et de la rue Fredmir, à Montréal-Nord.

La femme, dont la police préfère taire l'identité, a révélé que quelqu'un avait sonné à sa porte, un peu avant 4 h. hier après-midi. Lorsqu'elle ouvrit, elle ne vit personne mais elle trouva un bout de papier qui avait été déposé par terre.

La note disait d'appeler la police, soulignant que les quatre blocs devaient sauter dans deux heures.

Alerté, le chef de la police de Montréal-Nord, M. Fernand Gagné, s'est rendu sur les lieux avec une trentaine d'hommes et fit évacuer les quelque 100 appartements.

Par mesure de sécurité, on a demandé aux locataires de se placer sur le terrain d'un centre d'achat sis de l'autre côté de la rue, pendant que les policiers fouillaient minutieusement tous les recoins des immeubles.

Vers 6 h. 30, le travail de fouille était terminé sans que l'on n'ait rien trouvé qui pouvait ressembler à un tant soit peu à un engin pouvant déclencher une explosion.

On en vint à la conclusion que le tout était l'oeuvre d'un farceur et les locataires ont pu regagner leurs appartements.

Tentative de vol avec violence

Les policiers du poste 18 ont procédé, vers 11 h. hier soir, à l'arrestation d'un individu qui aurait, quelques minutes plus tôt, assommé au moyen d'une bouteille le propriétaire d'un restaurant, situé au 6550 de la rue Alma. L'agresseur s'est présenté au restaurant, demandant à M. Vincenzo Petrizziello de lui servir une "liqueur douce". Ayant probablement l'intention de voler le contenu du tiroir-caisse, le suspect a assommé M. Petrizziello. Ce dernier fut conduit à l'hôpital Jean-Talon afin de recevoir les premiers soins. Quant au suspect, il a tenté, sans succès, de s'enfuir. Il a été rapidement retracé par les policiers, dans la ruelle à l'arrière du restaurant.

Souvenirs volés : 10 armes à feu

Des armes à feu de fabrication allemande, gardées comme souvenir, seront peut-être utilisées pour commettre des délits... des vols à main armée. Mardi, durant la soirée d'hier, des voleurs se sont introduits par effraction au domicile de M. Gaston Bell, 1067 rue St-Denis, app. 4 et ont fait main basse sur une dizaine d'armes, dont 4 de calibre 9mm. Selon M. Bell, seulement quatre des 10 armes volées peuvent encore être utilisées, les autres étant en mauvais état : rouillées ou brisées.

Un homme se noie à Saint-Alexis

TROIS-RIVIERES (PC) — Un homme âgé de 50 ans et père de trois enfants, M. Albert Belhumeur, de Berthierville, s'est noyé hier au lac Goudreau, à St-Alexis-des-Monts, à environ 80 milles au nord de Trois-Rivières.

Vol de \$9,000 en pleine rue

ROUYN, Qué. (PC) — Un inconnu s'est enfui hier avec une somme de \$9,000 contenue dans une enveloppe qu'il avait enlevée, sur le trottoir, à une employée de caisse populaire.

Adolescent broyé sous une remorque

DRUMMONDVILLE (PC) — Un garçon âgé de 14 ans, Sylvain Fafard, de St-Guilhem, a été broyé sous les roues d'une remorque tirée par un tracteur de ferme. Il se trouvait debout entre le tracteur et la remorque, quand il a perdu pied.

On repêche un troisième corps

TROIS-RIVIERES (PC) — Le corps de la troisième des quatre adolescentes qui s'étaient noyées vendredi, dans la rivière Ste-Anne, à Ste-Anne-de-la-Pérade, a été repêché hier dans le fleuve St-Laurent, à Leclercville, près de Deschailons. Il s'agit de Mlle Christine Caron, âgée de 16 ans.

Double évasion de prisonniers à Ottawa

OTTAWA (PC) — Deux prisonniers se sont emparés des clés de leur cellule, dans la nuit de lundi à mardi à Ottawa, et se sont évadés de la prison Arnprior, en sautant du haut d'une fenêtre non verrouillée, au quartier général de la police.

Eugène Tanguay, 21 ans, de même que Roland Cleland, 22 ans, avaient été arrêtés, au cours d'une chasse à l'homme qui s'était terminée dans un bosquet, il y a quelques jours.

Ils avaient été accusés, au même titre qu'un troisième suspect, Algis Zadori, également d'Ottawa, d'avoir effectué un vol avec effraction de marchandises volées dont ils avaient été trouvés en possession par la police.

Un plafond se désintègre sur une fillette

Le plafond d'une cuisine a flanché, vers midi 30 hier au deuxième étage du 1727 rue Saint-Jacques, près de la rue Ontario, et une fillette de quatre mois qui se trouvait dessous en a subi les conséquences, de même que sa mère.

Lorsque le plâtre s'est effondré, la mère, Mme Jean-Marie Lantin, a fait de son mieux pour protéger son enfant, qui a tout de même subi une entaille à la tête.

Un Ontarien trouvé responsable de la mort d'un Québécois

CHATAM, Ont. (PC) — Un automobiliste de Chatham, Ont., a été tenu criminellement responsable de la mort d'un Québécois, tué dans une collision au début du mois.

Il avait pris "seulement" 12 bouteilles...

OSHAWA, Ont. (UPI) — Un adolescent de 16 ans, d'Oshawa, Ont., a admis candidement devant le juge avoir absorbé 12 bouteilles de bière. Toutefois, il a plaidé non coupable à l'accusation d'avoir conduit une voiture en état d'ébriété.

Vol de \$9,000 en pleine rue

ROUYN, Qué. (PC) — Un inconnu s'est enfui hier avec une somme de \$9,000 contenue dans une enveloppe qu'il avait enlevée, sur le trottoir, à une employée de caisse populaire.

Adolescent broyé sous une remorque

DRUMMONDVILLE (PC) — Un garçon âgé de 14 ans, Sylvain Fafard, de St-Guilhem, a été broyé sous les roues d'une remorque tirée par un tracteur de ferme. Il se trouvait debout entre le tracteur et la remorque, quand il a perdu pied.

Cambriolages

Au cours d'une série de cambriolages avec effraction, des malafiteurs ont rafilé la nuit dernière : \$1,700 de bijoux chez Mme Christina Adamo, 625, Milton, app. 606 ; \$725 d'objets de valeur chez M. Stephen Bell chez M. Stephen McGillis, 6659 ouest, Sherbrooke, app. 23 ; \$1,000 d'effets divers chez M. Alphonse Blond, 4857, Bourret, app. 102 ; et \$2,200 de billets de banque et de bijoux chez M. David Weider, boucher, domicilié au no 3187, Jeanne-Mance.

Etudiants victimes de voleurs

Un filou a prétendu visiter pour louer l'appartement de deux jeunes Chinois, étudiants de l'université McGill, au no 3515, University, app. 2. Après son départ, MM. Edward Young et Chin Yui ont constaté qu'il leur manquait une valise contenant des instruments musicaux et des disques, le tout d'une valeur de près de \$200.

Un enfant est broyé sous un tracteur

ST-CLEOPHAS-DE-MATAPE-DIA (PC) — Mario Côté, âgé de 9 ans, a été broyé sous les roues d'un tracteur dans cette municipalité du Bas-St-Laurent.

LARIVIERE

SUITE DE LA PAGE 3
Me Boillard remercia ensuite Me Hébert "d'avoir collaboré avec la Justice, qu'il lui en était gré, mais il insista toujours pour que tout cautionnement fût refusé à LaRivière d'ici son enquête préliminaire.

"Je dirai, à poursuivre le procureur de la Couronne que la jeune fille "a passé à un fil de la mort"... que la preuve que nous allons présenter est extrêmement forte. Et après l'instruction, tout le monde sera plus en mesure de voir et alors "il pourra être question, je le soumetts, de cautionnement s'il y a lieu."

On pourra payer ses taxes à sa banque

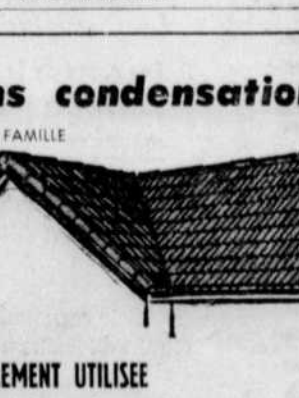
Même si la grève des postiers est terminée, les Montréalais pourront très bien acquitter leurs taxes d'eau ou foncières sans nécessairement avoir recours au service postal de Sa Majesté.

Nouveau réseau téléphonique dans le nord-ouest du Québec

M. Rosaire Lévesque, gérant de la compagnie Téléphone du Nord de Québec Limitée, signale qu'un réseau téléphonique d'un type nouveau sera mis en fonctionnement dans le nord-ouest du Québec dès cette année.

Un toit sans condensation!

SANTÉ DE LA MAISON ET DE LA FAMILLE
LA TOILE UNIVERSIELLEMENT UTILISÉE
Couleurs, durabilité, à l'épreuve du feu et des tornades, garantie de 30 ans. Prix compétitif avec les toitures usuelles.



SILIBETON LTEE
31 Grouard, Mariville, Qué.
Tél. Montréal, U.N. 1-5451
Chambly : OL 8-9952
Mariville : 589-7693

Nouveau président de la Commission scolaire protestante montrealaise

M. Peter Millar, ancien gérant général de la Dominion Bridge, a été choisi à l'unanimité, hier, président de la Commission scolaire protestante du Grand Montréal.

M. Millar, qui avait passé 40 ans à l'emploi de la Dominion Bridge, avait pris sa retraite il y a deux ans. Il s'occupe d'éducation depuis au moins 20 ans.

L'UMC dit ignorer les activités de maraudage menées contre le SIGM

Un porte-parole de la commission de tutelle des syndicats de marins a indiqué que son organisme avait obtenu l'assurance de l'Union maritime canadienne que cette dernière ne participait à quelque conflit de juridiction que ce soit et que toutes les activités qui pourraient faire croire à une telle participation se déroulaient "à l'insu de l'UMC, sans son consentement et son autorisation".

La compagnie Bell modifie son emblème

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada annonce qu'elle a donné un nouvel aspect à son emblème composé d'une cloche et d'un cercle. L'ancien emblème qui portait le nom complet de la compagnie dans le cercle ainsi que le mot "Service" inscrit sur la cloche a été remplacé par un nouveau dessin consistant en une cloche portant les mots "Bell Canada" imprimés l'un au-dessus de l'autre en caractères modernes ("Univers 1967"), et entourée d'un cercle plein.

Nouveau réseau téléphonique dans le nord-ouest du Québec

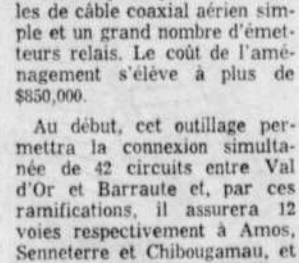
M. Rosaire Lévesque, gérant de la compagnie Téléphone du Nord de Québec Limitée, signale qu'un réseau téléphonique d'un type nouveau sera mis en fonctionnement dans le nord-ouest du Québec dès cette année.

On pourra payer ses taxes à sa banque

Même si la grève des postiers est terminée, les Montréalais pourront très bien acquitter leurs taxes d'eau ou foncières sans nécessairement avoir recours au service postal de Sa Majesté.

Un toit sans condensation!

SANTÉ DE LA MAISON ET DE LA FAMILLE
LA TOILE UNIVERSIELLEMENT UTILISÉE
Couleurs, durabilité, à l'épreuve du feu et des tornades, garantie de 30 ans. Prix compétitif avec les toitures usuelles.



SILIBETON LTEE
31 Grouard, Mariville, Qué.
Tél. Montréal, U.N. 1-5451
Chambly : OL 8-9952
Mariville : 589-7693

FUSION

SUITE DE LA PAGE 3
instigateurs de l'intégration de la Commission scolaire de Bois-des-Filons à la régionale des Mille-Îles, M. Jacques Laporte, n'est pas près de se laisser convaincre de la nécessité d'une seule commission scolaire pour toute l'île Jésus.

"Une commission scolaire trop grosse, on sait où ça mène. On ne veut pas s'embarquer dans un bateau comme à Montréal", a-t-il déclaré à LA PRESSE, précisant que si jamais il était question de fusionner toutes les commissions scolaires de l'île Jésus, ce projet n'est pas pour demain, "pas avant quatre ou cinq ans, en tout cas".

Le commissaire Laporte s'est dit très heureux de la décision qui vient d'être prise. "Du point de vue pédagogique soulignait-il, tout le problème de nos élèves du cours secondaire à partir de la 8e année se trouve donc réglé".

Pour ce qui est des changements qui pour-

GREVE

SUITE DE LA PAGE 3
"Il faut que le régime de terreur cesse dans notre ville et ailleurs, a déclaré le président du tribunal. Les gens ont droit à leur liberté, ont droit de travailler".

De leur côté, Mes Deniger et Archambault ont réclamé la mise en liberté de leurs clients sous un cautionnement nominal, affirmant qu'il s'agissait de simples travailleurs qui n'avaient pas reçu de salaire depuis déjà plusieurs jours... à cause du différend".

ASSEMBLEE

SUITE DE LA PAGE 3
prochain), les maires et les conseillers des 14 municipalités qui existaient sur l'île Jésus jusqu'à vendredi dernier ne s'agissent-ils encore, autrement dit, de certains droits ou privilèges, comme tels ?

Du strict point de vue juridique, il semble que non, si l'on s'en tient aux données géné-

GREVE

SUITE DE LA PAGE 3
"Nes chefs d'union doivent être fiers de leur travail. Les grèves ou les cessations de travail, qualifications comme on le voudra... vont trop loin lorsqu'elles atteignent le stade de la violence".

Et le tribunal, avant d'accorder, de fixer des cautionnements, a eu les dernières remarques que voici :

ASSEMBLEE

SUITE DE LA PAGE 3
prochain), les maires et les conseillers des 14 municipalités qui existaient sur l'île Jésus jusqu'à vendredi dernier ne s'agissent-ils encore, autrement dit, de certains droits ou privilèges, comme tels ?

Du strict point de vue juridique, il semble que non, si l'on s'en tient aux données géné-

FUSION

SUITE DE LA PAGE 3
instigateurs de l'intégration de la Commission scolaire de Bois-des-Filons à la régionale des Mille-Îles, M. Jacques Laporte, n'est pas près de se laisser convaincre de la nécessité d'une seule commission scolaire pour toute l'île Jésus.

"Une commission scolaire trop grosse, on sait où ça mène. On ne veut pas s'embarquer dans un bateau comme à Montréal", a-t-il déclaré à LA PRESSE, précisant que si jamais il était question de fusionner toutes les commissions scolaires de l'île Jésus, ce projet n'est pas pour demain, "pas avant quatre ou cinq ans, en tout cas".

GREVE

SUITE DE LA PAGE 3
"Il faut que le régime de terreur cesse dans notre ville et ailleurs, a déclaré le président du tribunal. Les gens ont droit à leur liberté, ont droit de travailler".

ASSEMBLEE

SUITE DE LA PAGE 3
prochain), les maires et les conseillers des 14 municipalités qui existaient sur l'île Jésus jusqu'à vendredi dernier ne s'agissent-ils encore, autrement dit, de certains droits ou privilèges, comme tels ?

Du strict point de vue juridique, il semble que non, si l'on s'en tient aux données géné-

FUSION

SUITE DE LA PAGE 3
instigateurs de l'intégration de la Commission scolaire de Bois-des-Filons à la régionale des Mille-Îles, M. Jacques Laporte, n'est pas près de se laisser convaincre de la nécessité d'une seule commission scolaire pour toute l'île Jésus.

"Une commission scolaire trop grosse, on sait où ça mène. On ne veut pas s'embarquer dans un bateau comme à Montréal", a-t-il déclaré à LA PRESSE, précisant que si jamais il était question de fusionner toutes les commissions scolaires de l'île Jésus, ce projet n'est pas pour demain, "pas avant quatre ou cinq ans, en tout cas".

GREVE

SUITE DE LA PAGE 3
"Il faut que le régime de terreur cesse dans notre ville et ailleurs, a déclaré le président du tribunal. Les gens ont droit à leur liberté, ont droit de travailler".

ASSEMBLEE

SUITE DE LA PAGE 3
prochain), les maires et les conseillers des 14 municipalités qui existaient sur l'île Jésus jusqu'à vendredi dernier ne s'agissent-ils encore, autrement dit, de certains droits ou privilèges, comme tels ?

Du strict point de vue juridique, il semble que non, si l'on s'en tient aux données géné-

VENTE L'ÉTÉ

Langelier Valiquette

**POUR UNE SEMAINE SEULEMENT
ÉPARGNEZ JUSQU'À \$400.00
SUR CES INSTRUMENTS**

ORGUES CONN
Modèle "Caprice de Luxe" Rég.: \$1,895. pour **\$1495.**
Banc inclus

Plus petit qu'un piano droit, mais grand par ses possibilités musicales. Sonorité d'un gros instrument.

SPECIFICATIONS :
Deux claviers indépendants de 44 notes — Pédalier de 13 notes — Deux groupes de haut-parleurs incorporés y compris le fameux "Leslie" — 17 jeux parlants — 26 tablettes basculantes commandant les timbres d'accouplements — "Lustain" sur les deux claviers manuels — "Lustain" séparé au pédalier — Registre de chorus — Fini acajou ou noyer.

LE CONN "MINUET"
"L'orgue de salon qui va au-delà de vos desirs". Que vous soyez amateur ou organisateur accompli, le "Minuet" vous donnera de vrais sons d'orgue d'un brillant et d'une profondeur rares dans un instrument de cette importance.

SPECIFICATIONS :
2 claviers indépendants de 44 notes — Pédalier de 13 notes — Quatre familles de jeux comprenant "Diapason, anches, cordes et flûtes" — 35 watts — Sonorité incomparable.

Rég. **\$2,195.**
\$1795.

LEÇONS GRATUITES AVEC L'ACHAT DE L'UN DE CES INSTRUMENTS

Stationnement en face du magasin
LANGELIER - VALIQUETTE Ltée Tél. : 842-8811
510 EST, RUE SAINTÉ-CATHERINE

HEURES D'AFFAIRES:
Ouvert de 9:30 a.m. jusqu'à 5:30 p.m.
Ouvert les jeudis et vendredis soirs jusqu'à 9:00 p.m.



L'accès à Montréal, le long du Richelieu, appelé autrefois Rivière des Iroquois, pouvait être barré par l'île aux Noix, que l'on voit mentionnée vers le bas de la carte du dessus. En bas un carton montre le plan du fort français.



Spectacle caractéristique dans les pelouses immédiatement au nord du Fort Lennox: dans cette zone, qui fut celle des redoutes élevées par les Britanniques avant la fin du XVIIIème siècle, un élève suit attentivement les coups de bêche de son "ouvrier"... un jeune de St-Paul de l'île aux Noix. C'est un mur d'un bâtiment faisant partie du système de redoutes britanniques.

Le Fort Lennox à l'île aux Noix : endroit historique et école pratique d'archéologie

par André Luchaire

Il est rare que les fortifications anciennes, quand elles sont encore en place, et visitables — servent à autre chose qu'à être admirées, avec plus ou moins de sincérité, par des touristes totalement étrangers aux préoccupations diplomatiques — et aux moyens techniques — d'un âge... dépassé... Et même quand elles sont arrangées à des fins touristiques, elles offrent rarement un intérêt autre qu'historique.

Pourtant le fort d'île aux Noix, actuellement connu sous le nom de Fort Lennox, a le double mérite de servir réellement à quelque chose, et d'être au cœur d'un site de toute beauté, à l'extrémité sud d'une île située en plein milieu du Richelieu, à quelque douze milles en aval de l'embouchure du lac Champlain.

Au reste la signification historique de ce site, qui aura connu trois systèmes de fortifications successives, le premier français, puis les deux autres britanniques, le dernier seul ayant subsisté intégralement, n'est pas médiocre.

Les Français ayant occupé le bassin du Richelieu, il s'imposait de fortifier cette voie d'accès majeure, connue depuis plus d'un siècle comme la Rivière des Iroquois — parce qu'elle était très prononcée par la plus agressive des six nations, les Mohawks — que nos pères appelaient les Agnès — pour leurs incursions tant redoutées par les colons et les Indiens que ces derniers protégeaient.

Mais à l'époque où l'on songea à fortifier l'île aux Noix, c'étaient les Anglais, qu'il s'agissait d'empêcher d'arriver jusqu'à la vallée du St-Laurent, au cas où ils auraient pris d'abord le fort Carillon — ou de Ticondoga.

Le site était remarquablement adapté à un ouvrage défensif. En cet endroit en effet les rives du Richelieu sont très larges et à peu près inabordablement étant marécageuses, et cette île, de trois quarts de mille de longueur et de 210 acres de superficie, commande absolument la descente du fleuve.

Bien plus, le fait qu'à quelques milles en amont, le Richelieu fait un coude très prononcé, ce ajoutait à l'effet défensif car toute embarcation ou flottille ennemie, paraissant soudainement au détour du fleuve, pouvait être impitoyablement bombardée par l'artillerie du fort.

L'île aux Noix, peut-être visitée par Champlain en 1609, en tout cas longée par lui entre le 13 et le 14 juillet, doit son nom à l'existence, en ce temps-là, de nombreux noyers, dont aucun à vrai dire n'a survécu. Et leurs noix servaient de loyer pour le tenancier de l'île, qui relevait de la seigneurie de Noyan, créée en 1733 en faveur de Pierre Jacques Payan de Noyan, sire de Chavoye. Le premier locataire — le 7 avril 1733 — fut un certain Pierre Jourdanet, de la compagnie du capitaine de Lorimier: il s'engageait, comme loyer, à défricher une portion d'île par an, et à remettre un sac de noix!

Ce Jourdanet dut mourir de sa tenue assez pacifiquement jusqu'au printemps de 1759. Les hostilités avec les Anglais — qui devaient s'avérer fatales cette fois, étaient à la veille de reprendre, et le chevalier de Lévis vint reconnaître les lieux, en quête d'un emplacement à fortifier en aval de Fort Carillon, qu'on avait dû abandonner, ainsi que celui de St-Frédéric.

Les fortifications furent construites en étoile, avec un fort au milieu isolé par un fossé. L'ensemble occupait la moitié nord de l'île.

Assiégé Le commandant du fort l'année suivante était Louis-Antoine de Bougainville, qui devait plus tard devenir célèbre comme navigateur.

Vers la fin d'août 1760 une autre armée anglaise, commandée par le général de Haviland, vint mettre le siège devant l'île aux Noix et ayant réussi à prendre pied sur une pres-

qu'il se sur la rive droite engagea un duel d'artillerie avec les 40 canons de Bougainville: duel que ce dernier jugea, après deux jours, impossible à soutenir. C'est pourquoi, dans la nuit du 27 au 28 août, il effectua un abandon clandestin du fort et d'un petit groupe sacrifié de 50 soldats commandé par le sieur Le Borgne, lequel continuait à canonner servit de couverture pendant toute la journée du 28, donnant ainsi le change aux Anglais. Le 29, Le Borgne capitulait avec les habituels "honneurs de la guerre".

L'île aux Noix était le dernier bastion de la résistance française en avant de Montréal. Sa capitulation devait ouvrir aux Anglais les portes de la Vallée du St-Laurent, et finalement de la Nouvelle-France.

Ainsi s'achevait la "période française" de l'île aux Noix, qui, passée sous domination britannique, ne vit pas pour autant son rôle militaire terminé à jamais, au contraire.

L'île aux Noix fut de l'été 1775 à l'été 1776 le quartier général ayant subsisté intégralement, n'est pas médiocre. Les Français ayant occupé le bassin du Richelieu, il s'imposait de fortifier cette voie d'accès majeure, connue depuis plus d'un siècle comme la Rivière des Iroquois — parce qu'elle était très prononcée par la plus agressive des six nations, les Mohawks — que nos pères appelaient les Agnès — pour leurs incursions tant redoutées par les colons et les Indiens que ces derniers protégeaient.

Mais à l'époque où l'on songea à fortifier l'île aux Noix, c'étaient les Anglais, qu'il s'agissait d'empêcher d'arriver jusqu'à la vallée du St-Laurent, au cas où ils auraient pris d'abord le fort Carillon — ou de Ticondoga.

Le site était remarquablement adapté à un ouvrage défensif. En cet endroit en effet les rives du Richelieu sont très larges et à peu près inabordablement étant marécageuses, et cette île, de trois quarts de mille de longueur et de 210 acres de superficie, commande absolument la descente du fleuve.

Bien plus, le fait qu'à quelques milles en amont, le Richelieu fait un coude très prononcé, ce ajoutait à l'effet défensif car toute embarcation ou flottille ennemie, paraissant soudainement au détour du fleuve, pouvait être impitoyablement bombardée par l'artillerie du fort.

L'île aux Noix, peut-être visitée par Champlain en 1609, en tout cas longée par lui entre le 13 et le 14 juillet, doit son nom à l'existence, en ce temps-là, de nombreux noyers, dont aucun à vrai dire n'a survécu. Et leurs noix servaient de loyer pour le tenancier de l'île, qui relevait de la seigneurie de Noyan, créée en 1733 en faveur de Pierre Jacques Payan de Noyan, sire de Chavoye. Le premier locataire — le 7 avril 1733 — fut un certain Pierre Jourdanet, de la compagnie du capitaine de Lorimier: il s'engageait, comme loyer, à défricher une portion d'île par an, et à remettre un sac de noix!

Ce Jourdanet dut mourir de sa tenue assez pacifiquement jusqu'au printemps de 1759. Les hostilités avec les Anglais — qui devaient s'avérer fatales cette fois, étaient à la veille de reprendre, et le chevalier de Lévis vint reconnaître les lieux, en quête d'un emplacement à fortifier en aval de Fort Carillon, qu'on avait dû abandonner, ainsi que celui de St-Frédéric.

Les fortifications furent construites en étoile, avec un fort au milieu isolé par un fossé. L'ensemble occupait la moitié nord de l'île.

Assiégé Le commandant du fort l'année suivante était Louis-Antoine de Bougainville, qui devait plus tard devenir célèbre comme navigateur.

Vers la fin d'août 1760 une autre armée anglaise, commandée par le général de Haviland, vint mettre le siège devant l'île aux Noix et ayant réussi à prendre pied sur une pres-

qu'il se sur la rive droite engagea un duel d'artillerie avec les 40 canons de Bougainville: duel que ce dernier jugea, après deux jours, impossible à soutenir. C'est pourquoi, dans la nuit du 27 au 28 août, il effectua un abandon clandestin du fort et d'un petit groupe sacrifié de 50 soldats commandé par le sieur Le Borgne, lequel continuait à canonner servit de couverture pendant toute la journée du 28, donnant ainsi le change aux Anglais. Le 29, Le Borgne capitulait avec les habituels "honneurs de la guerre".

L'île aux Noix était le dernier bastion de la résistance française en avant de Montréal. Sa capitulation devait ouvrir aux Anglais les portes de la Vallée du St-Laurent, et finalement de la Nouvelle-France.

Ainsi s'achevait la "période française" de l'île aux Noix, qui, passée sous domination britannique, ne vit pas pour autant son rôle militaire terminé à jamais, au contraire.

L'île aux Noix fut de l'été 1775 à l'été 1776 le quartier général ayant subsisté intégralement, n'est pas médiocre. Les Français ayant occupé le bassin du Richelieu, il s'imposait de fortifier cette voie d'accès majeure, connue depuis plus d'un siècle comme la Rivière des Iroquois — parce qu'elle était très prononcée par la plus agressive des six nations, les Mohawks — que nos pères appelaient les Agnès — pour leurs incursions tant redoutées par les colons et les Indiens que ces derniers protégeaient.

a un autre sujet de fierté pour le Fort Lennox — et c'est là qu'on découvre l'utilité imprévue de ces bâtiments et de cette défense militaire.

C'est que depuis deux ans, le Fort Lennox sert de siège à une école pratique d'archéologie.

La décision d'utiliser à cette fin le fort ainsi restauré remonte à trois ans, quand fut reorganisée la division des Sites historiques canadiens au ministère fédéral du Nord canadien et des ressources nationales.

C'est que l'on possédait sur l'histoire de cette fameuse île aux-Noix assez de documents pour constater qu'elle fournirait du pain sur la planche aux archéologues pendant plusieurs années: les constructions britanniques de la fin du XVIIIème siècle — et le fort français lui-même.

C'était un emplacement idéal pour une école d'archéologie d'été: des bâtiments militaires remis à neuf, un cadre naturel à la fois grandiose et charmant — et un peu partout, à une profondeur excédant rarement dix pieds, sous un sol relativement facile à travailler, des choses à découvrir,

ou plutôt à redécouvrir, puisque la documentation des leçons est abondante et précise.

Quant à l'idée elle-même d'une école pratique d'archéologie, elle s'imposait depuis longtemps, puisque notre pays est sans doute l'un des derniers à avoir découvert la nécessité de l'archéologie, et par suite l'un des plus pauvres en archéologues amateurs et surtout professionnels. Elle s'imposait d'autant plus en raison de la politique d'exploitation maximum des sites historiques, exigée non seulement par la science mais aussi par le tourisme: les sites historiques viennent, a souligné M. Albert Gérin-Lajoie, au troisième rang des préoccupations des touristes, d'après des statistiques récentes.

Le fonctionnement de l'école Les co-directeurs de l'école sont MM. Ian Nodger, de l'Université de Toronto et Michel Ashworth, des universités de Galles et du Michigan. Voici comment elle fonctionne: elle dure trois mois d'été et comporte d'abord un mois d'enseignement théorique des diverses techniques et disciplines scientifiques que doit connaître tout

archéologue, depuis l'arpentage jusqu'au catalogage en passant par la fouille elle-même, sans parler des connaissances connexes telles que la géologie, la minéralogie, l'histoire locale, l'éthnologie, etc.

Parmi les techniques auxiliaires, une mention spéciale doit aller à la détection magnétique, pour laquelle une équipe de l'université de Pennsylvanie est venue l'année dernière faire une démonstration spéciale, au Fort Lennox.

Les deux mois suivants sont utilisés pour l'apprentissage pratique sur place: à chaque élève on assigne un secteur déterminé du champ de fouille, qu'il a la charge d'explorer avec l'assistance de deux ou trois "ouvriers" (eux aussi des jeunes, armés non pas de papier et de crayon, mais de pelles et de pioches). Chaque jour l'élève fait un rapport de fouille, auquel s'ajoutera à la fin du troisième mois un rapport général.

Certains soirs, des conférenciers invités viennent exposer les résultats de leurs propres campagnes de fouille, ou traiter un sujet spécifique.

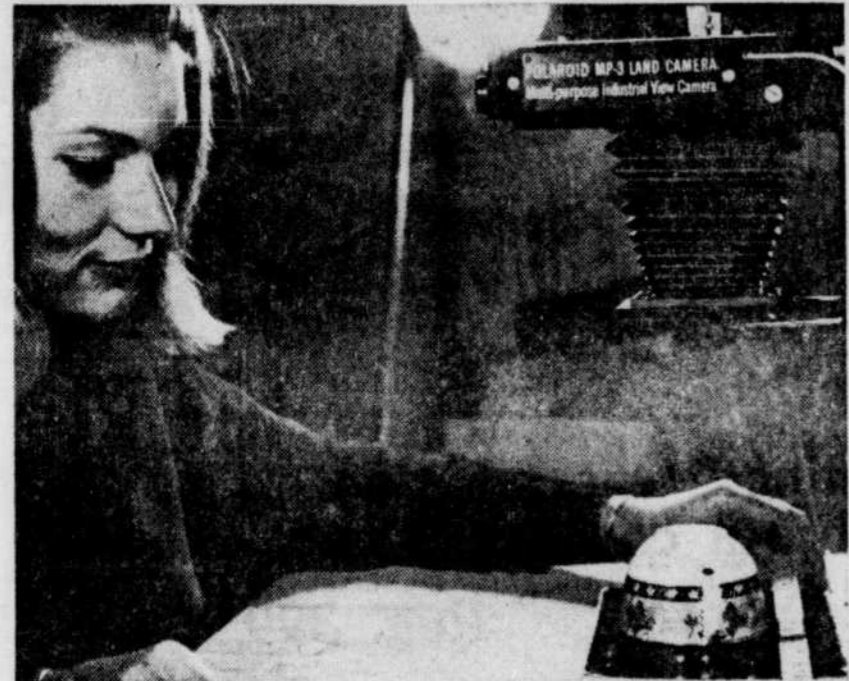
A quoi aboutissent ces trois mois d'école? A ceci que les élèves ainsi formés sont susceptibles d'être engagés par

la division des Sites historiques, qui en a fort besoin, et pas nécessairement pour des activités de fouille, mais pour diverses activités connexes à l'archéologie.

Une autre question brûle les lèvres: l'école est-elle ouverte à tous, et les élèves doivent-ils ensuite nécessairement travailler pour le gouvernement fédéral?

M. Gérin-Lajoie est explicite: personne n'est lié par ces trois mois d'école d'archéologie: ni le gouvernement fédéral, ni l'élève. En fait il s'agit d'un service rendu à tous ceux que l'archéologie intéresse — ainsi qu'aux administrations intéressées à avoir du personnel compétent en archéologie.

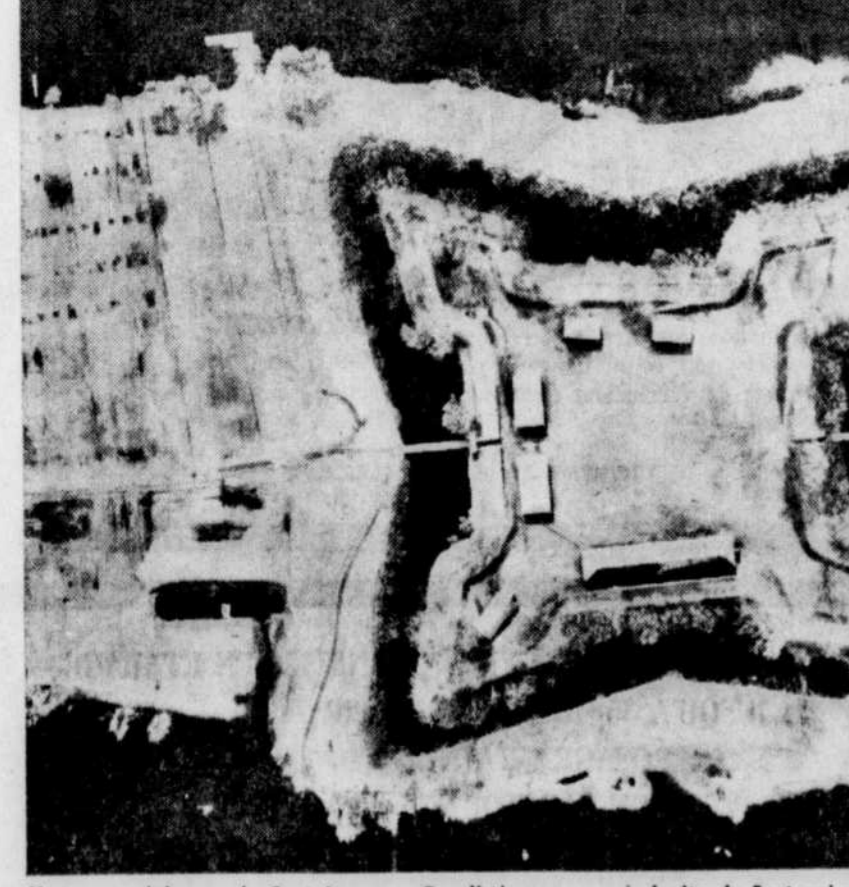
C'est dire que, avec ses quatorze élèves de cette année-ci, dont la moitié environ viennent du Québec, l'Ecole d'archéologie pratique du Fort Lennox constitue une première réponse, modeste si l'on veut, mais au moins existante, à un besoin grandissant non seulement dans le Canada tout entier, mais particulièrement au Québec.



Cette jeune Montréalaise, Christine Lemieux, de l'Université de Montréal, est préparée au catalogage: on la voit ici examinant une tasse trouvée à proximité d'un mur de redoute britannique, du début du XIXème siècle; elle inscrit la mention de cette pièce sur une fiche sur la base d'une classification inventée par le professeur Rick, archéologue en chef de la Direction des Sites historiques à Ottawa (qui vint expertiser en 1963 un mur de l'Hôtel de France que l'on croyait être un fragment des Vieux murs).



Sean Gilmore, de Montréal, né à Dublin, passe ses vacances à explorer pour l'Ecole du Fort Lennox les eaux du Richelieu: à son actif des traces nombreuses d'occupation du Fort de l'île aux Noix, et même du passage d'Indiens.



Une vue aérienne du Fort Lennox. On distingue très nettement les éléments de fortification et les bâtisses du fort. Le système de redoutes britanniques occupait sans doute l'espace immédiatement à droite du Fort qui avec son ravelin, pointe vers le sud; le fort français devait se situer dans la moitié nord de l'île, donc probablement hors du champ de la photo.

Mat LATEX SEMI-LUSTRE

Blanc Interieur

Voici une offre exceptionnelle de peinture d'excellente qualité pour murs, plafonds et garnitures que toute personne judicieuse ne peut se permettre de laisser passer. S'applique avec pinceau ou rouleau et sèche en un rien de temps en un fini résistant et durable. Vous pouvez teinter ces blancs comme vous le désirez à l'aide d'un tube de couleur Ryan — 40¢ chacun. Donnez votre commande maintenant au magasin Ryan le plus près de chez vous.

Le gallon \$5

SUPER BLANC GLIDDEN

\$6.95 le gallon

Un émail d'intérieur de la meilleure qualité pour cuisine et salle de bain. On peut le poser sur plafonds, murs et surfaces de bois avec facilité et il couvre de façon excellente. Lavable et d'une beauté très durable.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

LIVRAISON GRATUITE A MONTREAL ET EN BANLIEUE

12 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

VILLE ST-MICHEL 3660 est, JEAN-TALON 727-8882	MONTREAL 7122, ST-HUBERT 273-7061	ST-LAMBERT 480, VICTORIA 671-7295
MONTREAL 3629 est, ONTARIO 521-0026	VERDUN 5661, VERDUN 769-8481	MONTREAL 6515, PAPINEAU 722-3644
ST-HENRI 3904 ouest, N-DAME 932-3206	MONTREAL 299 av. de l'EGLISE 767-1939	WESTMOUNT 1311, GREENE 937-1496
OUTREMONT 1148, VAN HORNE 271-0926	MONTREAL 1662 est, STE-CATHERINE 525-9812	CROYDON 4810, DOMVILLE 676-1011



Attaque simulée

Un groupe du régiment Queen Royal Survey de l'armée anglaise se prépare à attaquer un hélicoptère Boeing Vertol CH-113 au cours de manoeuvres simulées dans le cadre du programme "Keep Safe", au camp Gageton. Il s'agit d'un programme mené sur une haute échelle par l'armée canadienne afin de mettre à l'épreuve les tactiques des forces canadiennes dans les guerres de guérilla.

Téléphoto L'U

LA VIE DANS LES PARCS
DOLLARD MORIN

Le 17 août: dernier festival de LA PRESSE

Le 5e et dernier festival organisé cet été, par LA PRESSE, au parc Belmont, aura lieu mardi prochain, 17 août. Cette fête champêtre a été avancée d'une semaine afin de permettre à un plus grand nombre d'enfants d'y participer.

En effet, dans la semaine du 23 août, à Montréal comme bien d'autres municipalités, se tiennent des pique-niques et des festivals de terrains de jeux. Garçons et fillettes ne veulent pas manquer ces joyeux événements. D'autre part, ils désirent également ne pas manquer le dernier festival de LA PRESSE et c'est pour répondre à leur demande que cette dernière fête champêtre a été fixée au mardi 17 août.

Hier, c'était le 4e festival de la saison; on en lira le compte rendu dans "La Vie dans les Parcs" de demain. Mais, dès aujourd'hui, commence la publication des bulletins pour le festival de la semaine prochaine, afin de fournir aux enfants le plus de chances possibles d'y gagner de beaux prix.

On prévoit, en effet, qu'en plus des \$500 de prix en argent offerts par LA PRESSE, il y aura d'autres récompenses en abondance!

BULLETIN DES ENFANTS

Festival de la PRESSE
au PARC BELMONT - 17 août 1965

(Ecrire proprement et lisiblement)

NOM

ADRESSE

(Ce bulletin donne droit à tout enfant d'âge scolaire au tirage des prix de présence, distribués à l'issue de chaque festival de LA PRESSE)

Déposer ce coupon, bien rempli, à l'entrée du parc Belmont.

Le tirage se fait à 6 h. du soir, à chacun des festivals.

BULLETIN D'AUBAINES

Pour enfants et adultes: admission à tous les manèges du parc Belmont (sauf le "Hot Rod", le "Calypto" et le "Cyclone")

ATTENTION: Ce bulletin donne droit à 3 manèges pour 20¢ (ou 5 manèges au "Kiddieland"). Autant au titre de bulletins de LA PRESSE, autant en obtiendra de billets à prix réduits.

A échanger au kiosque de LA PRESSE, au centre du parc. - Valable de midi à minuit, le jour du festival.

Festival de LA PRESSE
AU PARC BELMONT
17 août 1965

Prix d'entrée:
ENFANTS: 10¢ (rég. 15¢)
ADULTES: 25¢ (rég. 30¢)

Valables jusqu'à minuit, pour tous, le jour du festival.

Invités à la clinique ACCL

Parmi les professeurs qui participeront à la 3e clinique nationale de l'ACCL, à Rivière-du-Loup, on compte M. Marc Laplante, sociologue; M. Fer-



M. Bernard Benoit

rand Pilote, psychologue, et M. Bernard Benoit, directeur des relations extérieures à la compagnie d'assurance Alliance.

M. Benoit donnera particulièrement un cours sur "le rôle que jouent les relations extérieures dans le développement d'un centre de Loisirs". On sait que cette clinique est spécialement destinée aux directeurs et administrateurs de centres de Loisirs, de langue française, au Canada. Pour renseignements: 327-6822.

Orchestre de travailleurs à Manicouagan

Parmi les activités récréatives organisées à l'intention des travailleurs du complexe Manicouagan-Outardes de l'Hydro-Québec, il est intéressant de noter qu'au chantier de Manic 5, des jeunes ouvriers se sont créés un orchestre, "les Polystones", pour accompagner leurs soirées dansantes.

D'autre part, les femmes qui habitent le village de roulotte, au lac Louise, ont récemment profité de cours d'art culinaire. L'une d'elles, Mme Harmel Tremblay, maman de trois enfants, explique que les femmes peuvent facilement assister, en compagnie de leur mari, aux spectacles fréquemment présentés à Manic 5, car elles obtiennent aisément les services de jeunes gardiennes.

Durant la belle saison, on trouve à ce chantier: 4 équipes

de balle molle et en hiver, 4 équipes de hockey qui jouent à l'aréna, à tous les deux soirs.

Un 2e délai pour le concours de photographies

Le Service des parcs de Montréal et la maison Eaton du Canada annoncent qu'un 2e délai est accordé pour le concours de photographies du "Jardin des Merveilles". Ce concours prendra fin le vendredi 27 août.

Les photos choisies pour la sélection finale seront exposées au magasin Eaton, du 30 août au 3 septembre, jour de la remise des prix. Ceux et celles qui désirent participer à ce concours de photos en blanc et noir, ou en couleurs, prises au "Jardin des Merveilles", peuvent le faire en se procurant une formule d'inscription au petit zoo du parc Lafontaine ou au rayon de la photographie, chez Eaton.



BLE D'INDE EPI

DORE NO. 1 DU QUEBEC
EPLUCHE douz. 49¢

39¢



TOMATES ROUGES No 1 DU QUEBEC PANIER DE 3 LB **49¢**

CELERI No 1 DU QUEBEC GROSSEUR 24 **2 POUR 29¢**

FEVES JAUNES ou VERTES No 1 DU QUEBEC 3 livres dans sac **29¢**

LAITUE ICEBERG No 1 DU QUEBEC **2 POUR 19¢**

CANTALOUPS JUMBO IMPORTES GROSSEUR 36 **25¢ 2 POUR 49¢**

PECHES NO. 1 ONTARIO PANIER A NOYAU LIBRE CHAIR JAUNE 4 PINTES **99¢**

AUSI LES **PECHES RED HAVEN** panier 4 pintes **\$1.09**

PATATES NOUVELLES
NO. 1 DU QUEBEC
SAC DE **50 LB**
\$1.59



POUR LES VIANDES

SAUCISSE FUMEE BURNS lb **53¢**

SMOKED MEAT MAPLE LEAF 2 pqt 2 oz **49¢**

BOEUF HACHE FRAIS lb **49¢**

BACON à DEJEUNER MAPLE LEAF lb **95¢**

MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE SEULEMENT

BIFTECK DE RONDE **89¢**
TRANCHE COMPLETE lb

ROTI DE GROUPE **89¢**
lb

ROTI de POINTE SURLONGE **99¢**
lb

SALADE DE CHOU HYGRADE 32 oz **69¢**

ROULE DE SALAMI HYGRADE 12 oz **59¢**

30 TIMBRES UNITED EXTRA
AVEC TROIS JARRES 48 OZ
Breuvage orange OU RAISIN CORONATION 2 pour **\$1.00**

30 TIMBRES UNITED EXTRA
AVEC BOITE DE 12 SERVIETTES FEMINIENES KOTEX **49¢**

30 TIMBRES UNITED EXTRA
AVEC BOUT. 32 OZ HUILE VEGETALE MONARCH 7c **69¢**

30 TIMBRES UNITED EXTRA
AVEC L'ACHAT DE DEUX **PAINS DIONNE** 2 de 24 oz pour **44¢**

MARMELADE GOOD MORNING jarre 24 oz **49¢**

MARMELADE d'orange SEVILLE SHIRRIFF jarre 24 oz **49¢**

MARMELADE d'orange sucrée SHIRRIFF jarre 24 oz **49¢**

DREAM WHIP POUR DESSERT 2 oz **29¢** 4 oz **55¢**

FROMAGE GRUYERE Swiss Gold 8 oz, 12 portions **39¢**

SACS de THE SALADA 100 par cello **79¢**

APPRET à SALADE Kraft Miracle Whip Jarre 32 oz **69¢**

MOUTARDE KRAFT Jarre 6 oz **10¢**

BISCUITS PIK-NIK CHRISTIE 40 par cello **39¢**

ROULE CHOCOLAT et CREME Christie 4c en moins **45¢**

TISSUS DE FAMILLE 4 rouleaux **49¢**
SCOTT, COULEUR ASSORTIE

NOURRITURE POUR CHATS DR BALLARD boîte 15 oz 2 pour **35¢**

POIS HURON DE FANTAISIE Boite 10 oz **10¢**

VINAIGRE BLANC CANADA
Bouteille plastique 80 oz **53¢** Bouteille plastique 128 oz **59¢**

BREUVAGE CHOCOLAT QUIK Boite 16 oz 10¢ en moins **49¢**

LAIT GLACE CONGELE OLYMPIC CARTON DE 3 CHOPINES **49¢**

SPECIAL TIMBRES DOUBLES
VOUS OBTENEZ DOUBLE QUANTITE DE TIMBRES POUR LE TOTAL DE VOS ACHATS AVEC CE SPECIAL
INSECTICIDE LIQUIDE RAID boîte 12 oz **\$1.39**

Dionne
LTEE-LTD.
DEPUIS 1870
SPECIAUX DU 11 AU 14 AOUT 1965

IAC
DIVISION INDUSTRIELLE

Mettez à profit l'expérience de l'IAC. Les profits proviennent du nouvel outillage que vous pouvez obtenir pour votre entreprise. L'expérience provient de nos 35 années et plus dans le domaine du financement industriel. Qu'il s'agisse d'achat ou de location, demandez à votre fournisseur de communiquer avec nous — ou téléphonez-nous.

M. J. Royer, 731-2771
1945, boul. Graham, Montréal

INDUSTRIAL ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED

Une compagnie canadienne qui procure des services de financement et d'assurance aux Canadiens et aux entreprises canadiennes.

L'Expo de St-Hyacinthe gagne en revenus, mais perd en assistance

SAINTHYACINTHE. (DNC) — Le président de la Société d'agriculture du district de Saint-Hyacinthe a déclaré, au

lendemain de l'exposition agricole régionale à cet endroit, qu'en dépit d'une compilation incomplète des chiffres, la foire a retiré de cette manifestation une augmentation de revenus, malgré une légère diminution de l'assistance.

Grâce à cet accroissement des revenus et à des subventions supplémentaires, particulièrement du ministère de l'Agriculture du Québec, les dirigeants pourront distribuer quelque \$27.000 en prix aux exposants pour leur contribution exceptionnelle au succès de l'exposition 1965.

Des nominations ecclésiastiques à St-Hyacinthe

SAINTHYACINTHE. (DNC) — Son Exc. Mgr Arthur Douville, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, a confirmé plusieurs changements ecclésiastiques. Le prêtre nommé l'abbé Marc Laporte, auparavant aumônier à l'hôpital général de Saint-Hyacinthe, à la cure de la paroisse Sainte-Anne de Stanbridge et curé de la paroisse Sainte-Georges-Étienne Phaneuf, jusqu'à présent aumônier national de l'U.C.C.

Concours pour les jeunes agriculteurs

Dans les concours chez les jeunes agriculteurs, les juges ont accordé trois prix à M. Jacques Péloquin, Mlle Cécile Péloquin, ainsi qu'à M. Pierre Millette, tous de Saint-Victoire, pour les meilleurs sujets de la classe Ayrshire junior, tandis que MM. Pierre Daoust, Michel Millette et Paul Dubois, également de Saint-Victoire, obtenaient les mêmes distinctions dans la classe senior.

Chez les bovins de race canadienne, les sujets de Mlle Christiane Nichols et de M. Daniel Sylvestre, de Saint-Victoire, ainsi que de M. Robert Beaudry, de Saint-Marc, ont remporté les honneurs dans la classe senior, alors que ceux de MM. René Sylvestre, Michel Nichols et Mario Sylvestre, tous de Saint-Hyacinthe, obtenaient les rubans pour la catégorie junior.

Pour les sujets de race Jersey, de la classe senior, M. Claude Lavoie, de Saint-Jude, Mlle Ginette Dubuc et M. Marcel Dubuc, de Saint-Hyacinthe, gagnaient le prix cependant que Mlle Huguette, Jeannine et Lise Saint-Pierre, toutes trois de Saint-Hyacinthe, présentaient les meilleurs spécimens juniors.

L'abbé Robert Fontaine, qui occupait la cure de Saint-Ignace, devient aumônier à l'hôpital général de Saint-Hyacinthe, tandis que l'abbé Jean-Claude Tetreault est nommé représentant de l'évêque au Comité paritaire des Institutions religieuses et des Fabriques paroissiales sous la juridiction de Saint-Hyacinthe, tout en demeurant vicaire-adjoint à l'évêché du diocèse.

Le vicaire de la paroisse Saint-Sacrement, l'abbé Marcel Caplette cumula en même temps les responsabilités d'aumônier diocésain de l'Apostolat de la prière.

St-Hyacinthe-le-Confesseur ne veut pas d'un dépotoir

SAINTHYACINTHE. (DNC) — Le conseil municipal de Saint-Hyacinthe-le-Confesseur a opposé un refus catégorique à la demande des autorités municipales de Saint-Hyacinthe au sujet de l'aménagement d'un nouveau dépotoir sur son territoire.

Des mentions ont été accordées à MM. Gérard Audette et Paul-Emile Larose, de Saint-Césaire; Marcel Bourgeois, de Saint-Ours; Laurent Cordeau, de Sainte-Madeleine; Roland Daoust et Armand Péloquin, de Saint-Victoire; Hilaire Fontaine, de Saint-Charles; Normand Fontaine, de Saint-Marc; Hermel Giard et Jean-Louis Sylvestre, de Saint-Simon; Gustave et Hilaire Michon, de La Présentation; Jean-Paul Lagacé et Jules Sylvestre, de Saint-Hyacinthe; Marcel Sylvestre, de Saint-Dominique; et Denis Savie, de Saint-Jude.

Les échovins de cette petite localité ont du rejeter la requête du conseil de Saint-Hyacinthe après que les contribuables, habitant sur les deux rives de la rivière Yamaska, eussent présenté une pétition carrement opposée au projet du président du comité d'hygiène, M. Charles-Léon Lussier.

Nouvelle usine d'embouteillage à Saint-Jérôme

SAINTHYACINTHE. (DNC) — Un homme d'affaires de Saint-Jérôme se propose de doter la ville d'une nouvelle industrie d'ici les prochains mois. M. Jean-Paul Beaulieu projette d'établir une usine d'embouteillage d'eau gazeuse sujette à employer une vingtaine de personnes.

Celui-ci présentait aux délibérations en compagnie de quelques-uns de ses collègues, n'a pas caché sa déception. Toutefois, il a dit que la ville a trois autres projets en cahier et que, finalement, le dépotoir situé à l'entrée est de la ville sera démantelé dans un avenir prochain.

Des ententes ont été conclues avec une compagnie fabriquant une marque bien connue. Par ailleurs, M. Beaulieu s'est assuré la promesse de vente d'un terrain appartenant présentement à la municipalité à proximité de l'autoroute des Laurentides. Le terrain vise à une superficie de 250.000 pieds carrés.

Selon toute probabilité, les travaux de construction de l'usine débuteront au cours de l'automne. La petite industrie serait en marche le printemps prochain.

Les honneurs d'un tournoi de sauts à un parachutiste de St-Jovite

RIVIERE-A-GAGNON. (C.B.) — Un parachutiste de Saint-Jovite, Wick Martin, a remporté la première place dans le tournoi de sauts organisé récemment par l'aéroport Ste-Marie, à Rivière-à-Gagnon, dans la classe des parachutistes comptant 30 sauts et plus.

son Vanchesteing, de Saint-Jovite. Martin et Marchal ont sauté d'une altitude de 5.200 pieds tandis que Drapeau et Vanchesteing ont exécuté leur saut d'une hauteur de 3.300 pieds. Ce dernier cependant a réussi son saut en chute automatique.

Martin, un employé d'une compagnie d'aviation de Saint-Jovite, a représenté le Canada au concours international de parachutisme en Allemagne, au début de l'année.

En effet, les camps établis dans les pacs provinciaux émergent au budget en ce qui regarde la conservation, notamment, a-t-il précisé.

Quant au permis de séjour, le tarif varie entre un et deux dollars par véhicule, pour une journée de 24 heures.

En effet, les camps établis dans les pacs provinciaux émergent au budget en ce qui regarde la conservation, notamment, a-t-il précisé.



Champions parachutistes

Le parachutiste Wick Martin, de Saint-Jovite, champion du Canada, a remporté le premier prix au concours de sauts en parachute organisé annuellement par l'aéroport Ste-Marie, à Rivière-à-Gagnon. Le deuxième prix a été attribué à André Marchal, de Montréal, qui à l'instar de Martin a sauté en chute libre d'une hauteur supérieure à 5.000 pieds. M. Yves Rolland, de Saint-Jérôme, remet à Martin le trophée. A droite, Marchal reçoit une plaque de M. Marcel Ste-Marie, directeur de l'aéroport de Rivière-à-Gagnon.

étaient les trois premières positions.

Concours d'expertise

Mlle Denise Quintal, de Varennes, s'est assurée le premier prix du concours d'expertise parmi les jeunes agricultrices, alors que MM. Luc Fontaine, de Saint-Marc, et Pierre Boulay, de Saint-Hyacinthe, se classaient à la suite.

Les autres figurants du palmarès sont MM. Roger Corbel, de Saint-Antoine; Roger Petit, de Saint-Marc; Mlle Geneviève Paris, de Saint-Hyacinthe; M. Serge Michon, de Saint-Hyacinthe; Mlle Michelle Chailfoux, de Saint-Victoire; MM. Daniel Sylvestre, Jean-Marc Lafleur, Michel Blanchette, Marcel Dubuc et Louis Guivin, de Saint-Hyacinthe, ainsi que M. Roger Quintal, de Varennes.

Des vaches appartenant à MM. Normand Fontaine, de Saint-Marc; Jean-Paul Lagacé et Jean-Paul Dubuc, de Saint-Hyacinthe, ont également obtenu des prix pour le meilleur pis.

Le grand prix à l'exposition de St-Hyacinthe

SAINTHYACINTHE. (DNC) — M. Jean-Paul Dubuc, de Saint-Hyacinthe, a remporté les honneurs au concours de régisseur de troupeaux lors de l'exposition régionale. Les juges ont décerné les autres prix à M. Maurice Sylvestre, de Saint-Pie, à la Ferme Dominique-Savio, Saint-Jean-Baptiste, et à M. Irénée Boulay, de Saint-Thomas d'Agui.

Des mentions ont été accordées à MM. Gérard Audette et Paul-Emile Larose, de Saint-Césaire; Marcel Bourgeois, de Saint-Ours; Laurent Cordeau, de Sainte-Madeleine; Roland Daoust et Armand Péloquin, de Saint-Victoire; Hilaire Fontaine, de Saint-Charles; Normand Fontaine, de Saint-Marc; Hermel Giard et Jean-Louis Sylvestre, de Saint-Simon; Gustave et Hilaire Michon, de La Présentation; Jean-Paul Lagacé et Jules Sylvestre, de Saint-Hyacinthe; Marcel Sylvestre, de Saint-Dominique; et Denis Savie, de Saint-Jude.

Popularité croissante du camping

QUEBEC (PC) — Au cours de l'année 1964, annonce un représentant du ministère du Tourisme, de la Pêche et de la Chasse, les terrains de camping relevant du service des parcs du ministère ont reçu 128.730 campeurs domiciliés au Québec et 51.141 campeurs de l'étranger.

Cela représente, a-t-il dit, une augmentation de 20 pour cent sur l'année précédente. Cette augmentation se maintient au même pourcentage depuis deux ans, a-t-il précisé. Pendant les trois années précédentes, le nombre des campeurs avait augmenté à un rythme de dix pour cent environ par année.

Les dépenses en immobilisation prévues pour l'année 1965-1966 sont de l'ordre de \$3.900.000. Les principaux postes de ces dépenses sont l'établissement de terrains de camping, la construction de chemins dans les parcs, la construction et la transformation des édifices, etc.

Le budget des dépenses ordinaires s'élève à \$3.578.500. Par dépenses ordinaires, a expliqué le représentant du ministère, il faut entendre le service des parcs provinciaux, comme l'achat des marchandises pour revendre, hôtellerie, l'achat de carburant pour les véhicules, l'entretien de ces véhicules, etc.

Vient aussi en ligne de compte la conservation de la faune, par exemple.

A la fin de l'exercice financier se terminant le 31 mars 1964, le revenu de la location des camps, cabines et terrains de camping atteignait \$658.307.

Pour ce qui est d'établir la marge entre le revenu et les coûts des camps, c'est très complexe, a dit le représentant du ministère.

En effet, les camps établis dans les pacs provinciaux émergent au budget en ce qui regarde la conservation, notamment, a-t-il précisé.

Quant au permis de séjour, le tarif varie entre un et deux dollars par véhicule, pour une journée de 24 heures.

Le nouveau centre d'apprentissage de Joliette: un édifice circulaire

JOLIETTE. (G.L.) — Les architectes-conseils du ministère du Travail ont donné carte blanche à l'architecte Jean Duboué du bureau Auguste Martineau & Associés pour la préparation des plans complets du nouveau centre d'apprentissage de Joliette.

Selon le directeur du centre actuel, M. Gervais Desrochers, les représentants du ministère ont accueilli avec enthousiasme les deux projets soumis; l'un prévoyait une construction de forme polygonale; l'autre, qui croissait tout révolutionnaire, comportait un immeuble totalement circulaire.

Les architectes du ministère ont préféré ce dernier projet. M. Desrochers estime que les plans seront terminés dans une quinzaine de jours et que les soumissions publiques pourront être demandées à la fin du mois. Le projet entraînera un investissement de \$800.000.

Dix ateliers entoureront un chantier central, qui sera recouvert d'un dôme géodésique en verre. Cette couverture demi-sphérique permettra de recueillir plus facilement les condi-

tions d'éclairage et de température, auxquelles seront soumis les apprentis une fois au travail; cela aura également comme avantage un coût moins élevé d'électricité et de chauffage. Au-dessus de chaque atelier, il y aura une classe de théorie et une classe de perfectionnement; un mur amovible séparera les deux classes de sorte qu'elles pourront facilement se transformer en une vaste salle de conférences au besoin. Les élèves en classe pourront également voir ce qui se passe dans l'atelier qui les concerne.

On attend l'autorisation du ministère des Affaires municipales pour tirer avantage de la loi fédérale de l'habitation. Le gouvernement d'Ottawa, par l'entremise de la Société centrale d'hypothèques et de logement, contribue dans l'ordre de 50 pour cent à les travaux de rénovation urbaine. L'autre moitié du coût est défrayé par les municipales.

Trois secteurs à rénover

M. Bruneau a dit que St-Jérôme travaille à un projet précis relatif au vieux secteur du centre de la ville qui s'étend entre les rues Parent et Saint-Janvier, c'est-à-dire de

Plan de rénovation des vieux secteurs de Saint-Jérôme

la vieille partie de la ville jusqu'à la rive est de la rivière du Nord.

Les deux autres secteurs qui devraient être rénovés sont situés sur la rive ouest, dans l'arrondissement comprenant les rues Castonguay et Briere et celui formé des rues Sainte-Marguerite, Leclerc et Fournier, au nord-est de Saint-Jérôme.

M. Bruneau a également signalé qu'il faudra nécessairement songer à inclure dans le projet certaines sections des rues Saint-Georges et Labelle au nord de la ville, et cela en vue d'apporter une note d'unité aux travaux.

Plusieurs logis insalubres

La tâche s'annonce énorme si l'on sait que la ville rencontre des problèmes de relocation pour les citoyens de ces secteurs, ou plusieurs habitations sont considérées insalubres. De même, la ville devra déboursier de fortes sommes,

si elle veut rénover l'aspect des vieux quartiers du centre en accord avec les plans de l'urbaniste, Jean-Claude LaHaye. Celui-ci a prévu dans le plan directeur des zones commerciales et de stationnement, ainsi qu'un réseau de voies de communications modernes.

Le travail préliminaire est en partie réalisé. La SCHL a déjà prévu les services de l'un de ses experts, M. Jean Thomas. Il est fort probable, cependant, que la ville retiendra d'ici peu ceux d'un urbaniste, avant de passer à une autre phase du projet.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

DIRECTEUR DE PRODUCTION

LA SITUATION: Une importante entreprise manufacturière de produits alimentaires (pâtisserie) de la région de Montréal recherche les services d'un directeur de la production. Il aura sous sa juridiction une équipe de responsables de la fabrication dont il doit assurer la coordination. Il sera responsable de la planification, du contrôle de la production et de la qualité des produits.

LA REMUNERATION: Le salaire sera selon les qualifications et l'expérience du candidat. Les bénéfices marginaux incluent une forme d'intéressement sont nombreux et excellents.

LE CANDIDAT: Il doit être bilingue et âgé de 35 à 45 ans, diplômé en génie et spécialisé en génie industriel ou chimique, il possède un minimum de 10 ans d'expérience industrielle dont au moins 5 ans dans la direction d'une production industrielle et si possible alimentaire. Son dynamisme, son initiative, son esprit de travail et son désir d'améliorer sa situation seront des facteurs déterminants qui lui permettront d'assurer des responsabilités importantes au sein d'une organisation très progressive.

VOTRE DEMANDE incluant votre curriculum vitae devra indiquer: Directeur de Production et être adressée au casier postal d'ici 10 jours.

CASE 8903, LA PRESSE

COMPTABLE BILINGUE

Pour poste administratif dans compagnie de construction importante. Doit posséder expérience dans la comptabilité, coût de revient, gestion de personnel. Doit être un gradué C.A., C.G.A., R.I.A. ou équivalent.

Salaire: \$7,000 à \$15,000 selon expérience et qualifications.

Case 8910, "LA PRESSE"

INGENIEUR MECANIQUE

Demandé par une importante usine de produits chimiques près de Sorel, le travail serait de surveiller tous les aspects de l'entretien mécanique et électrique dans une usine à procédés continus.

Les candidats devront posséder un degré d'université ou être éligibles pour devenir membre de la corporation des ingénieurs du Québec.

2 ou 3 ans d'expérience dans les produits chimiques ou dans une industrie s'y rapportant, sont préférables. Connaissance de l'anglais essentiel.

Un programme complet de bénéfices marginaux est offert ainsi qu'un salaire de début intéressant.

Répondre en donnant tous renseignements précis au: Directeur du personnel

TIOXIDE DU CANADA LTEE

B.P. 3 SOREL

Un grand fabricant de matériaux de construction...

requiert pour son programme d'expansion sur le marché canadien-français les services d'un **JEUNE HOMME** de 28 ans ou plus pour diriger son service des commandes.

Le postulant devra être clairvoyant, agressif, savoir s'exprimer clairement en français et en anglais, capable de travailler sans surveillance tout en ayant l'habitude de prendre des décisions.

Une connaissance du marché Montréalais serait à l'avantage du postulant.

Cette position offre une opportunité d'avancement illimité à un poste lucratif dans ses services commerciaux. Bonnes rémunérations et excellents bénéfices marginaux.

Toute candidature sera traitée confidentiellement. Ecrire en fournissant tous renseignements utiles à

Case 8911, La Presse

INGENIEUR MECANIQUE

Demandé par une importante usine de produits chimiques près de Sorel, le travail serait de surveiller tous les aspects de l'entretien mécanique et électrique dans une usine à procédés continus.

Les candidats devront posséder un degré d'université ou être éligibles pour devenir membre de la corporation des ingénieurs du Québec.

2 ou 3 ans d'expérience dans les produits chimiques ou dans une industrie s'y rapportant, sont préférables. Connaissance de l'anglais essentiel.

Un programme complet de bénéfices marginaux est offert ainsi qu'un salaire de début intéressant.

Répondre en donnant tous renseignements précis au: Directeur du personnel

TIOXIDE DU CANADA LTEE

B.P. 3 SOREL

BIBLIOTHECAIRE

L'Office National du Film recherche une bibliothécaire pour sa bibliothèque de recherches. Traitement: \$5,640 à \$6,480.

FONCTIONS: La titulaire sera responsable du catalogue de livres et de films, de la compilation de bibliographie et de filmographie, de l'achat de livres et d'autres travaux s'y rapportant; à l'occasion elle effectuera de la recherche.

QUALITES REQUISES: Les candidates doivent être bilingues, diplômées d'une école de bibliothéconomie et posséder quelques années d'expérience professionnelle. L'entregent et l'initiative sont des qualités nécessaires.

S'adresser à RI. 7-5511, poste 244

pour obtenir une entrevue (frais virés pour appels interurbains)

TRADUCTEUR

IMPORTANTE FIRM de produits pharmaceutiques recherche un traducteur pour son service français de diffusion auprès du corps médical.

QUALIFICATIONS: Au moins 3 ans d'études universitaires, (ou bacc.) connaissance parfaite du français, facilité de rédaction, excellente culture générale.

SES FONCTIONS consisteront à contribuer à la traduction des textes anglais de documentation et à leur adaptation française.

EXCELLENTES CONDITIONS de travail et avantages sociaux non contributives.

VEUILLEZ envoyer curriculum vitae et renseignements généraux au

Chief du personnel

SMITH KLINE & FRENCH

300 BOUL. LAURENTIN, MTL 9, QUE.

TRADUCTEUR POUR INGENIEURS-CONSEILS

Possédant 3 ans d'expérience en traduction technique. Cet emploi est permanent.

Le salaire est à discuter et sera en conformité avec les qualifications de l'intéressé.

Veillez communiquer avec

M. Jean-Pierre Lessard
Gérant du Personnel

ASSELIN, BENOIT, ROUCHER, DUCHARME, LAPOINTE
Ingénieurs-conseils
4,200 ouest, Boul. Dorchester
Tél.: 931-1731

SECRETAIRES (BILINGUES et UNILINGUES)

pour une organisation internationale de Washington, D.C.

Sténographie: au moins 80 mots à la minute; dactylographie de 50 m.p.m.; semaine de cinq jours; excellents bénéfices marginaux; au moins trois ans d'expérience.

Veillez écrire, donnant tous détails concernant instruction et expérience à

CASE 8904, LA PRESSE

LA SOCIETE RADIO-CANADA

offre un poste

AGENT DE RECHERCHE

Grade universitaire en psychologie sociale, sociologie ou discipline connexe.

Quelques années d'expérience en recherche sociale, de préférence dans le domaine de la diffusion collective ou l'équivalent par des études post-universitaires.

Aptitude à concevoir, à effectuer des projets de recherches, à analyser les résultats d'enquête, à rédiger en français des rapports précis et détaillés.

Connaissances des méthodes d'analyse statistique.

Avantages sociaux.

Echelle de traitement selon la compétence, soit \$7,700 - \$10,200.

Possibilité d'avancement.

Faire parvenir curriculum vitae au bureau d'emploi.

Case postale 6000
Montréal, 3e

COMPTABLE BILINGUE

Pour poste administratif dans compagnie de construction importante. Doit posséder expérience dans la comptabilité, coût de revient, gestion de personnel. Doit être un gradué C.A., C.G.A., R.I.A. ou équivalent.

Salaire: \$7,000 à \$15,000 selon expérience et qualifications.

Case 8910, "LA PRESSE"

VERIFICATEUR INTERNE

Entreprise progressive, à succursales multiples dans les provinces de Québec et d'Ontario, avec siège social à Montréal, recherche vérificateur interne capable d'établir un programme et procédure de vérification interne. Emplacement de l'emploi: Montréal.

Le candidat doit être bilingue, posséder 4 à 5 années d'expérience en vérification interne ainsi qu'une solide formation et connaissance des principes de la comptabilité. Position permanente avec excellentes conditions de travail et bénéfices marginaux complets. Salaire initial basé selon habileté et connaissances.

Veillez faire parvenir curriculum vitae mentionnant salaire désiré à

CASE 8909, "LA PRESSE"

TRADUCTEUR POUR INGENIEURS-CONSEILS

Possédant 3 ans d'expérience en traduction technique. Cet emploi est permanent.

Le salaire est à discuter et sera en conformité avec les qualifications de l'intéressé.

Veillez communiquer avec

M. Jean-Pierre Lessard
Gérant du Personnel

ASSELIN, BENOIT, ROUCHER, DUCHARME, LAPOINTE
Ingénieurs-conseils
4,200 ouest, Boul. Dorchester
Tél.: 931-1731

Préposé aux douanes

Le candidat devra faire tout le dédouanage pour une maison de gros, posséder un diplôme secondaire et être parfait bilingue, âgé de 25 à 37 ans. Salaire sera proportionnel à l'expérience.

Les réponses seront gardées confidentielles.

Case 8907, LA PRESSE

Représentant médical

Pour région Ottawa, Hull avec résidence dans une de ces deux villes. Le candidat désiré devra être bilingue, avoir fait une douzième année ou l'équivalent, expérience comme représentant serait un atout précieux mais non nécessaire. Assurance maladie; fonds de pension; plan de commission; voiture fournie. Ecrire curriculum vitae

ANGLO-FRENCH DRUG Cie Ltee,
2795 ch. BATES, Montréal 26.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont chargées au tarif uniforme de .70 la ligne agée. Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité.

Le service de cases postales et du retour du courrier est gratuit et strictement confidentiel. La date limite pour réception de ces annonces est fixée à deux jours avant la date de parution.

Téléphonez à 849-4711, poste 323 ou écrivez à LA PRESSE, 7 ouest, rue St-Jacques, Montréal

CARRIÈRES et PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont chargées au tarif uniforme de .70 la ligne agée. Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité.

Le service de cases postales et du retour du courrier est gratuit et strictement confidentiel. La date limite pour réception de ces annonces est fixée à deux jours avant la date de parution.

Téléphonez à 849-4711, poste 323 ou écrivez à LA PRESSE, 7 ouest, rue St-Jacques, Montréal

CARRIÈRES et PROFESSIONS

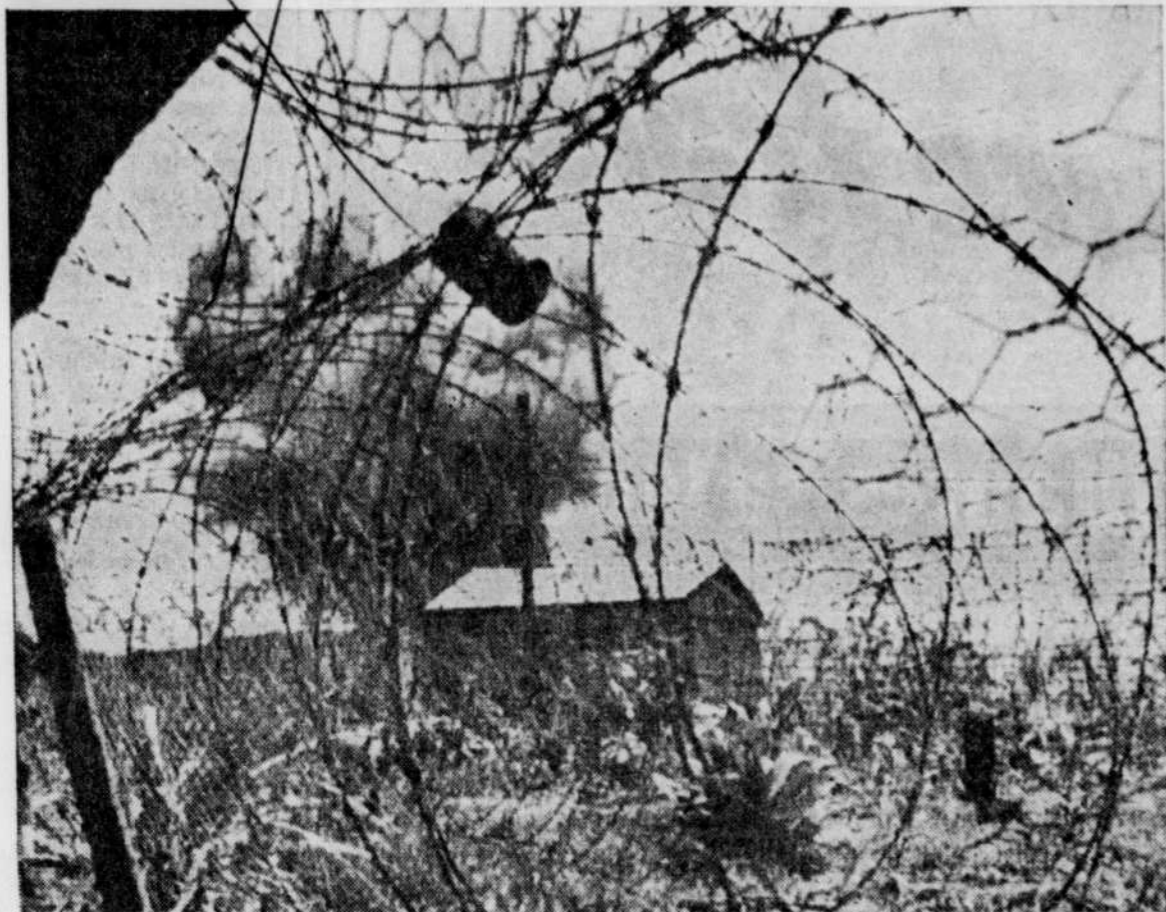
Les annonces publiées dans cette section sont chargées au tarif uniforme de .70 la ligne agée. Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité.

Le service de cases postales et du retour du courrier est gratuit et strictement confidentiel. La date limite pour réception de ces annonces est fixée à deux jours avant la date de parution.

Téléphonez à 849-4711, poste 323 ou écrivez à LA PRESSE, 7 ouest, rue St-Jacques, Montréal

NOUVELLES INTERNATIONALES • NOUVELLES INTERNATIONALES • NOUVELLES INTERNATIONALES • NOUVELLES INTERNATIONALES •

Les USA auraient rejeté une offre d'Hanoi en 1964



De l'autre côté des barbelés, l'ennemi

Pendant que dans toutes les capitales du monde, chefs d'Etat, diplomates et hommes politiques tentent l'impossible pour amener les camps adverses au Vietnam à la négociation, la "drôle de guerre" se poursuit. Ci-dessus, un mur de barbelés auquel

est attaché une boîte de conserves vide, en guise de signal d'alarme rudimentaire mais efficace, délimite les positions des forces gouvernementales et celles des guérilleros vietcongs.

Un chalutier soviétique informe le Vietcong des mouvements des bombardiers américains

HONOLULU. (UPI) — Un chalutier soviétique, qui est ancré à trois milles de l'entrée du port de Guam, depuis décembre dernier, fournit apparemment des renseignements au Vietcong sur les mouvements des bombardiers "B-52" chargés de missions au-dessus du Vietnam.

l'équipage du chalutier peut renseigner le Vietcong sur l'éventualité d'un raid aérien trois heures et demi à l'avance, le temps de vol de Guam au Vietnam.

Le quartier général des forces américaines du Pacifique a refusé tout commentaire à propos du chalutier qui est équipé d'installations de radar et est en mesure d'observer les mouvements des bombardiers au moment du décollage de la base aérienne Anderson, située dans la partie septentrionale de l'île de Guam.

Des reconnaissances terrestres des régions bombardées ont démontré que les cibles étaient utilisées comme bases par les Vietcong, mais que les guérilleros n'y étaient pas sensibles-t-il, au moment des raids.

Désarmement: les USA rejettent deux projets soviétiques

GENEVE. (Reuter, AFP) — Etats-Unis ont rejeté hier deux projets russes de désarmement, tandis que les délégués de la Suède, de la Pologne et de la Tchécoslovaquie faisaient des interventions plus ou moins violentes, et que M. Tsarapkinne liait, au nom de l'Allemagne de l'Est, une mise en garde contre les tractations "nucléaires" de Bonn.

En ce qui concerne le retrait des troupes étrangères et la liquidation des bases, M. Foster a dit qu'il ne saurait être question d'accepter les thèses soviétiques car, a-t-il expliqué, cela reviendrait à remettre en question l'équilibre du monde.

Le premier projet des Russes insistait pour que les grandes puissances fassent la promesse solennelle de ne pas être les premières à recourir aux armements atomiques. Le deuxième

projet de désarmement, qui visait à la fois à la réduction des armements et à la suppression des bases militaires étrangères, a été rejeté par les Etats-Unis.

Grèce: face à l'impasse, le roi Constantin songerait à un gouvernement de coalition

ATHENES. (Reuter, AFP, UPI) — A l'issue de l'entretien d'une heure qu'il a eu hier soir avec le roi Constantin, M. Novas et tous les ministres du gouvernement grec se sont réunis à la présidence du Conseil. M. Novas annonce qu'il fera plus tard une déclaration à la presse.

hier soir, deux grandes manifestations ont été produites dans l'archipel: une à Athènes et l'autre à Salonique. Les étudiants de la capitale ont scandé des slogans antimonarchiques, et ont provoqué des incidents. Soixante-six manifestants ont été arrêtés.

De nombreux noms sont avancés sans qu'il soit possible d'en souligner aucun. On cite, entre autres, les noms de MM. Zolatas, Dimitri Kiousopoulos, Georges Koumoulos, Elias Tsirimokos, Tyros Markezinis, personnalités qui sont soit banquier, juge, universitaire ou membres de partis de droite.

Par ailleurs, M. Nixon a réitéré ses recommandations en faveur d'une accélération de la guerre au Vietnam, et il a ajouté qu'en même temps, les Etats-Unis devraient envoyer des vivres, des médicaments et des vêtements pour aider les populations nord-vietnamiennes.

On fait remarquer que M. Papandréou est soutenu par une majorité bien qu'il ne puisse plus compter que sur 116 députés sur 171. Il y a quelques semaines — les personnalités principales du parti, notamment l'ex-ministre des Finances, M. Mitsotakis, l'ayant quitté, et

La guerre diplomatique n'est pas moins intense dans le camp adverse. On annonce qu'un programme politique élevé dans la hiérarchie du Vietcong pourrait se rendre en Grande-Bretagne dans un avenir prochain en vue de lancer une première amorce en faveur de négociations de paix.

On fait remarquer que M. Papandréou est soutenu par une majorité bien qu'il ne puisse plus compter que sur 116 députés sur 171. Il y a quelques semaines — les personnalités principales du parti, notamment l'ex-ministre des Finances, M. Mitsotakis, l'ayant quitté, et

La guerre diplomatique n'est pas moins intense dans le camp adverse. On annonce qu'un programme politique élevé dans la hiérarchie du Vietcong pourrait se rendre en Grande-Bretagne dans un avenir prochain en vue de lancer une première amorce en faveur de négociations de paix.

(d'après AFP, PA, UPI, Reuter, PC) — La crise vietnamienne continue aujourd'hui à provoquer des remous diplomatiques à Washington, à Londres, à Moscou et surtout à l'ONU où le secrétaire général U Thant vient de confirmer implicitement que le Nord-Vietnam aurait bel et bien essayé d'établir des contacts secrets avec les Américains l'an dernier mais que Washington se serait alors refusé à toute négociation.

Le secrétaire général n'a pas insisté sur ce point, se contentant d'enchaîner pour dire qu'il poursuivait ses efforts diplomatiques en vue d'apporter une solution à la crise vietnamienne.

Ses collègues du Conseil de sécurité ne cachent toutefois pas leur embarras. De sources généralement sûres, on apprend que les six membres du Conseil se sont rencontrés officiellement, à la suite de l'appel du président Johnson le 28 juillet dernier, et en sont venus à la conclusion qu'ils ne peuvent rien faire d'utile pour le moment en vue d'acheminer la crise "du champ de bataille à la table des délibérations".

Optimisme prudent
Le président Johnson, qui avait réuni lundi les membres du Sénat, reçoit depuis deux jours des membres de la Chambre basse pour leur expliquer la situation au Vietnam. Une troisième réunion a lieu ce matin.

A l'issue de la réunion d'hier soir, M. John McCormack, président de la Chambre des représentants a dit que si les déclarations récentes du président justifiaient l'optimisme, il fallait prendre garde à ce que ce soit un "optimisme prudent" (cautious optimism). Il a tenu à ajouter que, loin de laisser percer un conflit entre les parlementaires et la Maison Blanche à propos du Vietnam, l'exposé auquel il avait assisté avait fait apparaître un large degré de compréhension entre l'exécutif et le législatif.

Plus direct, le sénateur Morse de l'Oregon a souligné le caractère "merveilleux" que lui paraissent avoir les "briefings" du président Johnson.

Employant le ton ironique, M. Morse s'est étonné devant le Sénat de ces rencontres "merveilleuses" où on réussit à "écarter le déplaisant et à ignorer les échecs". "C'est un exploit remarquable, a-t-il ajouté, de pouvoir se rendre ainsi à la Maison Blanche périodiquement pour apprendre que les choses s'améliorent, alors qu'avant chacune des visites, les Etats-Unis doivent recourir à de nouvelles mesures pour stabiliser une situation qui se détériore".

Agissant sur les instructions du président Johnson, le secrétaire à l'armée de l'air Eugene Zuckert s'est rendu personnellement par avion à Searcy, dans le but d'inspecter le site et de faire aussitôt rapport à la Maison-Blanche. Hier, le corps de la dernière victime a pu être retiré du site, profond de 170 pieds, qui sert au lancement du missile.

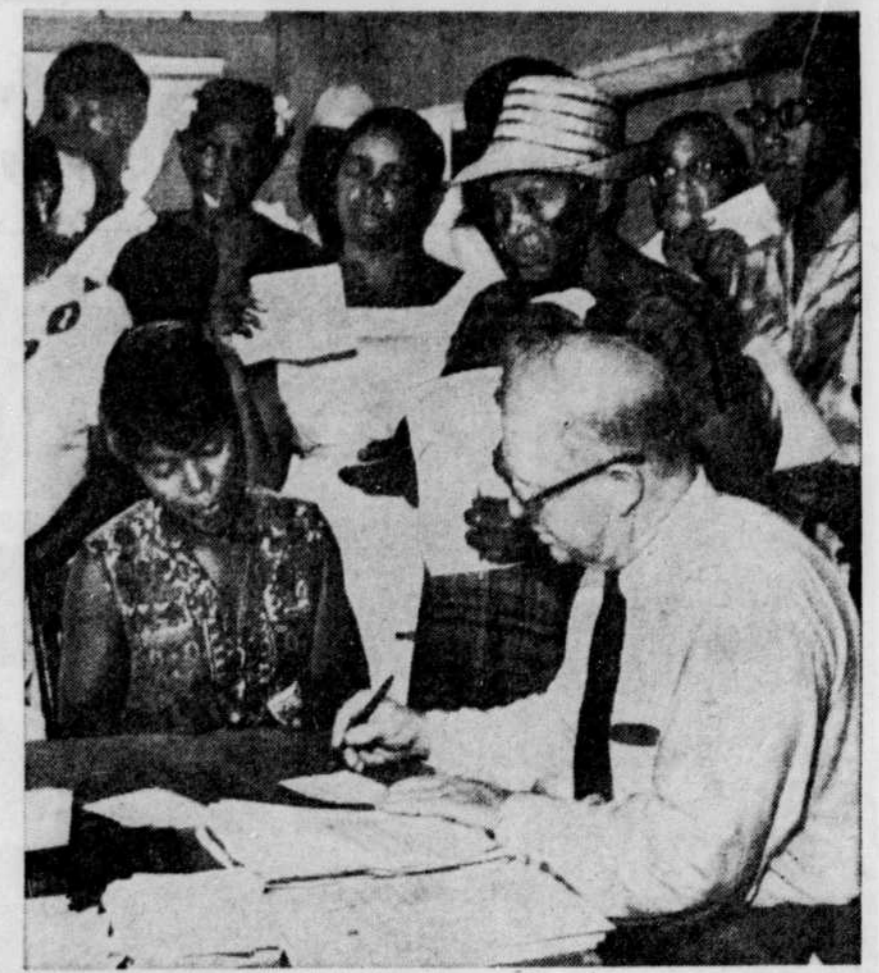
Tandis que l'enquête continue, l'Armée de l'air a temporairement suspendu les modifications aux silos des autres fusées, situés tout autour des Etats-Unis. La suspension touche 33 et 53 sites de lancement.

Tout indique que les 53 victimes ont succombé à l'asphyxie. Selon les chiffres présentés par M. Lodge, plus de 2.000 civils, sud-vietnamiens dans les villes et villages investis par le Vietcong auraient été mis à mort.

De son côté, l'ancien vice-président Richard Nixon a déclaré, à un programme organisé pour commémorer le 91ème anniversaire du feu président Hoover hier, que le président Johnson devrait "discipliner" les sénateurs démocrates qui ne croient pas au bien-fondé de sa politique au Vietnam. Il a nommé, entre autres, le leader au Sénat, M. Mike Mansfield du Montana, et le président de la Commission sénatoriale pour les Affaires étrangères, le sénateur William Fulbright de l'Arkansas, deux politiciens qui, selon lui, auraient besoin d'être "disciplinés".

Par ailleurs, M. Nixon a réitéré ses recommandations en faveur d'une accélération de la guerre au Vietnam, et il a ajouté qu'en même temps, les Etats-Unis devraient envoyer des vivres, des médicaments et des vêtements pour aider les populations nord-vietnamiennes.

La guerre diplomatique n'est pas moins intense dans le camp adverse. On annonce qu'un programme politique élevé dans la hiérarchie du Vietcong pourrait se rendre en Grande-Bretagne dans un avenir prochain en vue de lancer une première amorce en faveur de négociations de paix.



Téléphoto UPI

La situation s'aggrave au Cachemire

KARACHI (AFP) — La situation s'aggrave une nouvelle fois au Cachemire où plusieurs engagements ont opposé ces jours derniers les soldats indiens à des éléments pakistanais infiltrés.

Au même moment se manifeste une contestation entre les nationalistes du Cachemire, dont la création a été annoncée dimanche et qui entend "mener la lutte de libération contre l'impérialisme indien".

A la Nouvelle-Delhi, on fait remonter le début des infiltrations pakistanaises au 5 août. Depuis plusieurs combats ont eu lieu dont le plus important s'est déroulé dimanche près de Poonch: un poste indien a été attaqué par mille Pakistanais qui se sont retirés après avoir subi de lourdes pertes.

C'est, semble-t-il, de la zone indienne du Cachemire que le "conseil révolutionnaire" nouvellement créé a lancé une proclamation sur les ondes du poste clandestin "Srinagar" (l'écho du Cachemire). Cette proclamation adresse un appel aux Nations unies pour qu'elles aident le peuple du cachemire à obtenir le respect de ses droits fondamentaux, reproche au Pakistan de n'avoir pas accordé au Cachemire l'aide attendue et l'invite à entrer dans la lutte.

De son côté, le ministre pakistanais de la Défense a catégoriquement démenti les accusations indiennes selon lesquelles des éléments pakistanais seraient infiltrés au Cachemire. "Ce ne sont que des inventions faites pour servir les intérêts de la République dominicaine. Il précise qu'il n'est pas question pour lui de sacrifier l'intérêt national à une solution précipitée.

Enfin, l'enregistrement commence

Conformément à la nouvelle loi du vote des Noirs, des registraires ont été dépêchés dans plusieurs comtés du sud des Etats-Unis. Cette photo prise à Canton, Missouri, fait voir un des registraires fédéraux en train d'inscrire une jeune Noire pendant que des douzaines d'autres attendent leur tour. Plusieurs autres bureaux d'enregistrement des Noirs doivent être ouverts incessamment dans le Mississippi.

Singapour devait choisir entre la séparation ou une "guerre sainte"

SINGAPOUR (UPI, PA, Reuter, AFP) — "Singapour n'avait pas d'autre choix que de quitter la Malaisie, car autrement une "guerre sainte" aurait pu éclater", a déclaré aujourd'hui devant la télévision M. Lee Kuan Yew, premier ministre du nouvel Etat.

Le premier ministre a également annoncé que Singapour deviendra prochainement une république, soulignant "qu'il n'y aura pas de roi chinois, malais ou indien".

M. Lee a expliqué que la menace d'une reprise de conflits raciaux entre les Malais de la fédération et les Chinois de Singapour ne lui avait pas laissé d'autre choix que le retrait de Singapour de la Malaisie. "Le tunku Abdul Rahman, premier ministre malaisien, a ajouté M. Lee, estimait que si Singapour restait au sein de la fédération, on risquait éventuellement de courir à un bain de sang où à une guerre religieuse".

De son côté, le ministre des Affaires étrangères du nouvel Etat de Singapour, M. Rajaratnam, a déclaré aujourd'hui que son pays va tenter "de convaincre l'Indonésie qu'elle pourrait vivre en paix et dans l'amitié avec son ennemie, la Malaisie. "Mais il n'est pas question que Singapour joue le rôle de médiateur entre les deux nations ennemies", a ajouté le ministre.

Par ailleurs, l'Etat de Sabah annonce aujourd'hui qu'il entend demeurer dans la fédération, malgré le retrait de Singapour. Sarawak avait déjà fait savoir qu'il resterait au sein de la fédération.

De nombreux cours d'eau ont débordé, inondant les cultures. Sur le golfe du Mexique, où sévit un cyclone dénommé "Claudia", la navigation a été suspendue. Selon les prévisions de la météorologie, le mauvais temps continuera de régner quelques jours encore.

Le pire ouragan au Chili depuis 50 ans fait 16 morts et 100 blessés

SANTIAGO. (AFP) — Seize morts, 100 blessés, 2.000 sans-abri, tel est le bilan officiel publié hier concernant l'ouragan et les inondations qui ont dévasté le Chili ces derniers jours.

De Valparaiso à Arauco, au sud de Santiago, des vagues de 20 pieds de haut ont déferlé sur les côtes, faisant au total 7 morts.

Le cyclone, venant du Pacifique, est le plus violent qui ait frappé le Chili depuis 50 ans. Il s'est abattu sur le centre et le sud du pays, autour de l'île Juan Fernandez, à l'ouest de Valparaiso.

A Santiago, une école récemment construite, s'est effondrée pendant les heures de classe: trois élèves ont été tués. La chute d'un câble à haute tension a électrocuté un passant et un habitant a été projeté du toit de sa maison qu'il réparait, ce qui porte à cinq le nombre des victimes pour la capitale chilienne.

A Talcahuano, au sud de Santiago, trois enfants et un adulte ont été ensevelis sous des décombres.

Le téléphone est coupé entre les principales villes des régions dévastées et les messages sont diffusés par la radio de l'armée.

Rejet d'une "formule imposée" en République dominicaine

SAINT-DOMINGUE. (AFP) — L'acte de réconciliation dominicaine, contenu dans les propositions faites lundi par la commission de médiation de l'OEA doit laisser la porte ouverte à des discussions, et pouvoir être l'objet de modifications, car le gouvernement de reconstruction nationale n'est pas disposé à accepter une formule imposée, qui constituerait une renonciation aux droits inaliénables de sa souveraineté, déclare en substance un communiqué du gouvernement du général Imbert Barreras.

Le gouvernement de reconstruction nationale ajoute qu'il prendra tout le temps nécessaire pour parvenir à une solution honorable et conforme à la dignité de la République dominicaine. Il précise qu'il n'est pas question pour lui de sacrifier l'intérêt national à une solution précipitée.

DU PLAISIR POUR TOUS
DEMAIN — JOUR D'AUBAINES
Tous les manèges sont à 10¢ • Le Royaume des petits 5¢
Mer., ven., toute la journée et samedi après-midi jusqu'à 6 p.m.
réduction de 50% avec coupons émis avec produits
Pepsi-Cola
Humpty- Dumpty
General Bakeries
et Hygrada
PARC BELMONT

MONTRÉAL DÉBUTE LÉGEREMENT EN HAUSSE

Table of stock market movements for Montreal, listing various stocks and their prices.

MONTRÉAL DÉBUTE LÉGEREMENT EN HAUSSE

NEW YORK — Le ton de la cote est plutôt ferme à l'ouverture à Wall Street.

LE TON AU COMPTOIR

Table of stock market movements for New York, listing various stocks and their prices.

MONTRÉAL DÉBUTE LÉGEREMENT EN HAUSSE

Les spéculations sont calmes. Radiore gagne 14 cents à \$1.29 tandis que White Star perd 25 cents à 70 cents.

LE TON AU COMPTOIR

Table of stock market movements for Montreal, listing various stocks and their prices.

MONTRÉAL DÉBUTE LÉGEREMENT EN HAUSSE

Les spéculations sont calmes. Radiore gagne 14 cents à \$1.29 tandis que White Star perd 25 cents à 70 cents.

LE TON AU COMPTOIR

Table of stock market movements for Montreal, listing various stocks and their prices.

Table titled 'LES INDICES DE LA BOURSE DE MONTRÉAL' showing various market indices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

Table titled 'COURS DES OBLIGATIONS' listing bond prices.

Table titled 'FONDS MUTUELS' listing mutual funds and their performance.

Table titled 'FRUITS LÉGUMES' listing prices for various fruits and vegetables.

Table titled 'SECTION INDUSTRIELLE' listing industrial stocks and their prices.

MORGAN

MAGASINS ENTIEREMENT CLIMATISES

Feux verts sur la mode automne 65... élégante, jeune et belle!

Ravissantes toilettes pour après cinq heures!

Modèles d'automne! Ensembles en laine "Butte"

Magnifiques deux-pièces richement garnis de dentelles!

Confectionnés en souple tricot Antron* de riches teintes d'automne! Modèles de mise pour réceptions de mariage, sorties du soir... faciles à apporter en voyage.

A. Antron* et dentelle guipure; col Chelsea et ceinture. Sarcelle, rubis ou noir. Tailles 10 à 16. **49⁹⁵**

B. Antron* et dentelle guipure; col pointu et ceinture. Sarcelle ou noir. Tailles 12 à 20. **49⁹⁵**

Pour le soir! Manteaux en velours, teintes éblouissantes!

Manteaux de coupe impeccable à l'épreuve des intempéries... modèles d'une extrême élégance pour le soir... col rond, dos ample, attache à la taille pouvant se porter de trois façons. Eblouissantes teintes de jade, rubis, bleu royal ou noir. Tailles 8 à 16. **\$65**

* Marque déposée

Pas de commandes postales ni téléphoniques

COSTUMES ET MANTEAUX - RAYON 65 ETAGE-MODE - DEUXIEME

Collection charmante, appropriée à l'élégance d'aujourd'hui... costumes "Butte Knit" où la jeunesse et la distinction sont incluses... Trois modèles trois-pièces seulement de notre collection sont ici représentés. Rien de plus pratique et de plus confortable pour l'automne et l'hiver!

A. Veste et jupe en laine nattée, surblouse en jersey de laine imprimée aux nuances harmonisées. Couleurs: caramel ou bleu Bristol. Tailles 10 à 18. **49⁹⁵**

B. Un trois-pièces habillé en fin tricot de laine texturé, gansé de satin même nuance. Noir ou bleu Bristol. Tailles 12 à 20. **\$45**

C. Veste à double boutonnage et jupe en laine tweed, surblouse à col roulé en jersey de laine, Gris moucheté noir. Tailles 10 à 18. **49⁹⁵**

Pas de commandes postales ni téléphoniques

ROBES - RAYON 66 - ETAGE-MODE AU DEUXIEME



Gouvernement du Québec
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
APPEL D'OFFRES
DES SOUMISSIONS CACHE-TEES adressées au ministère des Travaux publics, Québec, Qué., sous enveloppes fournies par le ministère, portant la mention:
SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARME (QUATRE TRAVES DE 35'), SUR LE RUISSEAU VACHER, A SAINT-GERARD MAGELLA, COMTE DE L'ASSOMPTION. SITE: PONT VACHER, RANG NORD-HAUT, LOTS 311-315,
et soit livrées ou expédiées par "livraison spéciale", seront reçues au Bureau 33, Edifice A, Hôtel du Gouvernement, Québec, jusqu'à l'heure de l'ouverture des soumissions, à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est).
LUNDI, LE 30 AOUT 1965.
Les plans, devis et formules pourront être obtenus du ministère à l'adresse susmentionnée, sur paiement d'un montant de \$100 sous forme de chèque visé ou mandat-poste payable à l'ordre du ministre des Finances du Québec. Ce dépôt ne sera remis qu'à ceux qui auront soumissionné et qui auront retourné, au Bureau 33-A susmentionné, lesdits documents en bon état dans les 30 jours suivant la date de l'ouverture des soumissions.
Toute soumission, pour être valable, doit être accompagnée d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances du Québec, au montant de \$10,000, ou d'un cautionnement de soumission d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire et équivalant au montant du chèque ci-haut mentionné.
L'adjudicataire devra fournir avant de commencer l'exécution de son contrat, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun pour 50 p. 100 du prix du contrat. Lesdits cautionnements devant être remis par une compagnie dûment autorisée à émettre des cautionnements.
Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux, et ayant leur principale place d'affaires dans l'un des comtés de Berthier, Joliette, L'Assomption ou Montcalm, sont invitées à soumissionner.
Pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux exigences des devis et aux instructions aux soumissionnaires, et le ministère ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Le sous-ministre
HERVE-A. GAUVIN

Gouvernement du Québec
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS
APPEL D'OFFRES
DES SOUMISSIONS CACHE-TEES adressées au ministère des Travaux publics, Québec, Qué., sous enveloppes fournies par le ministère, portant la mention:
1° SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARME (UNE TRAVEE DE 35') SUR LE RUISSEAU MATTEAU, A NOTRE-DAME-DU-BON-CONSEIL, COMTE DE DRUMMOND. SITE: RANGS XI-XII, LOTS 4-5.
2° SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION D'UN PONT EN BETON ARME (UNE TRAVEE DE 45') SUR LA RIVIERE DES DAVID, A SAINT-EDMOND-DE-GRANTHAM, COMTE DE DRUMMOND. SITE: PONT NO 2, RANG VII, LOTS 790-791,
et soit livrées ou expédiées par "livraison spéciale", seront reçues au Bureau 33, Edifice "A", Hôtel du Gouvernement, Québec, jusqu'à l'heure de l'ouverture des soumissions, à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est).
LUNDI, LE 30 AOUT 1965.
Une soumission séparée devra être donnée pour chaque pont.
Les plans, devis, et formules pourront être obtenus du ministère à l'adresse susmentionnée, sur paiement d'un montant de \$100 pour chaque pont, sous forme de chèque visé ou mandat-poste payable à l'ordre du ministre des Finances du Québec. Ce dépôt ne sera remis qu'à ceux qui auront soumissionné et qui auront retourné, au Bureau 33-A susmentionné, lesdits documents en bon état dans les 30 jours suivant la date de l'ouverture des soumissions.
Toute soumission, pour être valable, doit être accompagnée d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances du Québec, au montant de \$4,000 pour chaque pont, ou d'un cautionnement de soumission d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire et équivalant au montant du chèque ci-haut mentionné.
L'adjudicataire devra fournir avant de commencer l'exécution de son contrat, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun pour 50 p. 100 du prix du contrat, lesdits cautionnements devant être remis par une compagnie dûment autorisée à émettre des cautionnements.
Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux, et ayant leur principale place d'affaires dans l'un des comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe ou Yamaska, sont invitées à soumissionner.
Pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux exigences des devis et aux instructions aux soumissionnaires, et le ministère ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Le sous-ministre
HERVE-A. GAUVIN



A la Boutique, Ville et Campagne... Nouveaux tricots de teintes automnales!

La flanelle est la grande vogue de l'automne 65! Vous serez ravies de jolis modèles! Leur ligne, leur finition et leur confection vous enchanteront! Teintes vogue: fusain ou chameau. Tailles 7 à 15.

A. Robe fuseau à manches longues; coutures au corsage; col et poignets en dentelle. **16⁹⁸**

B. Robe de genre blouson; jupe ample; col drapé de teinte crème.

Téléphoner à 842-6261

A LA JEUNE CANADIENNE - RAYON 67 - TROISIEME
Egaleme nt à DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD



"A la Jeune Canadienne" voyez nos modèles en flanelle pour l'automne!

Deux magnifiques deux-pièces en léger tricot de laine peignée... ligne amincissante, riche teinte en vogue pour l'automne 65! Ces deux modèles sont de coupe impeccable et de finition parfaite! Tailles 10 à 18.

A. Veste à fermeture glissière au dos; col "Chelsea"; liserage de deux teintes; boutons; apparence devant croisé; jupe ample. Tricot diagonal fusain avec or/blanc; bleu royal avec or/blanc ou vert sapin avec beige/blanc.

B. Veste avec ceinture gansée; col classique. Jupe doublée. Fin quadrillé "houndstooth" noir/blanc, bleu royal/blanc ou chameau/blanc. **\$35**

Téléphoner à 842-6261

BOUTIQUE VILLE ET CAMPAGNE - RAYON 80 -
ETAGE-MODE - DEUXIEME
Egaleme nt à DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON



Nouveaux modèles d'automne 65... chandails et pantalons en vogue!

Classiques "Shetland" d'Italie... douces teintes de bruyère pour l'automne!

A. Cardigan à tricot câblé; manches raglan; entourage ras du cou. Tailles 36 à 40. **12.98**

B. Pull-over tricot câblé; col montant; manches raglan. Tailles 34 à 40. **11.98**

Ces deux modèles sont de teintes: turquoise, poil de chameau, gris ou ton or dans le lot.

Pantalons fuseaux "Sabre" à ceinture de taille ajustable... beaux linages et confection parfaite!

C. Pantalon fuseau, poche sur le côté; en quadrillé "Prince de Galles" vert ou brun. Tailles 10 à 18. **14.98**

D. Pantalon de ligne amincie; beau tissu "Fishbone" rouge, vert, or ou bleu marine. Tailles 10 à 18.

Il existe d'autres modèles non représentés, confectionnés en "Black Watch" ou en satin "Brown Watch" ou en laine peignée unie de teinte grise au noir. Tailles 10 à 20.

Téléphoner à 842-6261

VETEMENTS SPORT - RAYON 77 - SEPARABLES - RAYON 14 -
ETAGE-MODE - DEUXIEME
Egaleme nt à DORVAL, ROCKLAND, BOULEVARD et SNOWDON



Perruque ou postiche Morgan vous serez toujours bien coiffée!

Au salon français Morgan vous pouvez vous procurer une perruque en vrais cheveux! C'est une façon facile et pratique d'être toujours bien coiffée... car il est possible de choisir une perruque ou un postiche de la même teinte que celle de vos cheveux ou de choisir une nuance différente. Il existe un choix varié de perruques et de postiches dans une vaste gamme de couleurs! Venez à notre salon et transformez votre coiffure en un clin d'oeil! C'est la grande vogue pour l'automne 65!

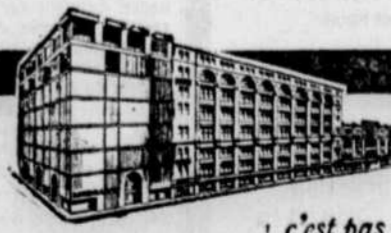
Perruques faites à la main; choix de 17 teintes. **\$130 ch.**
Perruques semi-faites à la main; choix de 23 teintes. **\$75 ch.**
Postiches de 4 onces; choix de 23 teintes. **\$40 ch.**
Postiches de 2 onces; choix de 23 teintes. **\$25 ch.**
Formes en styrofoam pour perruques. **\$1.50 ch.**
Etuil pour ranger ou transporter une perruque. **\$8 ch.**

Pas de commandes postales ni téléphoniques

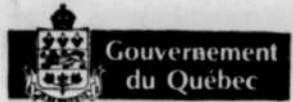
CHAPEAUX - RAYON 43 - ETAGE-MODE - DEUXIEME
Egaleme nt à ROCKLAND

Hôures d'affaires: Magasin centre-ville: 9h à 5h 30, jeudi et vendredi 9h à 9h - Succursales: 9h 30 à 6h, jeudi et vendredi 9h 30 à 9h 30 - Téléphoner à 842-6261

Avec les Martin, découvrez MORGAN '67



"C'est l'avis des connaisseurs. Chez MORGAN c'est pas plus cher qu'ailleurs"



Gouvernement du Québec
MINISTÈRE DE LA VOIRIE
APPEL D'OFFRES
PROJET 9278-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux d'une section de la route no 3 et de divers chemins, dans la cité de Beauharnois, le village de Melocheville et les paroisses de Sainte-Cécile et Saint-Louis de Gonzague, comté de Beauharnois. Longueur de 3.373 milles.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 9278-65".

On peut obtenir les devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste au montant de \$10, non remboursable.

Ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, Vaudeuil et Soulanges.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de \$2,200.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est), le 25 août 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le Sous-ministre, Roger LaBrière



Gouvernement du Québec
MINISTÈRE DE LA VOIRIE
APPEL D'OFFRES
PROJET 5301-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le terrassement et le gravillage des chemins Lasalle et Ouest Rivière Saint-Jacques, dans les municipalités de Joliette Sud et la paroisse de Saint-Thomas, comté de Joliette. Longueur de 1.41 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 5301-65".

On peut obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste au montant de \$10 non remboursable.

Ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Berthier, Joliette, L'Assomption et Montcalm.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de \$4,800.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure avancée de l'Est), le 25 août 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le sous-ministre Roger Lebrèque



Gouvernement du Québec
SERVICE GÉNÉRAL DES ACHATS
APPEL D'OFFRES No 172

Des soumissions cachetées doivent être adressées au Bureau des achats, Service général des achats, Province de Québec, 871, Chemin Saint-Louis, Québec 4, Qué., pour être reçues ou livrées au plus tard à 11 h. (heure avancée de l'Est), jeudi 19 août 1965, relativement à la fourniture de :

77,000 "Registre de Classe"

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié, payable à l'ordre du ministre des Finances, équivalent à au moins 10 p. 100 du montant de la soumission. Ce chèque sera confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque sera remis au soumissionnaire, à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque sera conservé jusqu'à ce que le contrat ait été exécuté à l'entière satisfaction du service demandeur.

Le soumissionnaire peut examiner les devis et échantillons des "Registre de Classe", du lundi au vendredi inclusivement, entre 9 heures du matin et 5 heures de l'après-midi au bureau du Service général des achats, 871 Chemin Saint-Louis, Québec.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement dudit service.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fournie à cet effet et sur laquelle on aura indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service général des achats ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des autres soumissions.

Le Directeur, Georges Bussières.

VENTE SEMESTRIELLE D'AMEUBLEMENT MORGAN

Aubaines à ne pas manquer sur accessoires maison et autres articles!



Téléviseur console 23 po. G.E.
... choix de deux styles de meubles

Prix spécial
238⁰⁰

24 mensualités de 11.40

Téléviseur GE doté de tous les perfectionnements techniques... choix de deux meubles de classe, très élégants dans tout décor. Modèle ordinaire avec système de haut-parleurs placés bas à la façade... ou modèle "Lowboy" avec système de haut-parleurs montés côté. Cabinets finis noyer brillant... à noter les avantages :

- Deux haut-parleurs; un de 6 po. x 4 po. et l'autre de 4 po.
- Tableau de commandes illuminé.
- Châssis de grande puissance.
- Lampe écran "Daylight Blue" 23 po. donnant une image nette.
- Tableau de circuits scellés, garanti sans condition.
- Rendement égal à 24 tubes, syntonisateur "cascade".

A. Console, style ordinaire no 3576R; 28 1/2 po. x 16 po. x 33 1/2 po.
 B. Console, style "Lowboy", no 3576J; 34 po. x 16 1/2 po. x 22 1/4 po.



Téléviseur portatif 23 po. G.E. avec commandes montées en façade

Prix spécial
199⁸⁸

18 mensualités de 12.40

Modèle plat, attrayant fabriqué selon les plus récentes techniques GE.

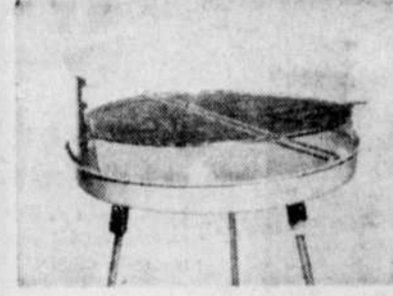
- Haut-parleur monté en façade assurant une audition très claire et une musicalité parfaite.
- Tonalité réglable "Set-and-forget"
- Ecran 23 po. "Daylight Blue" donnant une image très nette
- Rendement égal à 23 tubes; alimentation 1900 volts de grande puissance.
- Amplificateur 3 gammes LF assurant une réception de premier ordre
- Élégant coffret fini noyer
- Dimensions: 29 po. de large, 16 po. de profond, 32 po. de haut. Modèle no 31T51
- Circuit imprimé de haute précision, garanti sans condition.

Pas de paiement initial
 La taxe de vente payable à l'achat

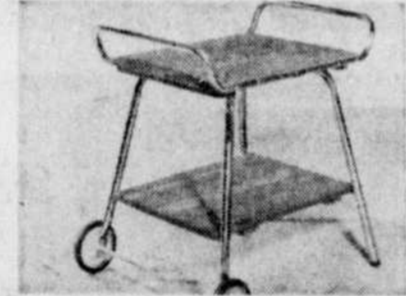
Téléphoner à 842-6261

TELEVISEURS, RAYON 96, CINQUIÈME
 Égaleme à DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

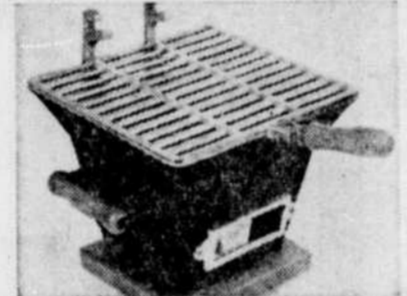
Articles pratiques et indispensables pour le patio, la cuisine... prix avantageux pour ménagères économes!



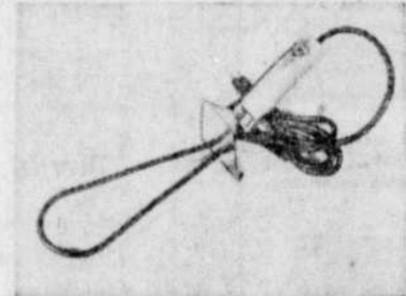
A. Barbecue 24 po. pliant
 Barbecue 24 po. qui permet la réussite de toutes préparations. Caractéristiques en velours; tourne-broche réglable, pare-vent amovible et trois pieds pliables permettant de le transporter ou de le ranger facilement. **988**



B. Table roulante en bois rouge
 Un article de belle présentation et indispensable pour la vie "Plein air"... plateau en bois rouge sèche au four, rayons du bois très commodés, armature en aluminium, roues à pneus caoutchouc, poignées aluminium facilitant le transport. **1288**



C. Gril portatif Hibachi
 Permet de rôtir à souhait; grillades, bisteccks... S'utilise partout, à la plage, au terrain de pique-nique, dans le foyer, dans la cheminée. Environ 10 po. x 10 po. soie et poignées bois, grill réglable à deux positions. **799**



D. Allumeur électrique
 Un article qui vous épargne temps et efforts... manche de bois, élément rond, cordon 3 pi. et fiche, mod. tripolaire. Approuvé par le CSA. **388**



E. Charbon pour barbecue
 Charbon sans fumée, assure un feu continu pour des heures... donne avec cette saveur de fumée particulièrement recherchée des gourmets. Sac de 20 livres. **188**



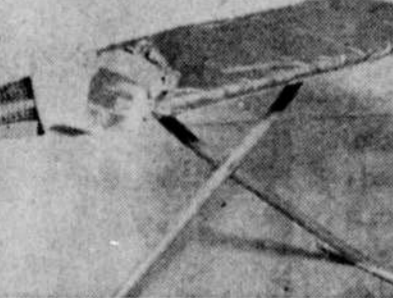
F. Flocons Hickory
 Flocons donnant un fumet particulier aux préparations culinaires cuites sur barbecues. 2 sacs de 2 livres. **88**



G. Liquide pour activer le feu
 Très pratique pour barbecues et pique-niques... permet d'allumer vite le feu. Inodore, sûr pour feu au bois et au charbon. 32 onces. **359**



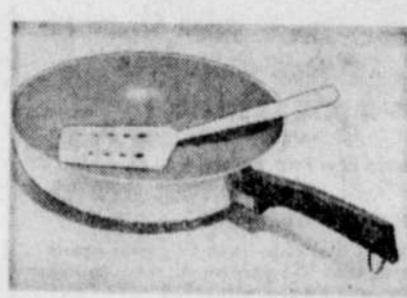
H. Verres "Constellation"
 Pour réception "plein air" au patio, au jardin... et pour usage quotidien. Motif moderne "Constellation" taille-main, fond épais, marque Libbey. Choix de verres: jus 4 onces, old fashioned 7 onces, highball 9 onces ou 12 onces. 29 ch. Le douz. **279**



J. Table à repasser et ensemble housse!
 Table réglable à douze hauteurs à compter de 23 po. à 36 po. permettant de repasser confortablement en position assise ou debout. Plateau mèche métallique peint à l'émail cuit couleur beige, système de crémaillère permettant de la plier et l'ouvrir automatiquement, plateau plastique non glissant. Environ 14 1/2 po. x 31 1/2 po. x 39 1/2 po. de plus pour rangement d'espace réduit. Plus robuste, résistante en alliage d'aluminium avec coussin en éponge coton. Ne requiert aucun lavage, vous n'avez qu'à l'essuyer - S'ajuste avec une corde à même. **836**



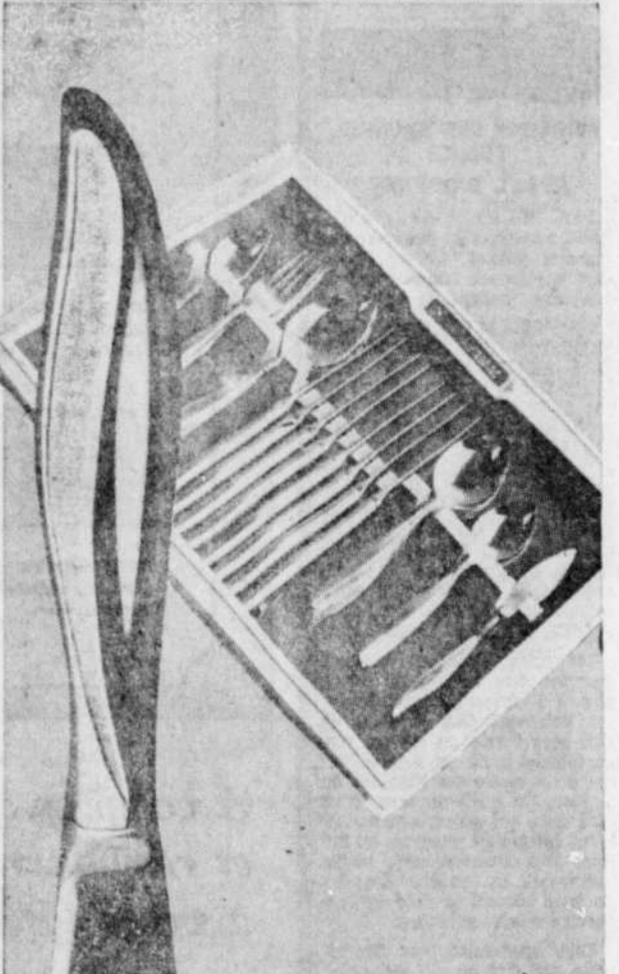
K. Ustensile automatique pour fritures
 Ustensile automatique, bouton de contrôle pour la température, et lampe témoin... corps en acier inoxydable, poignées et boutons noirs en matière non-chauffante, panier intérieur. Livré avec couvercle métallique et livre de recettes. Alimentation 1300 v. **1488**



L. Poêle à frire Teflon* 10 po.
 Poêle à intérieur possédant un revêtement anti-adhésif aux silicones qui permet de cuisiner sans matières grasses et sans que les aliments ne collent au fond. Entretien facile. Extérieur en aluminium brillant, poignées isolantes, environ 10 po. de diamètre. **344**



M. Fer à repasser sec-vapeur Sunbeam
 Fer à repasser léger, poids 9 livres, marque Sunbeam. Caractéristiques: chauffe rapide en moins de 3 secondes, grand réservoir en acier inoxydable, commande à portée du doigt, et température pour repassage des tissus ordinaires et synthétiques. **1288**



Nouveauté! Couverts "Textura" en acier inoxydable avec cadeau de lancement!

Morgan vous présente un nouveau service de couverts "Textura" en acier inoxydable de forte épaisseur, d'un poli glace adouci, interminable... création Onaida. Ce service convient à merveille pour la table des jours de fête. Composition: 8 couverts: couteaux à dîner, fourchettes à dîner, cuillers soupe/dessert et cuillers à thé... plus en cadeau: couteau à beurre, cuiller à sucre et deux cuillers à table. Livré dans une belle boîte-présentation doublée tissu. En l'achetant maintenant, vous recevrez un cadeau d'une belle valeur!

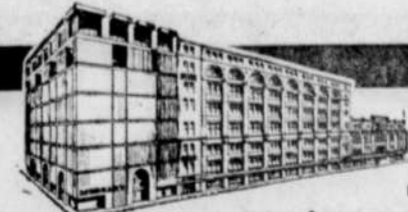
Le service **36⁹⁵**

Téléphoner à 842-6261

ARGENTERIE, RAYON 39, QUATRIÈME
 Égaleme DORVAL, ROCKLAND et BOULEVARD

Heures d'affaires: Magasin centre-ville: 9h à 5h 30; jeudi et vendredi 9h à 9h - Succursales: 9h 30 à 6h; jeudi et vendredi 9h 30 à 9h 30 - Téléphoner à 842-6261

Ouvrez un MTP Morgan (compte à paiements échelonnés)



"C'est l'avis des connaisseurs. Chez MORGAN c'est pas plus cher qu'ailleurs"

Ouverture — jeudi 12 août!

Centre Fairview Pointe-Claire Simpson, Eaton, 68 autres magasins 70° l'année durant, galerie intérieure Stationnement pour 4000 automobiles.



VENEZ AVEC
TOUTE LA
FAMILLE
ASSISTER A
L'OUVERTURE
OFFICIELLE
JEUDI LE
12
AOUT!



Ouverture officielle
Des personnalités en vue, locales et provinciales, inaugureront le centre à 9 heures du matin au CARREFOUR!



Pour toute la famille
Votre famille entière se délectera dans l'atmosphère de gaieté qui émanera du centre. Venez avec toute la famille — chacun trouvera ce qui lui plaît au centre FAIRVIEW.



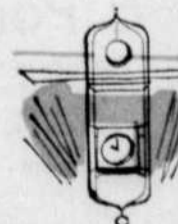
Fontaine
La première du genre au Canada, la fontaine FAIRVIEW, à pluie simulée, est une des nombreuses attractions des galeries. Une merveille à voir!



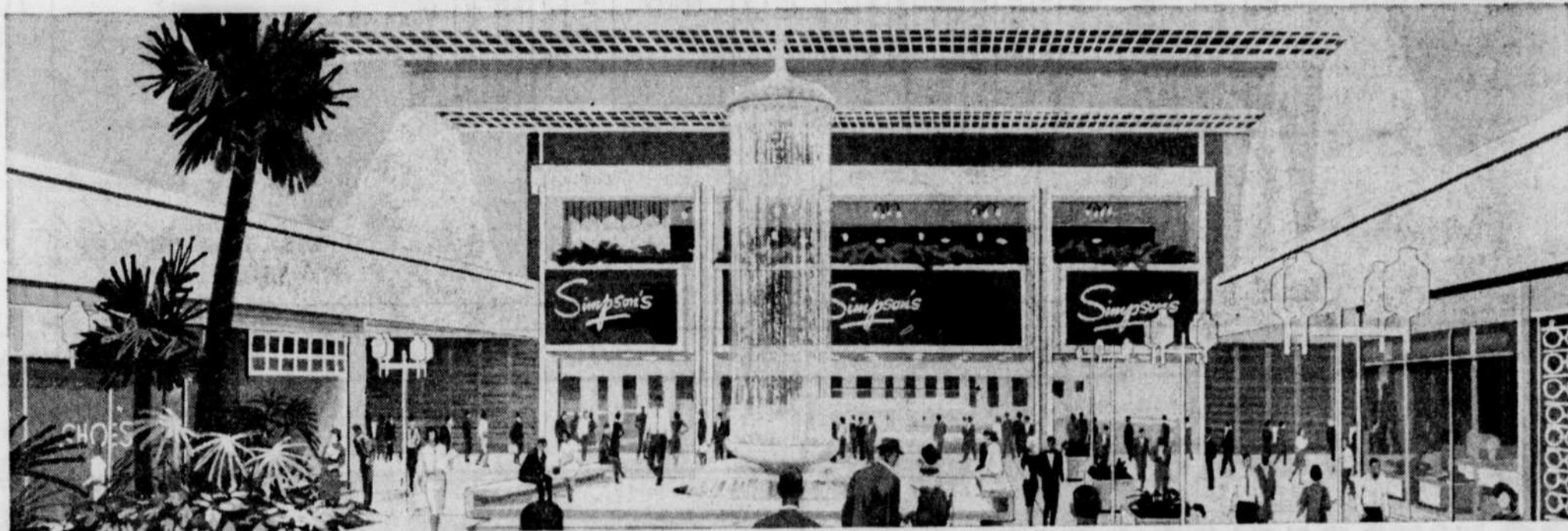
Plantes tropicales
Des plantes tropicales, géantes et exotiques, soigneusement cultivées en Floride, bordent les galeries.



La galerie des créations
Afin de vous donner un aperçu des nouveautés d'automne, des mannequins paraderont dans les galeries arborant les créations courantes les plus d'avant-garde, en vente dans les chic boutiques de Fairview.



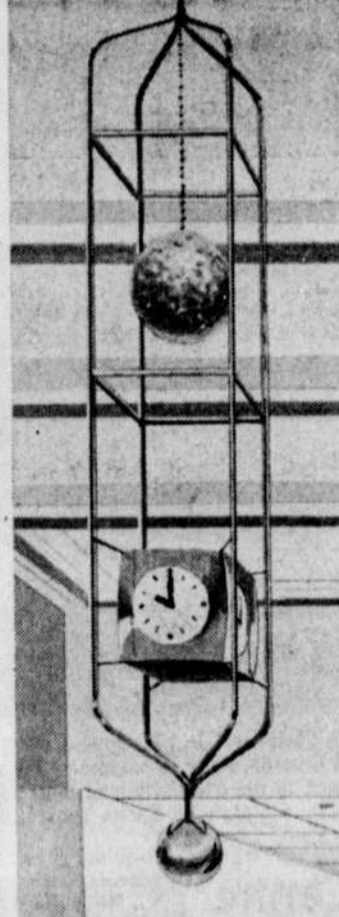
"Je te rencontrerai sous l'horloge, au Carrefour"
Le Carrefour deviendra bientôt le point de rendez-vous le plus chic des environs. Vous y trouverez des boutiques irrésistibles — des confiseries pour gourmets — des restaurants appétissants — des banques facilement accessibles.
Des bancs sont dispersés dans les galeries et arcades pour vous permettre de vous reposer en admirant le décor.



Galerie intérieure, 70 magasins, banques, restaurants



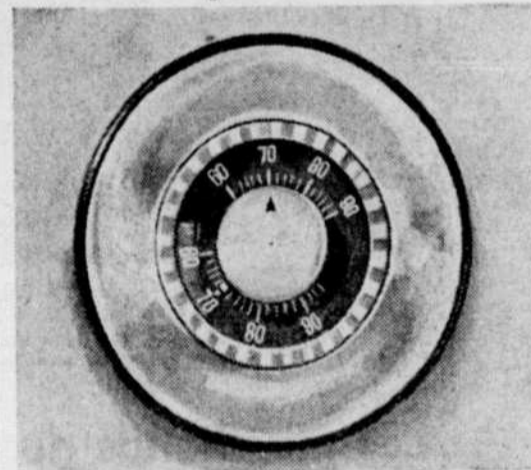
Simpson



Atmosphère idéale



Eaton



Ouvert jusqu'à 10 heures, jeu. et vend. 70° l'année durant

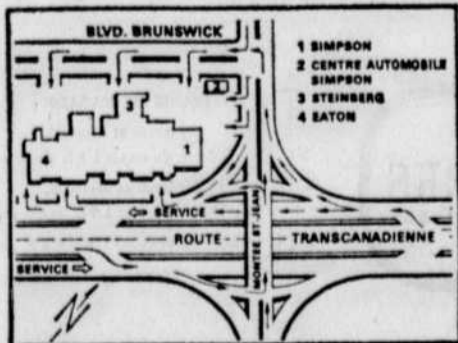


Stationnement pour 4,000 automobiles

FAIRVIEW VEND DE TOUT

Vêtements : pour enfants : Au coin des petits, Lawrence Kiddies • Lingerie et sous-vêtements dames : Chez Liliane • Pour hommes et garçons : A. Gold, Tip Top Tailors, Clubhouse Clothes • Pour adolescentes : Sandi's • Pour dames : Arnells, Artistic Wear, D'Alaird's, Dalmy's, Fifth Avenue, Four Seasons Sporthouse, May's, Reitman's, Romar • Centre de l'auto : Simpson • Banques : Banque de Montréal, Banque de Commerce Canadienne Impériale, Toronto-Dominion • Continental • Salon de beauté : Karol • Salon de barbier : W. H. Smith, Brosseau • Bonbons : Laura Secord • Magasins à rayons : Eaton, Half Brothers, Ogilvy, Simpson • Nettoyage à sec et réparation de chaussures : Paul • Pharmacie : Pharmacie Fairview • Tissus : Harrison • Finance, Fiducie, Immeuble : Alliance Finance, Montreal Trust, Trend Realities • Fleuriste : McKenna • Aliments : Steinberg, Richstone Bakeries, Dorval Delicatessen • Meubles : Danish House • Cadeaux et cartes : Cadeaux Duke • Quincallerie : Pascal • Artisanat : Le rouet • Bijouteries : Birks, Peoples Credit • Articles de cuir : Maison Jérôme • Boisson : Seagram's — Bureau de vente • Chapeaux : Chapeaux Rénov • Musique : Brosseau • Opticien : Bail • Restaurants : Aux Cascades, Dorval Delicatessen, La Cuisine Eaton, Pharmacie Fairview, A la Vendôme de Simpson, Woolworth's Harvest House • Chaussure : Agnew, Surpass, Brown's, Dalcio, Lewis, Vogue • Machines à coudre : Singer • Articles de sport : Bob Lunny, Four Seasons Sporthouse • Tabac : United Cigar • Jouets et passe-temps : Toy World • Variétés : Woolworth • Laine : Fairlane.

Comment s'y rendre — DIRECTION OUEST : Route transcanadienne, sortie 15. DIRECTION EST : Route transcanadienne, sortie 15 vers le nord sur la Montée St-Jean. DIRECTION SUD : Montée St-Jean jusqu'au boulevard Brunswick. ROUTE 2 : Viaduc de la Montée St-Jean vers la route transcanadienne.



CENTRE

POINTE-CLAIRE

VOUS SERVIR EST NOTRE PLAISIR 895-1810

70 MAGASINS
GALERIE INTERIEURE
SIMPSON
EATON
TRANSCANADIENNE
ET MONTEE ST-JEAN

DUVERT JUSQU'A 10 P.M.
JEUDIS ET VENDREDIS

Un choix inégalé de marchandises au Centre Fairview-Pointe-Claire

L'éclairage, un détail fascinant au magasin Simpson, à Fairview

CHEZ
Lilianne
INC.

aussi au

CENTRE FAIRVIEW

présentent

Oblique
par Scandale

Le merveilleux Lycra - affine la silhouette

GAINÉ NOUVELLE A JAMBES LONGUES

Scandale aménage la silhouette. Les panneaux latéraux contrôlent les hanches et le panneau du dos soutient et donne une ligne naturelle.

Le panneau avant avec appliques de dentelle assure un contrôle superbe. Ravissante bordure de dentelle extensible. En blanc seulement.

Tailles P.M.G.

\$13.00

La délicate lingerie de dentelle extensible au bas de la gainé maintient sans entraver les mouvements. En blanc.

Tailles P.M.G.

\$9.00

• NOUS HONORONS LA CARTE CREDICOR
• COMMANDES POSTALES ET TELEPHONIQUES ACCEPTÉES CR. 6-9705



D'un bout à l'autre du Canada, on entend critiquer les Centres commerciaux, en dépit de leur beauté esthétique, parce que les clients n'y trouvent pas le grand choix de marchandises habituel aux grands magasins de la ville. Le client canadien s'attend d'y trouver non seulement un vaste choix, mais les articles à la dernière mode et une gamme de prix intéressants.

"Dès le début à Fairview-Pointe-Claire, déclare M. R. C. Gibson, vice-président de Simpsons Limited, pour la région de Montréal et directeur général du magasin de Montréal, nous avons décidé d'avoir deux grands magasins à rayons — Eaton et Simpson — et un nombre imposant d'excellents petits magasins spécialisés du Québec".

M. Gibson se dit désolé que tous ne puissent ouvrir leurs portes dès cette semaine, mais sous peu, au cours de l'automne, précise-t-il, les lumières s'allumeront tout le long de l'imposante Promenade climatisée et chauffée.

Assortiment inégalé

Avec l'ouverture de ces magasins spécialisés, nous pourrions offrir à nos clients un assortiment, sans nul autre pareil, dans tous les Centres commerciaux du Canada, dit M. Gibson. Ceci comprend tous les produits sur le marché des consommateurs, y compris les denrées alimentaires.

"Bref, ajoute M. Gibson, si nous sommes fiers de l'aspect physique, de l'architecture moderne, des terrains de stationnement et de la beauté du Centre, cours intérieures aux jolies fontaines, de notre vaste nous sommes surtout heureux de savoir qu'avec un tel groupe de magasins, nous offrons un choix de marchandises, surpassé seulement par celui de la rue Ste-Catherine elle-même".

On peut dire que l'éclairage est vraiment mis en vedette au nouveau magasin Simpson de Fairview-Pointe-Claire. A l'intérieur comme à l'extérieur, l'utilisation des plus récentes techniques d'éclairage décoratif, a donné des résultats pratiques et esthétiques à la fois.

La nuit, l'extérieur du magasin est un spectacle fascinant car l'immeuble est couronné par un éclairage au néon beige jaune, ce qui lui donne un aspect féérique. Au sud et à l'est, près des murs du magasin, deux grands lampadaires en acier ornemental donnent une touche de classique élégance à la façade déjà illuminée par les marquises des portes d'entrée et la terrasse, ainsi que par deux enseignes en néon vert portant la fameuse signature de Simpson.

L'éclairage extérieur, qui est vraiment particulier, permettra non seulement aux clients d'identifier leur magasin préféré, mais à ce dernier de découper sa silhouette gracieuse dans le ciel de Pointe-Claire.

A l'intérieur du centre, la fontaine "Magique" et la Galerie, sont mises en valeur par un éclairage savant, devant la façade de Simpson illuminée de trois signatures de couleur.

Dans le magasin, la combinaison d'éléments fluorescents et incandescents permet l'éclairage idéal de la marchandise, tout en créant une ambiance agréable, en harmonie avec le décor contemporain.



Le magasin de John Murphy, au coin des rues Metcalfe et Sainte-Catherine en 1924, avant la construction du nouveau magasin Simpson en 1929.

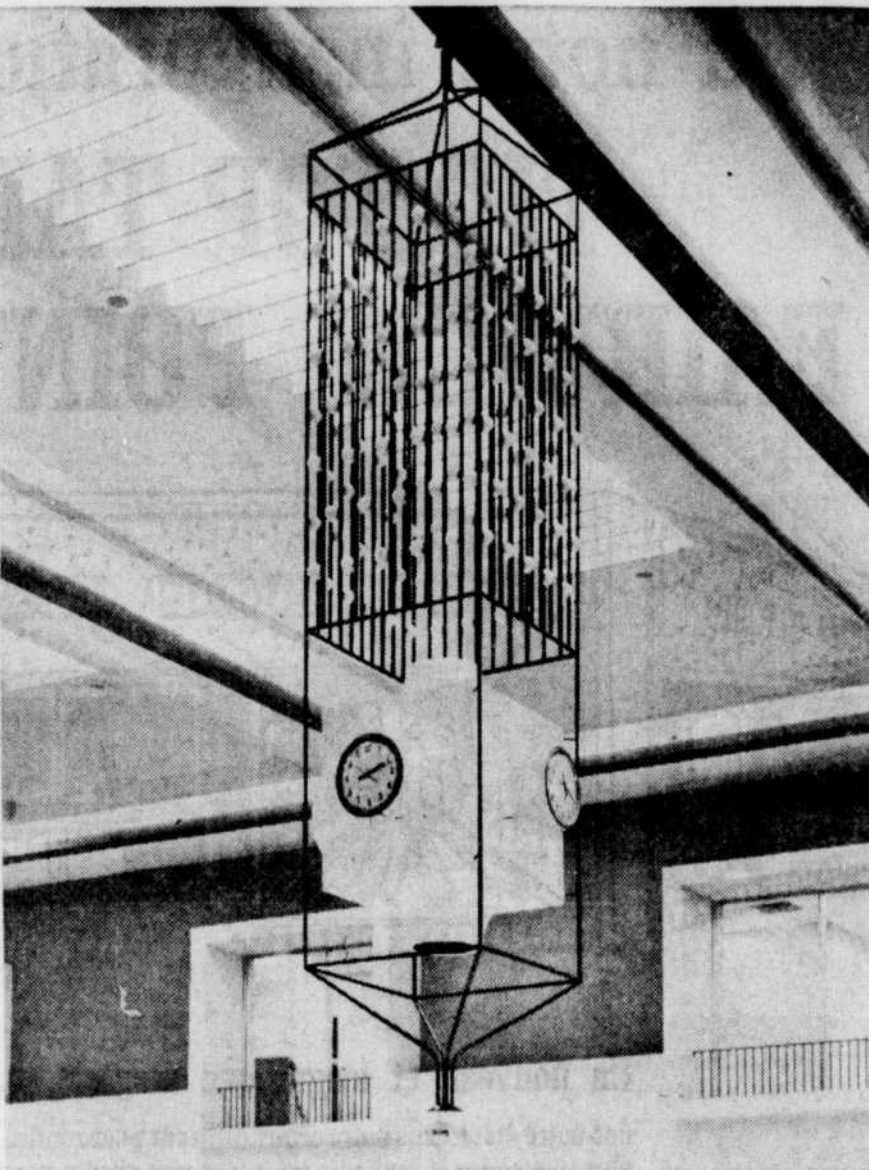
Surintendant de Simpson à Fairview

M. David Millbank, le surintendant de Simpson au Centre commercial Fairview, à Pointe-Claire, est entré au service de Simpson il y a environ 25 ans et il a acquis, depuis, une vaste expérience dans le domaine de la marchandise et des services de l'entreprise. Il a occupé plusieurs fonctions importantes dont celles de directeur-adjoint du Bureau de crédit; directeur du Service des réclamations et surintendant-adjoint du magasin de Montréal. M. Millbank est également membre du conseil d'administration de la caisse de retraite et de participation aux bénéfices de Simpson, pour la région de Montréal.

Au cours de la seconde guerre mondiale, M. Millbank fit partie de l'escadrille 415 de bombardement. C'est un diplômé de l'École d'administration de l'Université Western, en Ontario.



M. D. MILLBANK



L'horloge suspendue, au carrefour de la Promenade intérieure au Centre commercial Fairview, à Pointe-Claire, dont l'inauguration officielle aura lieu demain, sera le point de rencontre de tous ceux qui voudront se donner rendez-vous à ce magnifique Centre. Les kiosques de renseignements sont situés au cœur de ce carrefour, directement sous l'imposante horloge.



Vue extérieure du magasin Steinberg, dans la cour nord.



Une autre création en Lycra

Ce merveilleux modèle BIKINI moule et soutient de façon étonnante.

Oblique
par Scandale

Cette gaine-culotte minuscule peut être portée avec ou sans jarretières. La fourche à bandes croisées en souple dentelle extensible ne serre pas. Blanc seulement — P.M.G.

\$6.50

CHEZ
Lilianne
INC.

• Centre Fairview • 378 O., Ste-Catherine
• 6688, St-Hubert • Centre d'achats Wilderton
• Place Ville-Marie • 3601 O., Notre-Dame
• 1682 est, Mont-Royal

LILI CORSETS INC., 7094, RUE ST-HUBERT

A Fairview, l'atmosphère est unique

C'est demain que l'immense et ultra-moderne Centre commercial Fairview, à Pointe-Claire, sera inauguré par Mme Claire Kirkland-Casgrain, ministre des Transports et Communications dans le gouvernement provincial.

Le Centre est unique en son genre, car trois grands magasins de Montréal sont représentés : Simpson, Eaton et Ogilvy. Prenant 70 magasins, le Centre Fairview est le plus grand de la province de Québec.

Sis à l'angle nord-ouest de la montée St-Jean et de la route Transcanadienne, le Centre est administré par la société Centres commerciaux Fairview, dont M. Leo Kolber est le vice-président.

Une des caractéristiques extraordinaires de ce Centre, est la Promenade entièrement recouverte qui relie les magasins et autres services. La Promenade sera chauffée en hiver et bénéficiera de l'air climatisé en été. Les emplettes au Centre seront d'autant plus agréables à faire que les visiteurs pourront entrer dans n'importe quel magasin, sans avoir à passer par l'extérieur.

Rien n'a été épargné pour donner une ambiance au Centre, afin de rendre la corvée des emplettes plus agréable. Tout le long de la Promenade, on pourra admirer des scènes panoramiques de bon goût.



Pour
le confort
des clients

TUYAUTERIE, CHAUFFAGE, VENTILATION ET CLIMATISATION

installés par

J. LEWIN & Company Inc.

ENTREPRENEURS EN MECANIQUE



Fondée
1933

OTTAWA

MONTREAL

Le nouveau magasin Simpson à Fairview, Pointe-Claire

— Superficie totale de 120.000 pieds carrés, répartis sur deux planchers (un au niveau du "Promenoir", l'autre à l'étage supérieur). Possibilités d'agran-

— Superficie consacrée à la vente : 87.000 pieds carrés. — Magasin situé à l'intersection nord-ouest de la route Transcanadienne et de la montée St-Jean. — Façade en béton pré-fabri-

— Eclairage extérieur — éclairage au néon fixe en haut et tout autour de l'immeuble, plus des lampadaires en acier placés au sud et à l'est du magasin. Il faut ajouter aussi les marquises des portes d'entrée qui sont extrêmement bien illuminées et deux enseignes en

— Eclairage intérieur. — Il comprend une combinaison d'éléments en retrait fluores-



Tout en attachant beaucoup d'importance à la structure du magasin Simpson, qui est, structurellement parlant, extrêmement nouvelle, on a surtout pensé à procurer aux clients le plus grand choix et le meilleur

— Eclairage extérieur — éclairage au néon fixe en haut et tout autour de l'immeuble, plus des lampadaires en acier placés au sud et à l'est du magasin. Il faut ajouter aussi les marquises des portes d'entrée qui sont extrêmement bien illuminées et deux enseignes en

— Eclairage extérieur — éclairage au néon fixe en haut et tout autour de l'immeuble, plus des lampadaires en acier placés au sud et à l'est du magasin. Il faut ajouter aussi les marquises des portes d'entrée qui sont extrêmement bien illuminées et deux enseignes en

leur exposition des marchandises. Le nouveau magasin Simpson comprend 62 rayons de marchandises, des services et des bureaux.

— Fontaines réfrigérées et fontaines spéciales pour les enfants.

— Salles de toilette modernes. Celles des dames sont équipées de toilettes spéciales pour les tout petits enfants.

M. Arthur Jewitt, directeur général

M. Arthur Jewitt est le directeur général de Simpson, au Centre commercial Fairview, à Pointe-Claire. Il est entré au



M. ARTHUR JEWITT service de la maison Simpson en 1939 et au cours de ces 26 années, il a acquis une très

grande expérience dans le domaine de la vente, en qualité de gérant de différents rayons, dont ceux des articles ménagers, des appareils radio, des meubles et des appareils ménagers.

M. Jewitt a fait ses études à Londres, en Angleterre, ainsi qu'à Toronto. Il a participé au deuxième conflit mondial, avec le régiment Royal, de Montréal. Depuis près de 20 années, M. Jewitt est un résident de Beaconsfield, près de Pointe-Claire, sur les bords du lac St-Louis. C'est un membre très actif de sa communauté.

M. R. C. Gibson, vice-président

M. R. C. Gibson est le vice-président de Simpson, Limited, pour la région de Montréal, et directeur général du magasin de Montréal. Il compte 32 années au service de la maison, au cours desquelles il a occupé plusieurs fonctions importantes.

de Simpsons, Limited, pour la région de Montréal, et directeur général du magasin de



M. R. C. GIBSON Montréal, M. Gibson est vice-président et administrateur du Centre commercial Fairview, à Pointe-Claire.

Nommé directeur général du magasin Simpson de Halifax en 1940, il devenait par la suite, en 1945, directeur des achats en Europe, directeur général de la division du catalogue, en 1950; directeur général du magasin de London, en Ontario, en 1955 et en janvier 1959, il assumait ses fonctions actuelles au magasin de Montréal.

— 62 rayons de marchandises, plus des bureaux et des services.

— Les deux niveaux du magasin sont reliés par un escalier roulant en acier inoxydable et Vinyl, ainsi que par un ascenseur public automatique.

— Le magasin tout entier est équipé d'un système d'air climatisé.

— Terrasse et Patio à ciel ouvert.

— Centre-Auto, situé à côté du magasin Simpson et possédant la nouvelle Clinique-Auto électronique exclusive de Esso où une voiture peut être analysée électroniquement en 30 minutes.

— Les murs de l'intérieur sont en matériau à l'épreuve du feu et revêtus de Vinyl, de peinture, de papier peint importé ou de murales originales.

— Environ 120.000 pieds carrés de sol sont recouverts de carreaux de caoutchouc au décor spécial. En certains endroits on a posé des tapis fabriqués sur mesure.



Situé à l'extrémité est du Centre commercial Fairview, à Pointe-Claire, le magasin Simpson est unique au point de vue architectural, à la fois contemporain dans son dessin et classique dans ses tendan-

ces. La façade, très impressionnante par ses lignes sobres, est en béton préfabriqué avec une texture de quartz blanc.



Le "Café Vendôme" de Simpson.

Special D'OUVERTURE

PIPE MackENZIE Rég. \$2.95 \$1.99	STYLO à BILLE PAPER MATE Rég. \$1.98 \$1.49
BRIQUET RONSON TYPHOON Rég. \$2.95 \$1.99	
TASSE et SOUCOUBE PORCELAINE ANGLAISE \$0.97	PORCELAINE MOTIFS FLORAUX Rég. \$1.50 \$0.99

GRATIS Un stylo NORTHRITE, valeur .49, avec chaque achat de \$1.00 ou plus, tant qu'il en restera.

UNITED CIGAR STORE

"NOUS GARANTISSONS NOTRE MARCHANDISE"

SIMPSON
**A FAIRVIEW-
POINTE-CLAIRE :**

SUITE DE LA PAGE 66

view-Pointe-Claire, est très accueillant.

Après avoir franchi la traditionnelle porte rouge, vous pénétrez dans un merveilleux décor rose et turquoise, favorable à la détente. Dans cette atmosphère de paix et de douceur, des stylistes et des esthéticiennes aideront les femmes à atteindre la fameuse "Beauté Arden" réputée dans le monde entier.

Le Centre-Auto de Simpson

Le Centre-Auto "Trois-dans-un", de Simpson, est probablement la plus grande révélation du Centre commercial Fairview-Pointe-Claire. En effet ce Centre comprend une clinique-auto, un centre service et un service de pièces et accessoires.

La Clinique-Auto... lance au Québec le nouveau système d'analyse électronique de Esso. En 30 minutes, et sur rendez-vous, votre auto subira la vérification de 200 de ses pièces sous la direction de mécaniciens spécialisés. Après cet examen, qui sera fait sous vos yeux et expliqué, un technicien vous recommandera les mesures à prendre.

N'est-ce pas merveilleux pour prévenir les réparations coûteuses ?

Au Centre-Service... des mécaniciens qualifiés s'occuperont de votre auto pendant que vous ferez vos emplettes. Parmi les services disponibles figurent : mise au point, lubrification, vérification des freins, installation des pneus et batteries.

Au Service des Ventes... vous pourrez acheter toutes les pièces et accessoires Allstate et Esso.

Bienvenue à
POINTE-CLAIRE

Pointe Claire Lumber Ltd.

CENTRE D'AMÉLIORATION DOMICILIAIRE

401 avenue Cartier et route Montréal-St-Anne Tel. 695-3328

Plus de 40 ans au service des propriétaires domiciliaires

MATERIAUX — TRAVAIL — FINANCEMENT ASSURÉ

TOY WORLD LTD.

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER L'OUVERTURE DE NOTRE TROISIEME SUCCURSALE A MONTREAL AU CENTRE D'ACHATS FAIRVIEW, POINTE-CLAIRE. NOTRE ASSORTIMENT COMPLET DE JOUETS PROVIENT DES MEILLEURS PRODUCTEURS INTERNATIONAUX ET DOMESTIQUES RENOMMES POUR LEUR QUALITE ET LEUR VALEUR. DANS UN DECOR DES PLUS MODERNE, NOTRE PERSONNEL SPECIALISE EST A VOTRE DISPOSITION.

BALLONS et CADEAUX GRATUITS POUR TOUS LES ENFANTS ACCOMPAGNES D'UN ADULTE

NOMBREUX SPECIAUX D'OUVERTURE

Au service de
Montréal — Ottawa — Kingston
Toronto — London

Reitman's GRANDE OUVERTURE DE SON 195e MAGASIN A POINTE CLAIRE



IL FAUT UN MAGASIN QUI SE PRÉOCCUPE DE LA FEMME POUR METTRE EN ÉVIDENCE, PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX DE GRANDE OUVERTURE

Renseignements généraux sur la clinique de diagnostic automobile

Généralités

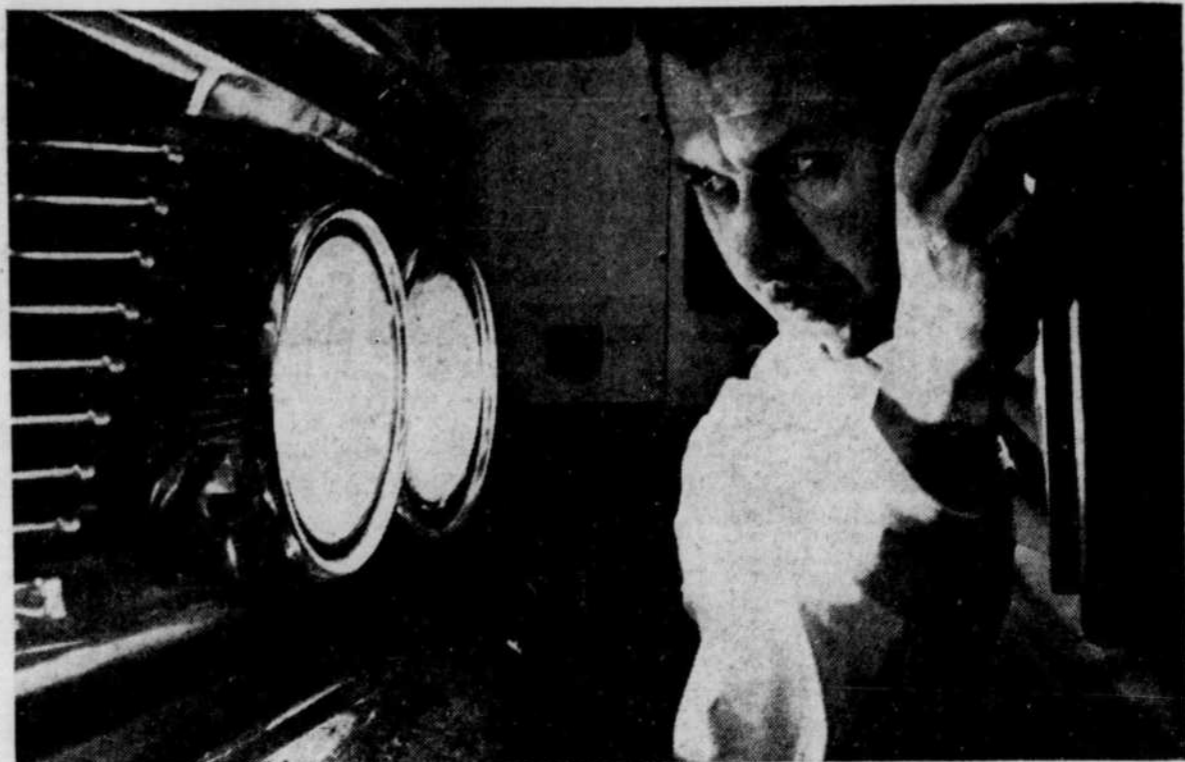
— La première du genre au Québec et la deuxième au monde.
 — La première a été ouverte par l'Imperial Oil à Toronto le 31 mars de l'an dernier.
 — Grâce à l'ampleur de ses recherches et de ses connaissances dans le domaine de l'automobile, l'Imperial Oil assure la vérification la plus complète qui soit de l'état de santé d'une voiture.
 — La vérification en 200 points, d'un pare-choc à l'autre, englobe le rendement, l'état et la sécurité de l'automobile.
 — Les résultats que révèlent les appareils sont comparés aux normes des fabricants pour l'année et le modèle de la voiture.
 — Les points de vérification vont de l'intensité des phares à l'analyse des cylindres, à l'aide d'oscilloscopes.
 Voici quelques autres épreuves :
 — puissance de freinage ;
 — circuit d'allumage et de charge ;
 — analyse de combustion ;
 rapport air-carburant ;
 — équilibre de compression des cylindres ;

— alignement des roues ;
 — traction des roues, répartition de l'énergie entre les freins avant et arrière ;
 — direction et autres facteurs de sécurité ;
 — gonflement et état des pneus.
Epreuve d'inertie sur route
 — La machine qui effectue l'épreuve d'inertie sur route est le pivot de la clinique.
 — Il n'existe que deux de ces machines, en plus de celles des cliniques de l'Imperial Oil. Elles sont utilisées dans des fabriques d'automobiles des Etats-Unis.
 — La machine pèse environ 12 tonnes et repose à six pieds sous le niveau du plancher.
 — La voiture installée sur la machine tourne en vitesse et ses quatre roues portent sur des rouleaux d'acier qui on peut charger pour simuler la conduite dans une côte, sur la grande route, avec arrêts et départs fréquents, etc.
 La machine courante à deux rouleaux ne peut évaluer que la moitié de la voiture à la fois et ne tient pas compte du poids

de la voiture, facteur important.
Dimensions des véhicules éprouvés
 La machine s'adapte aux empattements de 80 à 150 pouces et peut éprouver la plupart des voitures qui parcourent les routes du Canada. Elle peut également vérifier les camions légers.
Autres traits intéressants
 — De la salle d'attente, par une vaste fenêtre vitrée, les automobilistes peuvent suivre le travail. Ils voient sans cesse leur voiture et, par un agencement de miroirs, assistent aux diverses vérifications.
 — Les appareils qui servent à l'épreuve sont bien en vue et on en explique à l'automobiliste le fonctionnement.

— Des téléphones livrent la description enregistrée de ce qui se passe, en français et en anglais.
Prix
 — La vérification coûte \$7.98
 — Les réparations peuvent être effectuées à l'atelier de réparation du centre. Elles sont entièrement garanties par Simpson.
Consultation particulière
 — Il s'ensuit une consultation particulière avec le technicien agréé qui a effectué l'analyse et on fournit à l'automobiliste l'estimation des réparations qui peuvent être nécessaires.
 — Le tout ne prend à l'automobiliste que 30 minutes, consultation comprise.

Entente entre Simpson et l'Imperial Oil
 — C'est le magasin Simpson qui est le propriétaire et qui exploite le Centre de service pour l'automobile, y compris la clinique de diagnostic automobile.
 — Le personnel et les techniciens sont des employés de Simpson.
 — L'Imperial Oil fournit les appareils et machines d'essai, assure la formation des techniciens et maintient les normes de fonctionnement.
 — Le poste d'essence distribue les produits Esso et on met en étalage les produits Simpson et Atlas.
 — Les achats d'essence et tout autre achat au Centre de service pour l'automobile peuvent être portés au compte du crédit à l'aide de la carte de crédit Essomatic ou du "Charga Plate" de Simpson.



Un technicien étudie l'angle et l'intensité des phares, à la Clinique Esso, du Centre-Auto de Simpson, au Centre commercial Fairview, à Pointe-Claire. Pour \$7.98, l'automobiliste obtient une vérification en 200 points du rendement de sa voiture, d'un pare-choc à l'autre. La clinique met en usage une machine d'épreuve d'inertie sur route, fabriquée sur commande. Exploitée par Simpson, la clinique fait partie du Centre-Auto, une section du nouveau magasin Simpson. La machinerie de la clinique est la propriété de l'Imperial Oil qui en assure l'entretien et qui maintient des normes de fonctionnement. Au Centre-Auto de Simpson, on vend des produits Esso et Atlas.

VENTE D'OUVERTURE
 TOUTES PLANTES VERTES
 VENDUES A 1/2 PRIX
McKenna Côte-des-Neiges
 FLEURISTE DEPUIS 1851
 695-6263

Chez Simpson A 34 ans, M. Edgar Burton devenait directeur général

M. Edgar Burton, président du conseil d'administration et premier administrateur de Simpson, Limited, a débuté dans le commerce à titre de commis à l'expédition, au grand magasin Carson, Pirie, Scott, de Chicago.

En 1928, il devenait directeur des achats pour le prêt-à-porter, dans le magasin de Toronto, et en 1927, à l'âge de 34 ans, il devenait directeur général.

Au cours de la seconde guerre mondiale, M. Burton fut administrateur de la Régie des prix en temps de guerre, pour le commerce au détail. Ce travail lui a valu la décoration de commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique. Il était nommé administrateur délégué de Simpson en 1945, président en 1948 et président du Conseil d'administration en 1956.

Fonctions multiples
 M. Burton a toujours joué un rôle de premier plan dans les affaires de sa communauté, à titre d'ancien président du Board of Trade, de Toronto, et d'ancien président des Services unis, de la région métropolitaine de Toronto. Il est également administrateur de l'hôpital Général de Toronto, membre du Bureau consultatif des Services unis de la région métropolitaine de Toronto, de l'Association des scouts et de la Galerie des Arts, de Toronto.

M. Burton est aussi vice-président et administrateur de la Banque Canadienne Impériale de Commerce et administrateur de nombreuses autres entreprises importantes.



M. E. G. BURTON



La vérification en 200 points, à la nouvelle clinique Esso de diagnostic automobile, qui fait partie du Centre-Auto de Simpson, au Centre commercial Fairview, à Pointe-Claire, comprend une analyse de l'état du moteur, de l'huile et de l'antigel. L'outillage, dont une machine d'épreuve d'inertie sur route, fabriquée sur commande, est la propriété de l'Imperial Oil qui en assure l'entretien et qui maintient les normes de fonctionnement. L'automobiliste peut surveiller le déroulement de la vérification à travers une vitre de la salle d'attente surplombant la clinique.

M. G. Allan Burton, spécialiste en art, architecture, décoration

M. G. Allan Burton, président et administrateur délégué de Simpson, Limited, a fait des études poussées en art, architecture et décoration. Il était donc tout désigné pour presider aux débuts et conduire à bonne fin un projet de l'envergure du magasin Simpson, au Centre commercial Fairview, à Pointe-Claire.

Nommé directeur des achats pour l'ameublement, en 1938, il devenait directeur général du magasin de Toronto en 1951 et vice-président et administrateur délégué de Simpson, Limited, en 1953 pour ensuite devenir président de l'entreprise en 1964.

Durant la seconde guerre mondiale, en service actif avec les Gardes à cheval du Gouverneur-général, il fut décoré de la médaille de l'Ordre de Service distingué en 1943. En 1949, il recevait la décoration de longs services — E.D. — et, à titre de lieutenant-colonel, il commanda la Garde à cheval du Gouverneur-général, de 1948 à 1950.

Esprit civique
 D'un grand esprit civique, M. Allan Burton a occupé les fonctions suivantes : président sortant de charge du Board of Trade de la région métropolitaine de Toronto, de 1962 à 1963;



M. G. ALLAN BURTON

président des Services unis du Toronto métropolitain en 1961. A titre de premier président, il organisa le Bureau consultatif pour le réaménagement du Toronto métropolitain. Il est vice-président de la Commission industrielle de Toronto et membre du Bureau des gouverneurs de l'hôpital des enfants infirmes et du Y.M.C.A.

Il a été créé Chevalier de St-Lazare de Jérusalem et fait vice-clinique-auto à la disposition des automobilistes.

"Facilités de crédit, téléphone, service de livraison, seront, bien entendu, disponibles, de même qu'un vaste terrain de stationnement pour 5,000 voitures."
 "Nous avons pleine confiance non seulement dans l'avenir de Fairview-Pointe-Claire, mais aussi dans l'avenir de Montréal et de la province de Québec tout entière", affirme M. Burton.

Arrêtez à la Banque de Montréal en faisant vos emplettes à **fairview**



Nous vous invitons cordialement à profiter de la toute nouvelle succursale de la Banque de Montréal, qui ouvrira ses portes jeudi, le 12 août, au Centre commercial Fairview de Pointe-Claire.

Vous y trouverez un service bancaire digne de ce centre ultra-moderne. Toutes les commodités habituelles de la B de M seront ainsi à votre portée dans le voisinage immédiat de tous les magasins.

La succursale de la B de M de Fairview sera ouverte du lundi au vendredi, de 10h a.m. à 3h p.m., et le vendredi soir de 7h à 8h.

Allez-y sans tarder. Vous serez le bienvenu.



ALLAN BERTELSEN

BANQUE DE MONTRÉAL
 La Première Banque au Canada
 Succursale du Centre commercial Fairview:
 ALLAN BERTELSEN, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

planchers de béton
 exécutés par
MOUNT ROYAL CONCRETE FLOOR LTD.
 TEL. 725-7433

"Un magasin conçu selon les principes les plus modernes" — M. E. Burton

"L'édification du nouveau magasin Simpson, à Fairview-Pointe-Claire, commencée il y a plusieurs mois, est maintenant terminée. Nous pouvons

dire avec fierté que ce magasin, conçu selon les principes les plus modernes, réunit les techniques d'aménagement et de vente les plus récentes. Par

son confort, sa décoration et son accessibilité, il peut favorablement se comparer aux plus beaux magasins du Continent", déclare M. E. G. Burton, président du conseil d'administration de Simpson, Limited.

"Situé à l'intersection de la nouvelle route Transcanadienne et de la montée St-Jean, qui est à quatre voies, le magasin se trouve à quelques minutes de l'agglomération de Montréal et tout près des nombreuses communautés en plein essor du nord et de l'ouest, ainsi que de celles localisées de l'autre côté du nouveau pont de l'Île-aux-Tourtes et le long de la rivière Outaouais.

"Des centaines de nouveaux employés, choisis avec le plus grand soin, font maintenant partie de la grande famille de Simpson et cette famille s'agrandira encore à l'avenir, a ajouté M. Burton.

"Presque tous les rayons de Simpson à Montréal sont représentés à Fairview-Pointe-Claire. Il y a non seulement des vêtements pour toute la famille, mais des meubles, des appareils ménagers et les multiples articles habituellement en vente dans un grand magasin. On mettra surtout l'accent sur les marchandises qui plaisent et sont particulièrement nécessaires aux clients de la banlieue."

Confiance au Québec
 "Près de son magasin, au coin sud-ouest de la montée St-Jean et de l'avenue Brunswick, Simpson met à la disposition de ses clients l'un des plus grands centres-service automobile du Canada. Vous pourrez conduire votre voiture à ce centre où des mécaniciens qualifiés vérifieront plus de 200 des pièces dont elle est composée. Nulle part ailleurs, au Québec, vous trouverez ce ser-

MÉTAUX OUVRÉS PAR A. FAUSTIN CIE LTÉE

D'Allard's

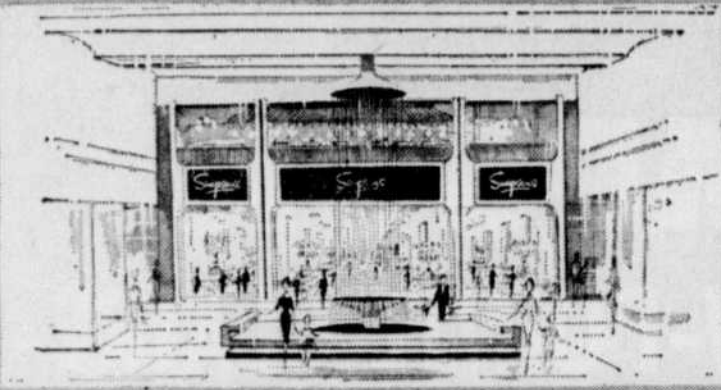
créations exclusives

Modèle fourreau "ma"
 En crêpe mousseline, à épaule dénudée, avec panneau volant à l'épaule, luxueusement détaillé et à lacerie doublure à la longueur. En noir ou bleu cadet. Tailles 12, 14, 16. \$30

Modèle fourreau à corsage blouson
 Riche crêpe mousseline, à jupe fourreau et chemise panache volante. Un modèle des plus gracieux réalisés de fins détails, entièrement doublé. En noir, bleu cadet ou vert jade. Tailles 10, 12, 14. \$40

D'Allard's

Centre d'achats Fairview — Pointe-Claire
 807 rue Ste-Catherine ouest
 Centre d'achats Bayview
 1471 chemin Chambly — Jacques-Cartier
 382 avenue Dorval, Dorval



SI VOUS AIMEZ LE CONFORT ET L'ÉLÉGANCE...

Vous aimerez

SIMPSON
FAIRVIEW-POINTE CLAIRE

EN VENTE JEUDI A 9 H. 30 A.M. A FAIRVIEW-POINTE CLAIRE SEULEMENT

Qual. Rég. \$14 à \$25
9⁹⁹ ch.

Qual. Rég. \$9.98 à \$12.98
6⁹⁹ ch.

Qual. Rég. \$6.98 à \$8.98
3⁹⁹ ch.

Minimes imperfections à peine perceptibles!
Bas prix! Verrerie décorative soufflée-main

Toute une sélection de superbes pièces en verre — chacune de genre unique — offertes en des tons magnifiques — bleu, flammé, ambré, fumé, améthyste, vert, olive. Verrerie de fabrication canadienne, imparfaite à cause de légères marques sur la surface. Dimensions 6 à 31 po.

Groupes A, B, C
Vases, pièces décoratives, cendriers, etc. Rég. 8.98 à 12.98, ch. **6.99**
Pièces diverses telles que cendriers, vases, plats décoratifs, etc. Rég. \$14 à \$25, ch. **9.99**
Bibels, plats décoratifs, vases, cendriers, etc. Rég. 6.98 à 8.98, ch. **3.99**

Extra Spécial — Groupe de cendriers. Rég. 3.98 ch. 1.99

Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.
Simpson — Verrerie (2757), étage supérieur Fairview — Pointe Claire

Rabais de \$4 ver. car.

Rég. 12.98
8⁶⁵ ver. car.

Première qualité! De notre stock régulier!

Rabais 1/3 — Broadloom frisé tout laine

Poil tout laine solidement torsadé pour longue durée; moelleux et réfractaire aux marques de pas. Antimites. Disponible dans les tons de: épicé, sable, vert moyen, beige clair; largeur 12 pi. Vert moyen ou clair; largeur 9 pi. Quantité limitée! Installation mur-mur sur feutre antimites 40 oz. méthode sans clous (dans la région métropolitaine seulement). Rég. 16.28 ver. car., 11.39. Légers frais additionnels pour escaliers marches ouverts. Dimensions suggérées pour tapis (broadloom seulement)

	9' x 12'	9' x 15'	9' x 18'	12' x 15'	12' x 18'
Rég.	155.76	194.70	233.64	259.60	311.52
Spécial	103.80	129.75	155.70	\$173	207.60
Rabais de	51.96	64.95	77.94	86.60	103.92

AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.
Simpson — Tapis (2750), étage supérieur Fairview — Pointe Claire

Spécial de notre gala d'ouverture!

Fameuses bicyclettes anglaises
200 seulement! Réelle aubaine!

Prix spéciaux **39⁹⁹** à **59⁹⁹** ch.

Bicyclettes spécialement achetées à la fabrique "Raleigh" pour le gala d'ouverture. Bicyclettes 3 vitesses, standard ou de luxe. Aussi modèles clettes équipées avec dynamo, phare, sac à accessoires, pneus à parois blanches et porte-bagage plaque chromium. Pour hommes et femmes cadre 18 po. à 23 po. avec roues 26 pouces. Choix de ton or, noir, bleu, rouge.

Pas de Commandes Postales ni Téléphoniques
Simpson — Articles sport et bicyclettes (2758)
Niveau de Promenade, Fairview-Pointe Claire

RABAIS \$100

Voici une aubaine comme il s'en voit guère!
Canapé et fauteuil "Kroeler"

Ensemble de marque Kroehler... synonyme de haute qualité, belle apparence. Style contemporain de bon aloi, construction solide par des experts. Base et dossier remplis de ressorts, coussins mousse réversibles (ceux du dossier sont semi-détachés). Recouvrement de choix — cochenille, poivre, ton or ou bleu-vert. Si vous le désirez votre mobilier sera recouvert avec un tissu dans un ton de votre choix.

Rég. 349.98
249⁸⁸ Ens.
Mens. \$13

AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.
Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.
Simpson — Meubles (2769), étage supérieur Fairview — Pointe Claire

1/2 Prix! Machine à coudre White automatique

Rég. 344.95
Mens. \$10
172⁴⁷

AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.

Modèle portatif "Fantasy" de White... modèle unique, et cela le plus facilement jusqu'à 5 1/2" de largeur — fait les boutons automatiquement, le "smoking", le nid-d'abeilles, point de zig-zag, etc. Enfilage rotatif permettant l'usage de fil métallique.

Modèle Console... \$30 de plus

Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.
Simpson — Machines à coudre White (2778), étage supérieur Fairview — Pointe Claire

Rabais 172.48

Rendement incomparable à ce bas prix!

Téléviseur 23" consolette de "Marconi"

Rég. 309.98
\$199 avec échange
(\$219 sans échange)
Mens. \$10

Téléviseur de belle apparence dont le rendement vous comblera. Modèle 23 po. file-main, équipé d'un puissant transformateur pour longue durée des petites lampes.

- 2 haut-parleurs vous assurent une reproduction fidèle des sons
- Garantie 1 an sur tube-image; garantie 90 jours sur autres pièces et service.
- Châssis pivotant, exclusivité Marconi

AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.
Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.
Simpson — Téléviseurs (2770), étage supérieur Fairview — Pointe Claire

Rabais de \$110

Bas prix spécial!

Cuisinière 30" Kenmore De Luxe

Seulement **\$189⁹⁸** Mens. \$10

Notes les caractéristiques qui en font une véritable aubaine à ce bas prix spécial!

- Degrés de chaleur à l'infini
- Contrôle automatique du four (contrôle à retardement)
- Le four se réchauffe au préalable automatiquement
- Gril à températures variées
- Rôtisserie; cadran illuminé
- Éléments de surface avec lumière-pilote
- Four à porte amovible; prise de courant pour accessoires

Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p.
AUCUN VERSEMENT COMPTANT selon les Conditions Faciles de Paiement Simpson. Taxe payable à l'achat.
Simpson — Appareils ménager (2756), étage supérieur Fairview — Pointe Claire

CHEZ SIMPSON, 95% DES EMPLOYÉS PERMANENTS PARLENT FRANÇAIS

HEURES D'AFFAIRES A FAIRVIEW - POINTE CLAIRE 9 H. 30 A 6 H. P.M. — OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'À 10 H. P.M., SAMEDI 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT DES 8 H. A.M. — 842-7221

DUPUIS

OUVERT LE SOIR JEUDI et VENDREDI JUSQU'A 9 H.

Radio combiné R.C.A. Victor

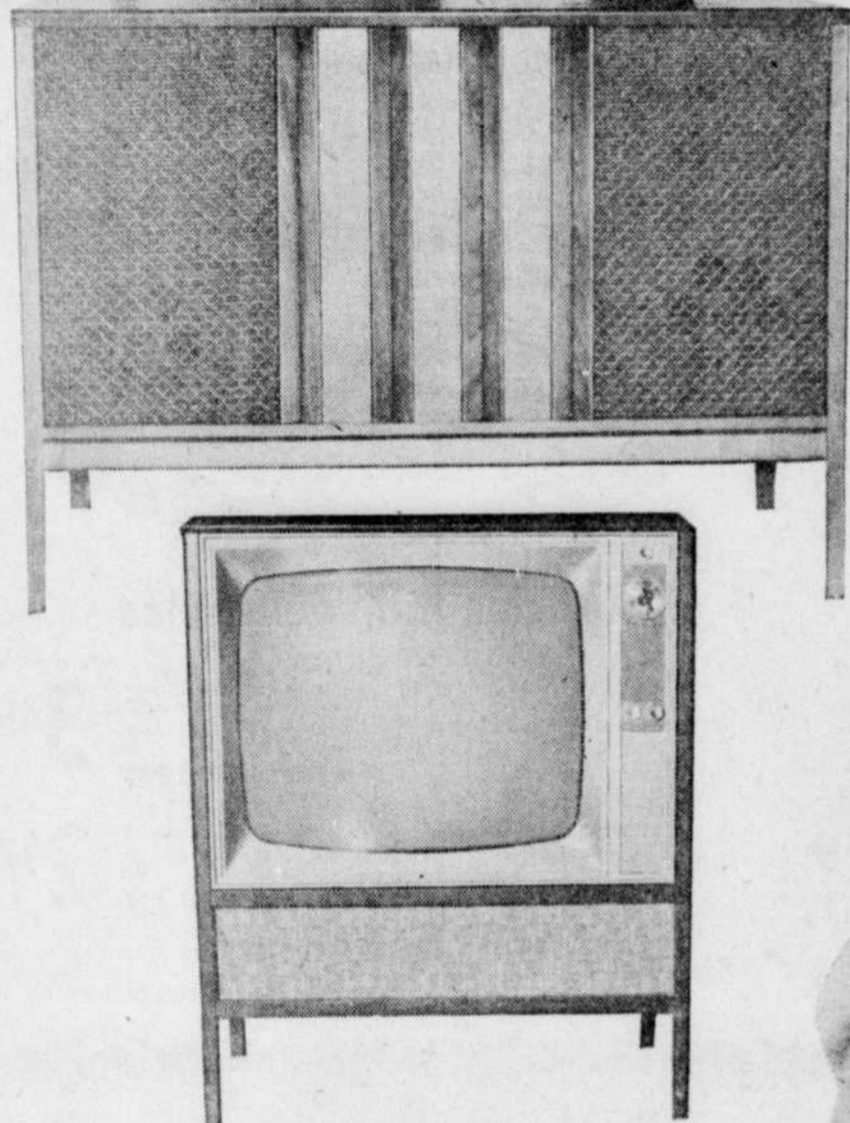
Puissant radio A.M. avec changeur de disques B.S.R. à quatre vitesses et complètement automatique avec cartouche Rohette 105. Rendement de 8 lampes. 2 haut-parleurs de haute qualité. Fiches pour haut-parleurs supplémentaires. Dim. 26 x 38 1/2 x 18 1/2" en noyer.

Prix Dupuis **169.00**

5.95 par mois en 36 mensualités

COMPOSEZ 842-6171

DUPUIS — SIXIEME ETAGE, RAYON 840



T.V. cabinet 23" Philco

Vous ne manquerez plus vos programmes avec cet appareil de haute qualité. Puissant châssis, un rendement de 24 lampes et de 20,000 volts sur la lampe-écran. 2 haut-parleurs. Dim. 28 x 33 x 15 1/4". Garantie 1 an sur la lampe-écran et 3 mois de service gratuit de la compagnie.

Prix Dupuis **229.00**

Allocation de **30.00**

sur votre T.V. actuel

Spécial Dupuis **199.00**

7.00 par mois en 36 mensualités

COMPOSEZ 842-6171

DUPUIS — SIXIEME ETAGE, RAYON 843

T.V. portative 19" Philco

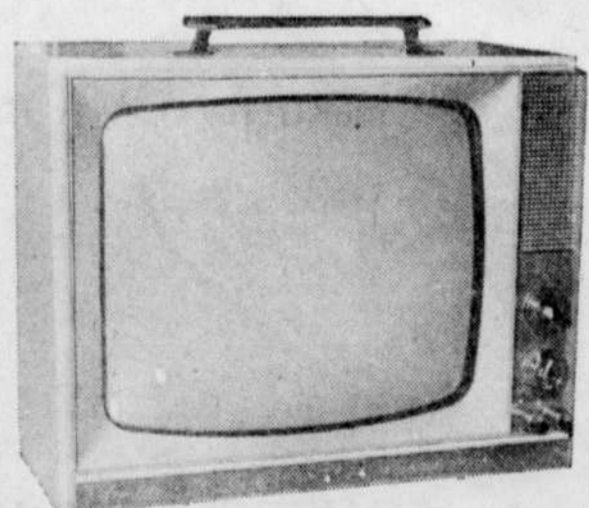
Téléviseur à puissant châssis. Lampe aluminisée. 2 antennes. Haut-parleur haute fidélité sur le devant de l'appareil qui vous assure une meilleure tonalité. **La base gratuite est à votre choix.** Garantie d'un an sur la lampe-écran et 3 mois de service gratuit de la compagnie.

Prix Dupuis **219.00**

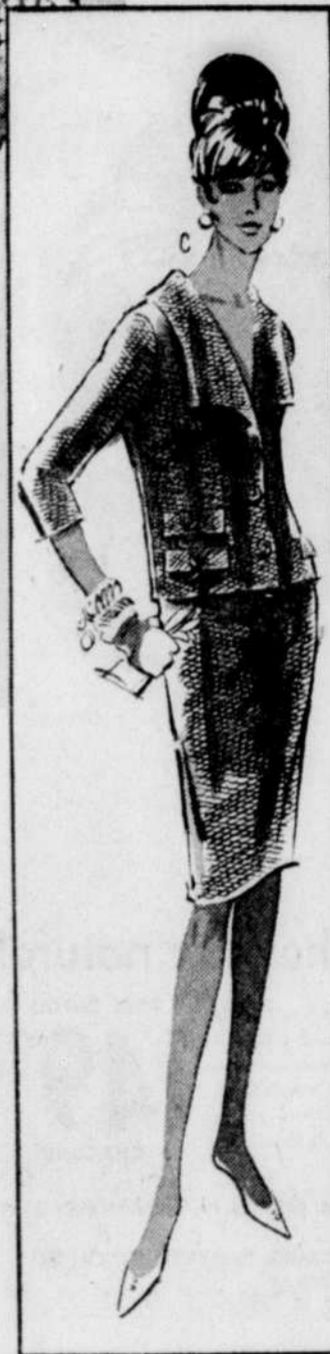
7.75 par mois en 36 mensualités

COMPOSEZ 842-6171

DUPUIS — SIXIEME ETAGE, RAYON 843



Élégance
automne-hiver
en orbite à l'étage de la
mode Dupuis
au deuxième...
venez faire tôt
votre choix
mesdames.



Robes "Temps frisquet"

a) Très original ce modèle à manches longues et à la jupe par les rappelant des plis plats. Les boutons et la boucle de la ceinture en métal oxydé. Un lainage de texture mi-lâche simulant toile de laine en jade, bleu cadet, chameau. 7 à 15.

PRIX
DUPUIS

25⁰⁰

b) La ligne oblique du corsage arrête à la taille très basse ceinturant les hanches. Devant à noeud. Une robe-manteau boutonnée de cinq boutons. Tout laine, petit pointé pied-de-poule en vert/blanc, gris/blanc. Doublée. Junior 7 à 15.

chacune

DUPUIS — DEUXIEME JUNIOR — RAYON 533

Deux-pièces pour demi-tailles

c) Ce sont les fausses-poches qui forment la garniture de la jaquette. Un 2-pièces pratique en maintes occasions. Une rayonne matelassée en noir/rouge ou noir/bleu. Demi-tailles : 14 1/2 à 24 1/2.

PRIX
DUPUIS

30⁰⁰

d) Cet autre modèle possède de vraies poches mais à peine apparentes. Le col est cranté. Etoffe rayonne matelassée en noir/rouge, noir/aqua. Pour le jour, le voyage. Demi-tailles : 14 1/2 à 24 1/2.

chacun

DUPUIS — DEUXIEME — RAYON 530

Le Vison à bas prix

PLUS : FACILITES DE PAIEMENT DUPUIS

Votre désir de porter cette luxueuse fourrure canadienne prouve combien vous savez distinguer le beau, le chic. DUPUIS vous en facilite l'acquisition par ces prix défiant toute compétition en raison des qualités offertes dans ces peaux de vison de traitement varié :

VISON FONCE (élevage) 12 à 18 dans le groupe
VISON PASTEL (naturel) 12 à 18 dans le groupe
VISON TEINT NOIR (horizontal)

999.00

le manteau

50.00 par mois en 24 mensualités

quantité limitée à ce bas prix

Vison d'élevage et vison pastel

Vison pastel — prix spécial

1350.00

le manteau

ELEVAGE PASTEL

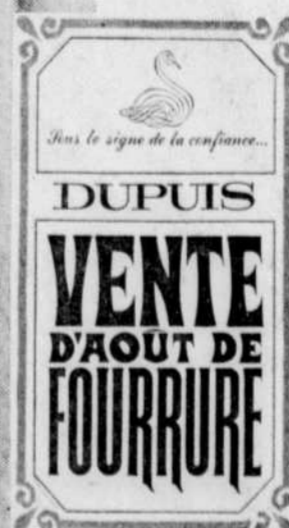
1250.00, 1499.00

Autres séries de manteaux de vison de

AUCUN VERSEMENT COMPTANT

(Taxe de vente payable à l'achat)

DUPUIS — DEUXIEME, RAYON 590



Mission soviétique dans les régions arctiques du Canada • En page 29

La médiation du cabinet met fin à la grève des camions à bascule

Vietnam: le Vietcong continue le siège de Duc Co

SAIGON (UPI, PA, AFP) — Les guérilleros du Vietcong ont séparé en deux une importante colonne de renforts se dirigeant vers le poste assiégé de Duc Co dans les hauts plateaux du Vietnam, a déclaré aujourd'hui un porte-parole militaire. Apparemment, les Vietcong ont séparé les éléments blindés de la colonne des éléments d'infanterie qui suivaient.

Pendant ce temps, des parachutistes américains continuent d'arriver à Pleiku, situé à environ 35 milles du poste de Duc Co. Ces militaires sont gardés en réserve jusqu'au moment où on prendra une décision au sujet de leur participation éventuelle aux combats de Duc Co.

En dépit du fait que la colonne ait été coupée en deux, ses éléments avancés se trouvent à environ 3 milles et demi du poste, n'ayant progressé au cours des dernières 24 heures que sur une distance d'un mille et demi.

Le porte-parole militaire a ajouté que les unités Vietcong sont constamment bombardées par des appareils "Skyraiders" et des bombardiers à réaction.

Le poste est situé à cinq milles de la frontière du Cambodge. Les deux camps en présence semblent décidés à engager toutes les forces nécessaires pour s'assurer, avec la possession de Duc Co, le contrôle de la route 19 qui traverse les hauts plateaux et aboutit au Cambodge.

250 Vietcong tués

Par ailleurs, les pertes du Vietcong sont assez élevées. Les conseillers américains accompagnant la colonne ont dénombré jusqu'ici les cadavres de 250 Vietcong.

Le terrain d'atterrissage du poste est toujours fermé à la suite du feu nourri de mortiers vietcong. La garnison, composée de 12 conseillers américains et d'environ 150 soldats et supplétifs sud-vietnamiens, n'a pas été en mesure d'évacuer ses blessés. En outre, un millier de parachutistes sud-vietnamiens, envoyés en renfort par hélicoptère, ont été également capturés par les guérilleros.

Un survol des villages des alentours de Duc Co a montré que le drapeau nord-vietnamien flotte presque partout dans cette région.

La garnison du poste a réussi à repousser les attaques au mortier lancées contre elle depuis le 3 juin.

À l'autre extrémité du pays, l'activité du Vietcong revient

Voir VIETNAM, en page 2



photo René Picard, LA PRESSE

Optimistes malgré tout

M. Raymond Parent, à gauche, directeur professionnel du Syndicat des fonctionnaires provinciaux, discute avec le président général du syndicat, M. Raymond Fortin, quelques minutes après l'impor-

tante assemblée d'information qui s'est tenue, hier soir, au Plateau. De semblables réunions doivent avoir lieu d'ici deux semaines dans plusieurs centres du Québec.

Les fonctionnaires veulent commencer les négociations avant la fin du mois

par André Béliveau

Le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec a l'intention d'inviter incessamment le gouvernement à entamer, avant la fin du mois d'août, des négociations en vue de la signature de sa première convention collective de travail.

Cette volonté de précipiter les événements fait suite à l'adoption, il y a quelques jours, du projet de loi 55 proposant une nouvelle loi sur la fonction publique. La lutte me-

née par la CSN et le syndicat pour faire amender le bill 55 n'ayant pas entraîné les résultats escomptés, et la loi étant maintenant sanctionnée, le syndicat a décidé de changer son fusil d'épaule et de faire en sorte d'être prêt à lancer une nouvelle offensive contre la loi en question dès le début de la prochaine session parlementaire, si, naturellement, le besoin s'en fait sentir.

Selon M. Raymond Parent,

directeur professionnel du syndicat, cette première phase des négociations devrait porter sur la sécurité syndicale, la reconnaissance, les délégués d'ateliers, la représentation syndicale, la procédure de règlement de griefs et la réglementation régissant les mouvements du personnel.

Campagne d'information

Les dirigeants du syndicat ont inauguré hier soir à Mont-

réal une vaste campagne d'information qui sera poursuivie au cours des prochains jours à l'échelle de la province.

Cette première réunion, tenue au Plateau, avait attiré près d'un millier de fonctionnaires.

L'orateur principal, M. Parent, a expliqué la portée de la nouvelle loi, rappelant "les modifications qu'on voulait obtenir, celles qu'on n'a pas obtenues, et les moyens d'en tirer

Voir FONCTIONNAIRES, p. 2

par Michel Lapalmé

QUÉBEC — Une entente est intervenue ce midi, qui devrait dès aujourd'hui mettre un terme à la grève des camions à bascule.

C'est le premier ministre Jean Lesage qui a lui-même annoncé la nouvelle, à l'issue d'une réunion du conseil des ministres à laquelle venaient de participer les représentants des associations de propriétaires de camions à bascule et des entrepreneurs en construction de routes.

"L'ordre devrait être entièrement rétabli demain", a dit M. Lesage. "La violence n'a donc plus sa raison d'être."

M. Lesage a ajouté que dès aujourd'hui, la Sûreté provinciale avait reçu l'ordre de protéger les camions qui transporteraient le sable de Joliette au pont-tunnel de Boucherville. Ce sable doit servir à faire le lit du tunnel.

Retards d'un an

"Si la grève avait duré une semaine de plus, a ajouté le premier ministre, il aurait fallu retarder d'un an la construction du pont-tunnel qui n'aurait pu être prêt pour l'Expo 67".

Le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, a ajouté qu'il en était de même pour la route numéro 9 en direction de La-Croix, et pour l'autoroute Montréal-Berthier.

Les membres des deux associations en conflit participaient à la conférence de presse, et

M. Lesage s'est fait leur porte-parole en disant: "Tous sont responsables du juste salaire, y compris le taux du transport par camion, non seulement pour le travail qu'il exécute lui-même, mais aussi pour le travail exécuté par un sous-entrepreneur, un sous-traitant ou un fournisseur de matériaux."

Suivant les principes établis par les décrets de conventions collectives et le salaire minimum, l'entrepreneur sera tenu responsable du juste salaire, y compris le taux du transport par camion, non seulement pour le travail qu'il exécute lui-même, mais aussi pour le travail exécuté par un sous-entrepreneur, un sous-traitant ou un fournisseur de matériaux."

Par conséquent, l'entrepreneur sera obligé de voir à ce que le taux de transport prévu à la cédule soit payé non seulement par ses sous-entrepreneurs, mais aussi par les propriétaires de carrières ou d'usines d'asphalte qui lui livrent du sable, de la pierre, du gravier, etc.

Vu que la cédule des justes salaires est depuis longtemps établie, et que tous les entrepreneurs en connaissent l'existence, le gouvernement entend les obliger à la respecter, aussi bien pour les contrats qui leur ont déjà été accordés que pour ceux qui leur seront octroyés à l'avenir.

De plus, en outre des sanctions déjà prévues, le gouvernement mettra sur une liste noire les entrepreneurs qui ne respectent pas la cédule, ou ne la feront pas respecter par leurs sous-traitants.

Le Conseil de la trésorerie verra à empêcher qu'aucun contrat ne soit accordé à un entrepreneur pris en défaut.

M. Lesage a commenté cette mesure en disant: "Nous avons une expérience de ce genre, et nous avons pu constater que c'était ce qui faisait le plus mal à ceux qui transgressaient la loi."

Vaisseau spatial multiplace

BRAZZAVILLE (AFP) — "Les savants et les cosmonautes soviétiques préparent le lancement d'un vaisseau spatial multiplace", a notamment déclaré le cosmonaute soviétique Guerman Titov, arrivé hier au Congo avec la délégation soviétique qui assistera, à l'invitation du bureau politique du MNE, aux fêtes qui marqueront, le 15 août, le deuxième anniversaire de la révolution congolaise.

Les soviétiques, a ajouté Titov, travaillent à la création d'une station orbitale d'où il deviendra possible d'étudier profondément les mystères de l'espace cosmique. "Je suis convaincu, a-t-il dit, que le moment est venu de lancer dans le cosmos une expédition scientifique comme cela se fait pour l'antarctique... L'avenir de notre planète est intimement lié au cosmos".

M. Zorobian, membre du comité central du parti communiste et secrétaire du parti communiste d'Arménie, qui dirige la délégation soviétique, a déclaré dans une brève allocution à l'aéroport qu'il apportait "le salut fraternel du parti communiste et des peuples de l'Union soviétique au peuple congolais".

L'hélicoptère disparu est retrouvé

HALIFAX (PC) — Un hélicoptère avec deux hommes à bord, dont on était sans nouvelle depuis dimanche, a été retrouvé tôt ce matin sur le lac Saubas, 100 milles au nord-ouest de Sept-Îles, Qué.

Le quartier général de recherches et de sauvetage de l'ARC à Halifax rapporte que les deux hommes, identifiés tout simplement comme M. Walker et M. Tanner, étaient en excellente condition lorsqu'on a retrouvé l'appareil.

Un porte-parole de l'ARC a déclaré que l'hélicoptère, muni de flotteurs, est la propriété des Ailes du nord, Sept-Îles. Une panne de moteur a forcé l'appareil à se poser sur le lac Saubas.



M. Réal Rousseau, l'accusateur, et M. Roch Deslauriers, le prévenu (à gauche).

Deslauriers comparait à St-Jean sous l'accusation de fabrication de faux

ST-JEAN (DNC) — Le chiropraticien Roch Deslauriers, de St-Jean, a été cité à son enquête préliminaire, ce matin, devant le juge Honorius Michaud, à St-Jean, sous l'accusation de fabrication de faux documents, et il reviendra devant le juge, lundi prochain, le 16, pour la reprise de cette enquête et pour répondre également à 11 accusations de perjure. On se souvient que toutes ces accusations sont portées par M. Réal Rousseau, maire de Pointe-du-Moulin, ville de l'île Perrot.

Ce matin, le principal témoin entendu a été M. Raoul Gobeil, de Ville-Brossard, qui a reconnu avoir signé "vers le 24 janvier 1963" un document qu'il déclare avoir vu "M. Roch Deslauriers remettre en argent

comptant la somme de dix mille dollars à M. Yvon Dupuis, M.P., à Ottawa."

M. Gobeil a aussi, après avoir obtenu la protection de la Cour, déclaré que ce document l'avait signé le sachant faux, à la demande de Deslauriers après que celui-ci lui eut affirmé qu'il pourrait ainsi "faire pression sur de hauts personnages" et me remettre peu après "les \$27,000 que je lui avais prêtés sur hypothèque".

Au sujet de la date du document, le témoin a remarqué, après examen du document original qu'il avait signé (document conservé par la Gendarmerie royale depuis son enquête sur les agissements Deslauriers remettre en argent

Voir DESLAURIERS, en p. 2

Vente de blé à l'URSS: \$450 millions

WINNIPEG (PC) — La Commission canadienne du blé a annoncé aujourd'hui la vente, au comptant, d'environ 187,000,000 de boisseaux de blé à l'Union soviétique, ce qui porte le montant global de blé canadien vendu à ce pays, au cours des deux dernières semaines, à environ \$450,000,000.

Le contrat de vente prévoit que les expéditions commenceront ce mois-ci et s'échelonnent jusqu'au mois de juillet de l'an prochain. Les 187,000,000 de boisseaux seront acheminés entièrement par les ports du St-Laurent, notamment de Montréal, et de l'Atlantique.

La Commission avait annoncé, la semaine dernière, la vente de 27,000,000 de boisseaux de blé à l'URSS.

Le ministre du Commerce, M. Mitchell Sharp, qui était présent à la conférence de presse au cours de laquelle la conclusion du contrat a été annoncée, a précisé que cette transaction signifie que chaque boisseau de blé qui peut être expédié des ports canadiens au cours des 12 prochains mois trouvera preneur.

Le ministre a ajouté qu'en fait la prochaine récolte, quelle

que soit son importance, avait déjà trouvé preneur.

L'importance de la transaction annoncée aujourd'hui n'a été dépassée que par celle conclue en 1963 qui prévoyait des ventes de blé d'un montant de \$500,000,000. En septembre 1963, l'Union soviétique s'était engagée à acheter 239,000,000 de boisseaux de blé et de farine.

Diminution des réserves

M. Sharp a indiqué qu'il pourrait y avoir une diminution des réserves de blé, si la récolte de l'an prochain ne dépasse pas les 700,000,000 millions de boisseaux.

Voir BLE, en page 2

Vancouver: entente "imminente"

WINNIPEG (PC) — Le ministre fédéral du Commerce, M. Sharp, a déclaré aujourd'hui que les dirigeants des compagnies d'éleveurs de grains prévoient un accord "imminent" au sujet de la grève des employés des éleveurs de Vancouver.

Repondant à des questions, le ministre a précisé que le Canada a perdu certaines ventes à la suite de cette grève de Vancouver, mais il n'a pas voulu chiffrer le montant des pertes.

Ces pertes ont profité aux ports américains de la côte du Pacifique, a-t-il indiqué. Le fait qu'aucun des envois auxquels donne lieu le nouveau contrat ne sera fait à partir de la côte Ouest, n'est cependant pas attribuable à l'arrêt de travail. Vancouver doit déjà faire face à d'importantes expéditions, dont celle de 27 millions de boisseaux de blé vendus la semaine dernière à la Russie.

Ottawa accorde un autre prêt au Pakistan

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien a approuvé un prêt de \$5,300,000 au Pakistan pour couvrir l'outillage et les services du Canada destinés à la seconde phase du développement d'une vaste entreprise d'énergie électrique dans l'est de ce pays.

Le Canada avait accordé un prêt de \$6 millions en 1963 pour la phase initiale du projet qui fournira de l'électricité à 14 localités de l'est pakistanais pour les usages domestiques et industriels, ainsi que pour l'irrigation de certaines terres. La population de ces municipalités varie de 15,000 à 115,000 âmes. Neuf villes commenceront à recevoir l'électricité dès l'an prochain.

La société Pelletier Engineering International Ltd de Montréal fournira les services de génie et de fournitures, tandis que les générateurs électriques diesel proviendront de la compagnie Montreal Locomotive Work Ltd, également de la métropole.

Plus de 150 sous-entrepreneurs canadiens recevront des commandes d'outillage relativement à cette entreprise.

Le gouvernement provincial étrennera bientôt son DH-125

par André Boily

A la fin de septembre, ou au plus tard dans les premiers jours d'octobre, le gouvernement provincial prendra possession de son fameux DH-125, ce bi-réacteur d'affaires qui a déjà eu sa large part de publicité et qu'on a méchamment surnommé "l'avion personnel de M. Lesage".

L'appareil, dont on aperçoit ci-contre la première photo authentique, est arrivé récemment aux ateliers de Timmins Aviation, à Dorval. La moitié des 250 ouvriers de la firme travaillent sur le DH-125.

Ce n'est pas à dire que 125 employés veillent à l'aménagement du seul CF-PQG (CF, pour tous les avions immatriculés au Canada et PQG pour Province of Quebec Government).

La compagnie Timmins est en effet l'agent exclusif au Canada de De Havilland, pour le DH-125, et pas moins de neuf avions de ce type ont à ce jour été vendus dans notre pays.

Ceci met beaucoup de pain sur la planche de la compagnie montréalaise qui reçoit le DH-125 dans son plus simple "appareil", si l'on peut utiliser l'expressif pour l'aménagement et l'équiper selon les besoins de chaque client.

L'avion du gouvernement provincial, comme tous les autres DH-125 vendus au Canada d'ailleurs, a traversé l'Atlantique par ses propres moyens. Il était sommairement doté pour la circonstance d'une sorte d'équipement "portatif" de navigation et de pressurisation. À l'arrivée, un tel équipement est retourné au fabricant pour servir à l'expédition d'un autre nouvel avion.

Plus du quart du coût total

La part qui échoit à Timmins dans la réalisation des DH-125 destinés au Canada représente plus du quart du coût total de l'appareil.

Présentement, les techniciens de la compagnie installent, sur l'avion du gouvernement provincial, les fort complexes instruments de communications, de radar, de pilotage automatique et tout ce qu'il est convenu de classer parmi les instruments de vol.

Dans l'intervalle, des dessinateurs achèvent de mettre au point ce qui sera l'aménagement intérieur de l'avion.

Le CF-PQG, puisqu'il faut l'appeler par son nom, pourra accueillir sept passagers, en plus évidemment des deux pilotes.

Il aura, d'un côté, trois fau-

teuils et une table de travail, et de l'autre, deux fauteuils, une table de travail et un divan. Le thème décoratif des tentures a déjà été choisi: on y trouvera des feuilles d'érable et des lys stylisés, très modernes, très jolis et aussi très symboliques de notre attachement à la "biculture".

Commentaires et taquineries

On se souvient que le choix d'un bi-réacteur britannique par le gouvernement du "Canada français" avait, il y a quelques mois, provoqué des commentaires par le moins ironiques et des taquineries assez méchantes à l'endroit du premier ministre, qu'on accusait de vouloir impressionner ses confrères des autres provinces en se baladant à bord de son jet personnel.

Il aurait évidemment fallu dire que le choix du "125", tout britannique qu'il soit, était sans aucun doute le meilleur qui pouvait être fait dans ce domaine des bi-réacteurs d'affaires, ce que prouve d'ailleurs le choix du même appareil par huit autres acheteurs canadiens.

Le DH-125 sera en effet beaucoup plus économique à l'usage que le vénérable DC-3 jusqu'à présent utilisé par le ministre.

Voir DH-125, en page 2

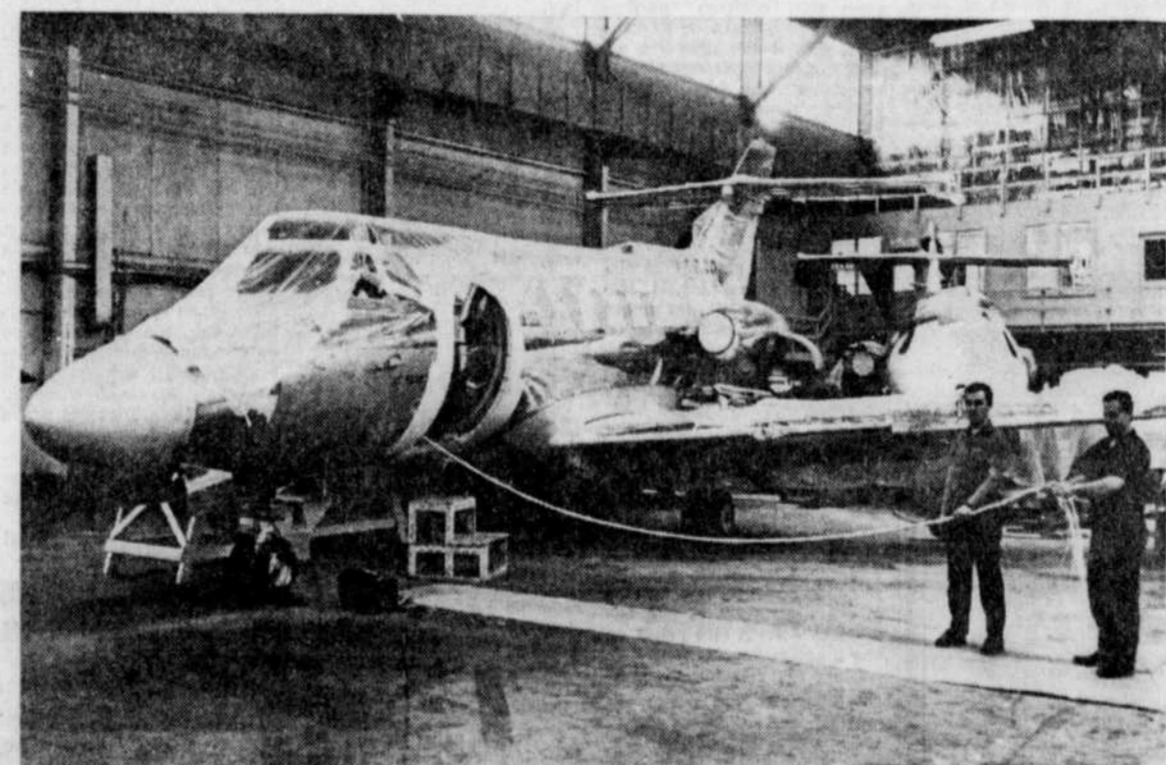


photo J.-Y. Letourneau, LA PRESSE

Enfin! Le voici

Ce bi-réacteur, qui attend bien sagement qu'on ait fini de l'aménager, dans les hangars de Timmins Aviation, à Dorval, deviendra dans quelques semaines le plus célèbre avion à voler dans le ciel de la Belle Province. Il s'agit en effet du fameux

DH-125 acheté par le ministère des Transports pour remplacer son vénérable DC-3, et qu'emprunteront les grands de "notre" monde dans leurs déplacements officiels.

SOMMAIRE

- Annonces classées / 84 à 93
- Bandes dessinées / 42
- Décès, Naissances, etc. / 40
- Editorial / 4
- Finance / 18, 19
- Horoscope / 15
- Mots croisés / 41
- Nouvelles internationales / 16
- Radio et Télévision / 82
- Session provinciale / 29, 36, 37
- Spectacles et Concerts / 38, 39
- Sports / 78 à 81
- Tribunaux / 7
- Vie dans les parcs / 11, 42, 43
- Vie féminine / 30 à 35
- Vie mondaine / 31
- Votre médecin / 14
- Vie syndicale / 8

VIETNAM

SUITE DE LA PAGE 1

aussi l'attention. Dans la province de Chuong Thien, en environ 120 milles au sud de Saigon, 19 postes gouvernementaux ont été harcelés ou attaqués lors des six derniers jours.

D'autre part, le communiqué militaire américain signale plusieurs petites opérations de harcèlement par les troupes gouvernementales dans les divers secteurs. Dans les provinces du nord, Quang Tin et Quang Ngai, 41 Vietcong ont été tués hier. Près de Nhatrang, à environ 200 milles de Saigon, 13 cadavres Vietcong ont été comptés. Les pertes gouvernementales ont été légères.

Les raids contre le Nord-Vietnam

Les raids contre le Nord-Vietnam se poursuivent. Cependant, on note une légère diminution des attaques aériennes depuis trois jours et du nombre des appareils utilisés. Au cours de la première partie de la journée de mercredi, quatre attaques effectuées par 17 appareils sont signalées. Un vol de neuf chasseurs-bombardiers du porte-avions "Oriskany" a bombardé aujourd'hui les dépôts militaires de Son La, à environ 120 milles à l'ouest de Hanoi. Plusieurs bases situées loin au sud de Hanoi et au nord de la zone démilitarisée ont été attaquées.

L'aviation américaine a perdu deux appareils en vingt-quatre heures: l'un mardi à environ 90 milles au nord-ouest de Hanoi, l'autre aujourd'hui au-dessus de Vinh à environ 150 milles au sud de la capitale nord-vietnamienne. Les pilotes des deux "F-105 Thunderchief" ont été récupérés par les appareils de sauvetage. Hier enfin, dix attaques avaient été effectuées contre le Nord-Vietnam par 76 avions américains.

LA MÉTÉO

Minimum cette nuit 55
Maximum demain 80
Bureau météorologique du Canada, (Dorval) (PC) — Région de Montréal et Ottawa: Canions de l'Est; généralement ensoleillé avec quelques nuages, en soirée quelques intervalles nuageux, plus chaud, brises faibles jusqu'à midi, puis vents du sud-ouest de 15 milles. Minimum cette nuit et maximum demain: Montréal et Ottawa, 55 et 80; Sherbrooke, 50 et 80.

Pontiac - Tamiscanins et Laurentides: Région de Québec; Généralement ensoleillé avec quelques nuages, en soirée quelques intervalles nuageux, plus chaud, brises faibles jusqu'à midi, puis vents du sud-ouest de 20 milles. Minimum cette nuit et maximum demain: Montréal et Ottawa, 55 et 80; Sherbrooke, 50 et 80.

Région de Saint-Maurice, de la Côte-Saint-Jean et de Baie-Comeau: Ensoleillé aujourd'hui, demain, nuageux avec quelques éclaircies, brises faibles jusqu'à midi, puis vents du sud-ouest de 20 milles. Minimum cette nuit et maximum demain: La Tuque et Chicoutimi, 45 et 75; Baie-Comeau, 40 et 70.

ABIBILI: Nusages croissants

En dépit de son opposition marquée à ces multiples clauses, et de sa déception à la suite de la décision de l'Assemblée législative, le syndicat refuse d'admettre sa défaite.

"La loi de la fonction publique ne constitue pas le régime d'avant-garde qu'on nous avait promis en 1964, déclare M. Parent, mais il y a quelque chose de changé. Au cours des 10 derniers jours, il s'est fait plus de progrès pour la revalorisation de la fonction publique que pendant les 10 dernières années. Aujourd'hui, la loi est adoptée. Elle ne fait pas notre affaire, mais nous allons tenter d'en tirer tout le jus possible."

"M. Laporte nous a dit il y a quelques jours que la nouvelle loi n'était pas parfaite, mais que le gouvernement était de bonne foi, et il nous a demandé de l'essayer, de la mettre à l'épreuve, ajoutant qu'il serait toujours possible de l'amender plus tard."

"De son côté, le premier ministre a déclaré à l'Assemblée législative que la loi de la fonction publique a priorité sur le Code du travail et que, d'autre part, la convention collective a préséance sur la loi de la fonction publique."

"M. Laporte nous demande d'éprouver la nouvelle loi, et M. Lesage admet que la convention collective aura pré-

DH-125

SUITE DE LA PAGE 1

ter. Son coût d'opération en vol n'est que de \$1 le mille, cependant qu'il s'élève à \$160 sur le DC-3.

Il est incomparablement plus rapide et plus régulier, en plus d'être l'un des rares jets de cette catégorie à pouvoir décoller d'une courte piste non pavée de 3,500 pieds. L'aurait également fallu dire que l'avion n'était pas spécifiquement destiné à M. Lesage, certains de ses ministres et de nombreux fonctionnaires étant, de par leurs fonctions, appelés très certainement à l'utiliser bien plus souvent que le premier ministre.

Ce qui ne veut évidemment pas dire que ce dernier ne sera pas fier, (à juste titre) d'être "son" DH-125 dans quelques semaines.

FONCTIONNAIRES

SUITE DE LA PAGE 1

quand même le meilleur parti possible."

L'assemblée visait également à faire endosser par les syndicats la nouvelle stratégie élaborée samedi dernier par le conseil syndical.

Des réunions semblables auront lieu demain à Québec, jeudi à Roberval et à Chicoutimi, lundi à Trois-Rivières, mardi à Rimouski et Matane, et dans d'autres centres par la suite.

Par ailleurs, tous les gardiens de la paix à l'emploi de la Province — à l'exclusion des policiers de la Sécurité provinciale — ont été convoqués à une assemblée spéciale samedi (14 août) à Québec. Par "gardiens de la paix", on entend ici les gardiens de prison, les garde-chasse et garde-pêche, les inspecteurs de l'autoroute et des transports et communications, et les autres propriétaires de fonctions d'agents de la paix, selon la terminologie même de la loi.

Profond mécontentement

Le syndicat des fonctionnaires est loin d'être satisfait de la nouvelle loi de la fonction publique. Il estime qu'elle ne ou restreint considérablement plusieurs droits fondamentaux. Selon M. Parent, les six points majeurs de mécontentement sont les suivants:

1—La mobilité du personnel: la loi ne tient pas compte de l'ancienneté; elle n'accorde pas suffisamment de recours lorsqu'il y a contestation en matière de permanence, de promotion, de destination, de mutation;

2—Le syndicat n'admet pas que les employés ayant accès à des matières "confidentielles" soient exclus de ses rangs;

3—La loi ne aux "agents de la paix" énumérés plus haut le droit d'affiliation à une centrale syndicale et le droit de grève. "Les agents de la paix sont les plus massacrés par le bill 55", a déclaré M. Parent;

4—La reconnaissance des professionnels;

5—La reconnaissance des enseignants;

6—La loi reconnaît le droit de grève, mais stipule que la grève ne peut être déclenchée avant l'entente préalable entre employeur et employés sur le maintien des services essentiels. "Autant dire que nous ne pouvons faire la grève sans la permission du patron", de commenter M. Parent.

"En tirer tout le jus possible..."

En dépit de son opposition marquée à ces multiples clauses, et de sa déception à la suite de la décision de l'Assemblée législative, le syndicat refuse d'admettre sa défaite.

"La loi de la fonction publique ne constitue pas le régime d'avant-garde qu'on nous avait promis en 1964, déclare M. Parent, mais il y a quelque chose de changé. Au cours des 10 derniers jours, il s'est fait plus de progrès pour la revalorisation de la fonction publique que pendant les 10 dernières années. Aujourd'hui, la loi est adoptée. Elle ne fait pas notre affaire, mais nous allons tenter d'en tirer tout le jus possible."

"De son côté, le premier ministre a déclaré à l'Assemblée législative que la loi de la fonction publique a priorité sur le Code du travail et que, d'autre part, la convention collective a préséance sur la loi de la fonction publique."

"M. Laporte nous demande d'éprouver la nouvelle loi, et M. Lesage admet que la convention collective aura pré-

séance sur cette loi, sauf "si c'est contraire aux bonnes moeurs et à l'intérêt public"...

Négociations le plus tôt possible

"La voie nous est donc toute tracée: nous allons commencer à négocier la convention collective le plus tôt possible. Avant la fin d'août, nous allons présenter au gouvernement la première partie de notre projet de convention, et lui demander d'entamer immédiatement les négociations. Ce projet de convention, nous l'aurons complété d'ici au début de la semaine prochaine. Il prévoira que tous les fonctionnaires de la fonction publique, à l'exception de ceux qui sont nommés à la commission de la fonction publique, nous donneront leurs raisons dans chaque cas où elle n'accordera pas la permanence à un nouvel employé après l'essai de six mois, et nous y traiterons aussi d'examen intermédiaire à l'embauchage et lors des promotions, de critères objectifs pour déterminer la compétence des fonctionnaires, du rôle des années d'expérience (puisque M. Lesage ne veut pas entendre parler d'ancienneté, mais reconnaît la valeur de l'expérience), et d'enquêtes publiques dans les cas de destitution."

Les leaders syndicaux croient qu'il leur sera plus facilement obtenu satisfaction à la table de négociations qu'en Chambre. "A la table des négociations, a expliqué M. Parent, nous n'avons plus affaire à l'Etat législateur, nous avons affaire à l'Etat employeur, nous pouvons nous parler face à face, d'égal à égal."

"Par la négociation, a-t-il poursuivi, nous allons forcer le gouvernement à remplir ses promesses. S'il y manque, nous demanderons dès le début de la prochaine session que la loi soit amendée."

Quant à la possibilité de déclencher une grève à plus ou moins brève échéance, possibilité à laquelle quelques fonctionnaires faisaient précédemment allusion avant l'assemblée, M. Parent l'a catégoriquement écartée: "... pour le moment."

"On parlera de grève en temps et lieu, si cela devient nécessaire. Mais il ne nous paraît pas sage de l'envisager immédiatement, parce que, même si nous n'avons pas pu obtenir les amendements que nous souhaitons, le débat est amorcé sur ces amendements, et nous croyons qu'il y a moyen de parvenir à nos fins par d'autres moyens que l'arrêt de travail. Pour le moment, nous venons de traverser une étape importante qui doit marquer un nouveau départ vers la négociation de notre premier contrat collectif."

Unité distincte pour les "gardiens de la paix"

M. Parent s'est par ailleurs longuement attardé sur le cas des agents de la paix qui, selon la nouvelle loi, sont exclus de l'unité syndicale.

"La loi leur accorde le droit d'association, mais elle leur nie le droit de grève et celui de s'affilier à une centrale syndicale. Nous sommes d'accord quant au droit de grève. Pour le reste, nous continuons à lutter. Le 30 novembre dernier, ces fonctionnaires, comme les autres, avaient le droit de faire partie de notre syndicat, et ils avaient la promesse du gouvernement que cela leur serait permis. Mais le dernier mot n'est pas encore dit. Samedi, nous les convoquerons à Québec, et nous leur suggérerons de se former en unité syndicale distincte de la nôtre, mais pourvue d'ententes de services avec la CSN et avec nous."

Ces agents de la paix seraient au nombre de 2,500 à 3,000.

DESLAURIERS

SUITE DE LA PAGE 1

d'Yvon Dupuis: "Je crois que le chiffre 4 (de l'année 1964) a été travaillé quelque peu."

Le juge Michaud se fit alors montrer une deuxième fois le décret que ce document original devait être mis en preuve en plus du photostat que les deux parties et lui avaient précédemment accepté.

Comme le témoin a précisé également qu'il avait signé le document en présence de deux personnes, sa femme et Mme Réal Poissant, le juge Michaud a préféré entendre ces témoins avant de rendre une décision. Mmes Gobeil et Poissant seront donc appelées à témoigner plus prochain.

Outre l'inspecteur Jean-Maurice Nadeau, de la Gendarmérie fédérale, le tribunal a entendu le témoignage de M. Israël Lefrançois, propriétaire de taverne, qui a obtenu du prévenu Des Lauriers, le 5 janvier 1965, une déclaration dans laquelle celui-ci dit "incorrecte" la déclaration signée par Raoul Gobeil.

Lesage: présence à la convention collective

(par A.B.) — "M. Lesage affirme que la loi de la fonction publique a préséance sur le Code du travail, et que la convention collective a préséance sur la loi de la fonction publique, à moins que ce ne soit contraire aux bonnes moeurs et à l'intérêt public", a déclaré hier soir M. Raymond Parent, directeur professionnel du Syndicat des fonctionnaires.

On trouvera ci-dessous la reproduction des extraits du Journal des débats de l'Assemblée législative sur lesquels M. Parent fonda sa déclaration.

Primo: formule de la loi de la fonction publique sur le Code du travail: "M. Lesage: Evidemment, le Code du travail s'applique... C'est ce qui ne faut pas oublier, que le Code du travail s'applique... Il s'applique à tous les employés, y compris Sa Majesté..."

Et, un peu plus loin: "M. Lesage: Oui, mais le Code du travail s'applique quand ce n'est pas contraire aux décisions de la présente loi." (Journal des débats, 4 août 1965, p. 4,775.)

On discutait à ce moment-là de l'adoption de la loi de la fonction publique.

Secundo: présence de la convention collective sur la loi de la fonction publique: "M. Lesage: La convention collective, oui, oui, prime. En vertu de cette règle fondamentale de droit, qui est bien connue, la loi des parties prime la réglementation." (Journal des débats, p. 4,770.)

Ailleurs: "M. Bellemare: Qui a priorité, la Commission des relations du travail ou la convention?" "M. Lesage: C'est la convention collective, quand il y a une convention collective, c'est la loi des parties... C'est que l'entente entre les parties prime la loi, à moins que ce ne soit contraire aux bonnes moeurs et à l'intérêt public..." (Journal des débats, p. 4,773.)

Et ailleurs: "M. Lesage: La loi des parties prime toujours. L'entente, c'est-à-dire la convention des parties... L'entente, entre les parties prime la loi, à moins que ce ne soit contraire aux bonnes moeurs et à l'intérêt public..."

"M. Bellemare: Cela, c'est la convention de LaHaye qui a dit ça?" "M. Lesage: Non, non, c'est la règle de droit fondamentale... M. Bellemare: Bien, mais c'est dans la convention de LaHaye qu'on retrouve ça, que c'est appliqué?"

"M. Lesage: Bien oui, mais ce n'est pas la convention de LaHaye qui l'a inventée. C'était dans le droit romain, Monsieur." "M. Bellemare: Mais je l'ai lue quelque part et je l'ai trouvée là."

"M. Lesage: Mais oui, on apprend ça dans le droit romain." "M. Bellemare: Je suis instruit, moi, vous savez!"

L'œcuménisme fait-il le jeu du communisme?

GENÈVE (AFP) — "Séparés du Conseil mondial des Eglises qui est devenu l'allié du communisme. Le conseil œcuménique est l'exemple le plus typique d'infiltration communiste et d'exploitation d'un organisme religieux", c'est en ces termes que s'achève une résolution adoptée aujourd'hui par le congrès du "Conseil international des Eglises chrétiennes" qui vient de tenir ses assises à Genève, du 5 au 11 août.

Ce "conseil international", qui groupe un certain nombre de sectes et d'associations protestantes, en grande majorité américaines, violemment anti-œcuménisme et anti-communiste, se présente comme l'unique barrière contre la "perversion" communiste et ses "alliés" des mouvements œcuméniques. Environ 800 "délégués" participaient aux travaux de ce congrès, dont le ton général a pu faire dire à un observateur américain: "La John Birch Society ne renierait pas ce congrès."

BLE SUITE DE LA PAGE 1

Le président de la Commission canadienne du blé, M. McNamara, qui était également présent à la conférence de presse, n'a pu donner de chiffres précis sur les réserves existantes, mais il a dit que les réserves, au 31 juillet 1965, étaient évaluées à environ 500,000,000 millions de boisseaux.

Un chemin à deux voies

Cependant, un fonctionnaire soviétique, qui assistait à la conférence de presse, a déclaré que le commerce est un chemin à deux voies et que des mesures doivent être prises en vue d'augmenter les ventes de produits soviétiques sur le marché canadien.

M. N. G. Osipov, ministre adjoint du Commerce extérieur de l'Union soviétique et chef d'une délégation commerciale de son pays en visite au Canada, a précisé que la transaction annoncée aujourd'hui est la deuxième d'un montant d'environ \$500,000,000 au cours des trois dernières années. Au cours de cette période, a-t-il dit, les importations du Canada de produits soviétiques ne s'élevaient qu'à un pour cent de ce montant.

La Cour empêche un père d'emmener sa fille d'Angleterre au Canada

LONDRES. (Reuter) — Les huissiers de la Haute Cour ont pris des mesures aujourd'hui en vue d'empêcher un militaire canadien de s'enlever en direction du Canada en compagnie de sa fille, âgée de cinq ans.

Le caporal Alonzo Wesley Connors, lieu de résidence inconnu, et sa fille Evelyn attendent à l'aéroport de Shannon, en Irlande, pour monter à bord d'un avion qui les ramènerait à Montréal. Le départ de l'avion est prévu pour midi, heure de Montréal.

La tenue d'une ordonnance d'un juge de la Haute Cour en vue d'empêcher le départ d'Evelyn a été communiquée, par téléphone, aux fonctionnaires de l'aéroport. Toutefois, un de ces fonctionnaires a déclaré que le passeport du caporal Connors était en règle et qu'il ne voyait

pas pourquoi il ne partirait pas en compagnie de sa fille, puis-que l'ordonnance de la Cour ne lui avait pas été notifiée selon l'usage.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Mme Connors a expliqué à la Cour que son mariage avec le caporal Connors se fut présentée devant le juge en pleurant.

Dollars canadiens pour l'essor touristique d'une île portugaise

FUNCHAL, Madère (PA) — Un groupe de financiers canadiens se proposent d'investir plusieurs millions de dollars pour la construction touristique à Funchal, capitale de l'île portugaise de Madère à l'ouest du Maroc.

L'Atlas Development Corporation, de Toronto, a annoncé en effet hier qu'elle construira

quelques peu dans cette île deux hôtels de 600 chambres chacun, 300 appartements, 350 bungalows, le tout pourvu de multiples courts de tennis, piscines et jardins potagers.

Les nouvelles constructions constitueront une petite ville complète de 480,000 mètres carrés. Il s'agira du plus important investissement touristique jamais tenté dans l'île.

L'agglomération s'élèvera quelque peu à l'est de Funchal, Madère, que l'on désigne sous le nom de "perle de l'Atlantique" en raison de la beauté de ses paysages montagneux et de sa végétation, à toujours été un lieu de villégiature hautement apprécié des Européens, et particulièrement des Britanniques.

MILAN. (ITALDOC) — Une conférence qui s'est déroulée dernièrement à Milan a permis de faire le point sur les rapports entre les pays de la Communauté Economique Européenne et les Etats africains et malgaches associés, au nombre de 18, ainsi que sur l'apport donné par l'Italie à l'aide aux pays en voie de développement.

Cette question revêt une importance particulière pour l'Italie, aussi bien du point de vue de la collaboration économique que de celui du développement des échanges commerciaux. On sait que les pays de la CEE ont prévu une somme globale de 730 millions de dollars à distribuer en grande partie par l'intermédiaire du Fonds européen de développement aux fins d'une coopération technique et financière avec les susdits pays associés d'Afrique. Les destinations relatives concernent des projets d'investissements économiques et sociaux, l'intervention p ou r rationaliser les produits, etc.

Dans ce cadre, il faut mettre l'accent sur les adjudications et les concours organisés tous les ans par le Fonds européen, auxquels l'Italie est intéressée au plus haut degré. En effet, pendant la première période de réalisation de ces interventions prévues, l'apport italien s'est élevé à 142 millions de dollars, soit près de 21 millions de dollars assignés pour les adjudications de travaux, qui ont été confiés à des entreprises italiennes.

Un pourcentage à peu près égal a été atteint par l'Italie en ce qui concerne les fournitures, tandis que pour ce qui a trait à l'assistance technique, étude, direction, surveillance des travaux, la participation italienne a atteint une valeur de plus de 7 millions de dollars, soit 18% environ du total.

Année par année, l'aide italienne aux pays en voie de développement s'est accrue sans cesse, sous ses différentes formes. D'après des chiffres non officiels, cette aide financière a augmenté à 405 millions de dollars en 1963. L'augmentation des crédits dans le secteur public est considérable. Dans la répartition géographique des financements dans le secteur public, les pays africains, avec 53 millions 200,000 dollars, et les pays de l'Amérique latine avec 57 millions 400,000 dollars, sont en tête, suivis des pays d'Asie avec près de 8 millions de dollars.

Sur le plan de l'assistance technique, l'apport italien s'est améliorant même sous son aspect qualitatif. Des experts et des techniciens ont été envoyés dans ces pays au frais de l'Etat italien, tandis que des étudiants étrangers ont été fournis de bourses d'études pour se rendre en Italie; en outre, des écoles techniques et des formations professionnelles ont été ouvertes par l'Italie à l'étranger.

La raison a beau crier, l'imagination a établi dans l'homme une seconde nature.

Pascal

HALIFAX (PC) — Le gouvernement canadien a promis de donner du blé pour une valeur de \$1 million à Ceylan, à titre de contribution à un programme d'assistance.

Le Canada aide présentement à la construction, au coût de \$5 millions, d'un aéroport international à Ceylan, le premier du pays.

M. Balasubramaniyam a souligné au cours d'une interview que les programmes d'aide directe dans les domaines matériel, technique et éducatif sont d'égale importance pour son pays.

Selon lui, Ceylan se tourne vers le Canada pour qu'il aide à régler ses problèmes d'échanges à l'étranger. A cette fin, les Cingalais aimeraient accroître leurs ventes de thé au Canada.

Ceylan est un Etat un peu plus grand que la Nouvelle-Ecosse et possède une population de 12 millions d'âmes.

Léger déficit de la balance commerciale de l'Angleterre

LONDRES (AFP) — La balance commerciale de la Grande-Bretagne a presque été équilibrée en juillet, annonce le Board of Trade. Une fois éliminé le coût du transport et de l'assurance des importations, le déficit s'est, en effet, chiffré à seulement un million de livres comparé à 33 millions en juin et à 56 millions en mai.

Les exportations ont atteint le niveau record de 431 millions de livres en juillet. Elles se comparent à 389 millions en juin et à 392 millions en mai et à un précédent record de 404 millions en février dernier. Les importations ont modérément augmenté à 484 millions, comparé à 471 millions en juin et à 501 millions en mai.

Le déficit apparent de la balance commerciale (import caf, export fob) est tombé à 50 millions de livres comparé à 82 millions en juin et à 109 millions en mai.

"Ces chiffres donnent une indication encourageante que le déficit de notre balance des paiements cette année, comme nous l'avons estimé, sera bien inférieur à la moitié de celui de l'an dernier et donne toute raison de penser que ce déficit sera entièrement éliminé à la fin de l'an prochain", a affirmé le premier ministre, commentant au cours de sa conférence de presse l'amélioration du commerce extérieur britannique en juillet. Il a ajouté qu'il ne serait pas sage d'adopter les restrictions imposées sur la base d'un seul mois.

La raison a beau crier, l'imagination a établi dans l'homme une seconde nature.

Pascal

MIAMI (PA) — Trois hommes accusés d'être des agents du CIA (Central Intelligence Agency) ont été exécutés à Cuba, annonce aujourd'hui le radio de La Havane. Ce sont Roberto Fernandez Cobo, Raul Pereira Castaneda et Roger Sabino Sopena, tous membres de l'équipage du cargo cubain "Gonzalez Lines".

D'après la radio cubaine, les trois individus avaient été entraînés à l'usage d'engins incendiaires d'émetteurs radio et de documents secrets. Ils avaient pour tâche d'obtenir des renseignements militaires, économiques et politiques et de les transmettre au CIA.

Les revers de fortune n'affligent pas plus le sage que les changements de fleur.



Il avoue cinq meurtres

Roberto Ramirez, un marin cubain, quitte le bureau de l'Immigration à Miami en compagnie d'un agent fédéral, après avoir avoué qu'il avait tué le capitaine et quatre autres membres d'équipage du cargo "Seven Seas" à cause d'une dispute au sujet de Fidel Castro.

Le drame du "Seven Seas", suite d'une dispute au sujet de Castro

MIAMI (PA, UPI) — Un marin pro-castriste est actuellement détenu pour être accusé de meurtre en rapport avec la mort du capitaine et de quatre autres membres d'équipage du banancier "Seven Seas".

Roberto Ramirez a avoué avoir tué les cinq marins à la suite d'une discussion au sujet de Fidel Castro. Comme il défendait le leader cubain, a-t-il dit aux autorités, le capitaine Rogelio Diaz menaçait de le remettre aux réfugiés cubains anticastristes quand le navire arriverait à Tampa, où il devait subir des réparations.

C'était eux ou moi, a dit Ramirez à la police. Après avoir tué le capitaine, il tua les quatre autres marins un par un, dont trois alors qu'ils dormaient. Puis il jeta le corps du capitaine à la mer de même que celui d'un autre matelot. Puis il abandonna le navire et partit dans un canot d'aluminium de 14 pieds.

C'est dans cette embarcation qu'il fut trouvé par le cargo allemand "Bellavia" à environ 60 milles de Miami. Il portait alors un revolver chargé, des couteaux et une réserve de balles. Il a été ramené à Miami sous la garde des autorités de l'Immigration des Etats-Unis.

Deux questions à résoudre

Maintenant que le mystère du carnage à bord du "Seven Seas" est éclairci, deux questions restent à résoudre: qui a juridiction dans cette affaire et quel est l'advenu du cuisinier du navire?

S'il est établi que le "Seven Seas", battant pavillon panamien, se trouvait dans la limite territoriale américaine de trois milles, la Floride aura probablement juridiction pour juger Ramirez. Sinon, la poursuite reviendra soit à Panama soit aux Etats-Unis, le navire appartenant à une firme américaine.

Quant au cuisinier, Gerald Davison, on ignore son sort. Il a disparu et Ramirez affirme qu'il ne l'a pas tué.

Au secours du castrisme, cambriolage aux USA!

NEW YORK (AFP) — Le régime castriste aurait trouvé un moyen inédit de renflouer sa balance du commerce extérieur: le cambriolage...

C'est en tout cas ce qu'affirme le commissaire de police William F. Polson de Yonkers (New York) qui vient d'arrêter 10 Cubains — dont plusieurs femmes — soupçonnés d'avoir volé \$600,000 de marchandises l'an dernier dans les banlieues résidentielles de Long Island.

Les individus, d'une grande habileté professionnelle (une serrure ne leur résiste pas plus de 25 secondes — et ils en ont fait une démonstration à la police) résident normalement en Floride, et "montent" à New York pour "travailler". Nombre d'entre eux, selon la police, sont des gangsters classiques qui remplissent leurs poches ici et les vident rapidement en menant la grande vie à



A cause de la pluie...

Les automobilistes qui ont emprunté la "Upper Lachine Road", hier après-midi à NDG, ont dû modérer sensiblement leur allure, à quelques

endroits de cette voie rapide, où les puisards étaient débordés, littéralement.

Bois-des-Filion se joint à la régionale des Mille-Îles; un nouvel obstacle à la fusion

par Thomas Duhaime

La création d'une commission scolaire unique pour toute l'île Jésus — devant emboîter le pas à la récente fusion des 14 municipalités — semble de plus en plus hypothétique.

Tous ceux qui y ont songé "à pied levé" au lendemain de la création de la ville de Laval ont une autre bonne raison pour remettre ce projet dans le tiroir encore un certain temps.

En effet, tôt ce matin, par résolution unanime, la Commission scolaire de Bois-des-Filion (au-delà de l'île Jésus, sur le versant nord de la rivière des Mille-Îles) décidait d'entrer dans le giron de la Commission scolaire régionale des Mille-Îles.

"Ce projet, devenu maintenant une réalité, a fait l'objet d'études sérieuses et de démarches laborieuses depuis deux ans au moins," déclara le commissaire Jacques Laporte, de Bois-des-Filion.

La régionale des Mille-Îles groupe actuellement les commissions scolaires des ex-villes d'Auteuil, Vimont, Fabreville, Ste-Rose, et de la ville de Rosemère, située également en dehors des limites de l'île Jésus.

Deux assemblées. Les commissaires de Bois-des-Filion ont rencontré, hier soir, les représentants de la Commission régionale des Mille-Îles, réunis spécialement à leur intention à Ste-Rose.

Après quelques heures de pourparlers, les commissaires retournaient à Bois-des-Filion où ils reprirent leurs délibérations pour adopter une résolution, à l'unanimité, rendant leur décision officielle.

À l'issue de cette même réunion, ils ont accepté la

démission de leur président, M. Laurent Fairfield, qui doit limiter ses activités sur les conseils de son médecin.

D'ici la prochaine élection, la Commission scolaire de Bois-des-Filion ne comptera donc plus que quatre membres. Le choix d'un nouveau président aura lieu dans quelques jours.

Pas un autre "bateau" comme à Montréal...

L'un des principaux Voir FUSION en page 6

Pont-Viau: personne à l'assemblée

(T.D.) — À la suite de l'ex-ville de Ste-Rose, c'était au tour de l'ex-ville de Pont-Viau de prendre la "vedette", hier soir, dans la nouvelle ville de Laval.

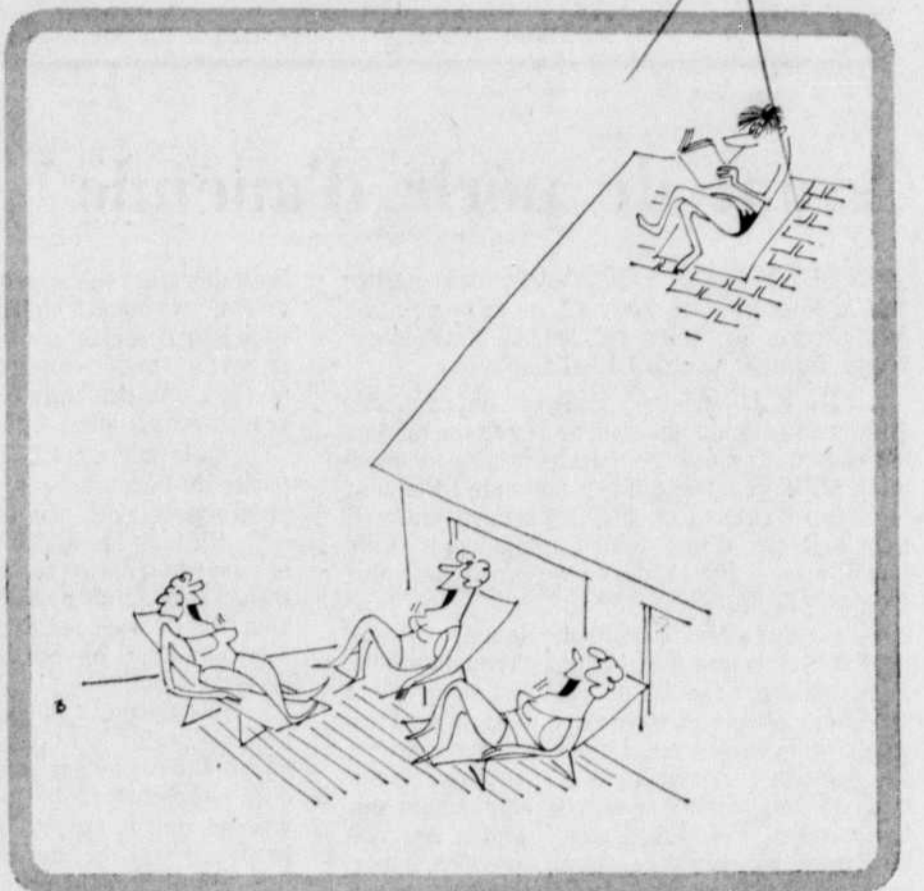
Faisant suite à un règlement approuvé antérieurement par l'ex-conseil municipal de Pont-Viau, l'ex-maire Jacques Tetreault — maintenant conseiller municipal de Laval — a tenu une assemblée des propriétaires-électeurs, entre 7 h. et 8 h. Il était assisté du greffier, M. Bernard Langevin.

Il s'agissait de soumettre aux contribuables ce même règlement en vue d'autoriser un changement de zonage dans la partie nord de l'ancienne ville, un entrepreneur ayant réclamé la permission de construire des maisons à logements multiples. Jusqu'ici, seule la construction de "bungalows" était autorisée.

Pas un seul contribuable ne s'est présenté à l'assemblée, selon M. Tetreault, qui a également déclaré qu'il avait siégé comme conseiller de la nouvelle ville de Laval.

Assemblée légale? Mais là n'est pas le hic. Il convenait plutôt de savoir si l'ex-maire et le greffier avaient le droit de tenir légalement une telle assemblée, étant donné que la ville de Pont-Viau n'existe plus.

D'ici la formation définitive des cadres de l'administration de la ville de Laval (16 août) Voir ASSEMBLEE en page 6



Les grèves vont trop loin lorsqu'elles atteignent le stade de la violence

— le juge Blain

(par M. M.) — Le différend, qui sévit parmi les camionneurs dans la métropole et la région et a donné lieu depuis quelque temps à de nombreux actes de violence, a eu son écho hier, après-midi, au Nouveau palais de Justice.

En effet, 12 individus, dont cinq Italiens, faisant partie de deux groupes, ont eu à répondre devant le juge Marc-André Blain à des accusations de méfaits, d'intimidation et de voies de fait.

L'un des Italiens, contre qui sont des accusations pour deux occasions différentes, s'est vu refuser tout cautionnement en raison de la nature des plaintes qui ont été portées contre lui et après que Me Bruno J. Pateras, procureur permanent de la Couronne, eut affirmé qu'un camionneur de Mont Royal Paving & Supplies Ltd., M. André Sicard, blessé par une barre de fer, "eut été à un fil de la mort".

Il s'agit de Pietro Cutrona, âgé de 31 ans, du 7662, rue Dante, à Ville Saint-Michel.

Cutrona a nié sa culpabilité et son enquête préliminaire a été fixée au 25 de ce mois-ci. C'est le 6 août, à Montréal-Nord, plus précisément rue Charlier, que Cutrona se serait rendu coupable d'un premier acte de violence.

Il aurait, toujours selon Me Pateras, lancé une barre de fer dans le pare-brise d'un camion de 5,5 tonnes que M. Sicard conduisait. Frappé à la tête, le

chauffeur perdit connaissance et, fort heureusement, le lourd véhicule, après avoir fait une courte embardée, s'était arrêté... par miracle.

Cutrona a aussi été accusé avec les quatre autres Italiens dont les noms suivent, à la suite de nouveaux incidents survenus lundi, rue Pasteur, au coin de la rue de Salaberry.

Il s'agit donc, outre Cutrona, de Natalino Modesti, âgé de 29 ans, du 7269, rue Cartier; Antonio Ninu, 28 ans, du 5564, rue St-Dominique; Giuseppe Lazare, 22 ans, du 7932, de la 21e avenue, à Saint-Michel, et de Irmo Gentile, 32 ans, du 7820, de la 7e avenue, dans la même localité.

Dans ces quatre cas, le président du tribunal a exigé des cautionnements de \$500 et de \$500 qui n'ont pas été fournis, hier, les inculpés ayant donc été obligés de passer une nuit en cellule.

Mes Gérard Deniger et Claude-F. Archambault les représentants. L'enquête préliminaire s'instruit également le 25.

Autre groupe, celui-là de sept inculpés. Les sept autres inculpés avaient été conduits en Correc-

tionnelle à la suite d'incidents survenus dans la journée de lundi à Saint-François-de-Sales.

Ce sont: Jacques Michaud, 4635-a, rue Saint-Dominique; Georges Pesant, 8072, avenue Papineau; Normand Fafard, 2275, avenue de Lorimier; Michel di Palma, 7745, rue Chabot, app. 4; Jean-Eudes Girard, 54, rue Laferrière, Bourcherville; Yves Vanasse, 17, rue Laferrière, même localité, et Joseph Socio, 3076, rue Contrecoeur.

Tous ont nié leur culpabilité aussi à des accusations de méfaits, d'intimidation et de dommages à la propriété.

Ils avaient été appréhendés à la suite de deux incidents dramatiques. Deux camionneurs ont été alors attaqués par une bande de forts-bras cependant que leurs véhicules étaient cernés. Les dégâts sont de l'ordre de plusieurs centaines de dollars.

Dans ces cas-ci, l'enquête préliminaire a également été fixée au 25 du courant.

Et pour chaque individu, le juge Blain a exigé deux cautionnements de \$500 chacun et un troisième, de \$500.

Voir GREVE en page 6

Déjà accusé d'attentats à la pudeur, André LaRivière est maintenant accusé d'avortement

par Maurice Morin

Déjà sous le coup de 12 accusations d'attentat à la pudeur et en liberté provisoire sous un cautionnement en espèce de \$15,000, le "psychanalyste" André LaRivière, âgé de 47 ans, de Westmount et de Notre-Dame-de-Grâce, a de nouveau été conduit devant le tribunal, hier après-midi.

Et cette fois-ci pour répondre à des accusations encore plus graves de conspiration et d'avortement sur la personne d'une jeune fille de 21 ans désignée par les initiales L.T.

Après la comparution qui a pris fin sur le coup de six heures, le juge en chef intermédiaire Armand Cloutier, de la Cour des sessions de la paix, s'est rendu à la requête de Me Jean-Guy Boilard, procureur permanent de la Couronne, et a refusé tout cautionnement à LaRivière affirmant "qu'il prenait un intérêt de tout le monde..."

de la justice et de l'inculpé lui-même."

Et même après que Me Maurice S. Hébert, C.R., avocat de la défense avec Me Louis-Philippe Ferland, C.R., eut soumis que son client était disposé à fournir un cautionnement en espèce additionnel de \$5,000 pour conserver sa liberté provisoire en attendant son en-

Comparution de E. B. Williams

Le chiropraticien E.B. Williams, homme de couleur, âgé de 46 ans, a comparu au tout début de l'après-midi, devant le juge Marc-André Blain, sous des accusations de conspiration et d'avortement, tout comme le "psychanalyste" LaRivière.

Williams, dont l'adresse est indiquée dans le dossier comme étant le 7061, rue de la Loire, à ville d'Anjou, subira son enquête préliminaire des jeudi, en même temps que LaRivière. Mes Myer Gross, C.R., et

quête préliminaire qui débutera dès demain, jeudi, le 12, dans tous les cas.

Fait aussi à souligner: dans les douze cas d'attentat à la pudeur, les noms des présumés victimes du "psychanalyste" ne sont pas indiqués. Elles ne sont désignées que par initiales.

Il était cinq heures et huit minutes, hier après-midi, une heure plutôt tardive pour les comparutions, que le "Dr LaRivière a été aperçu dans la salle des pas perdus... un sac à la main gauche et une canne à la main droite.

Deux limiers, les sergents-détectives Ellis Leblanc et Gilles Charbonneau, du Bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté municipale, l'accompagnaient.

Il va sans dire que l'enceinte du Nouveau palais de justice était déserte, mais les chroniqueurs judiciaires, étant toujours aux aguets, attendaient, ayant eu vent que quelque chose de sensationnel allait se produire.

Puis le juge Cloutier s'amena suivi de son huissier-audencier. Il monta sur le banc. Le sergent-détective Armand Brodeur, officier de liaison, assermentant les deux nouvelles plaintes dont M. Roger Héu, greffier, donna lecture et quelques secondes plus tard.

LaRivière fut accusé d'avoir, entre les 9 et 15 juin 1965, conspiré avec E. B. Williams pour procurer l'avortement de Mlle L.T. et d'avoir vers le 10 juin de la même année procuré l'avortement de cette jeune fille mentionnée aussi comme étant au nombre des victimes, dans les plaintes d'attentat à la pudeur.

LaRivière ne souffla pas un mot. Me Hébert, qui lui avait demandé de se "livrer" à la justice en apprenant que de nouvelles plaintes allaient être portées, choisit un procès par jury avec enquête préliminaire... pour son client.

Et d'un commun accord, cette enquête fut fixée à jeudi.

Puis, Me Hébert insista pour que le "psychanalyste" conservât sa liberté provisoire en offrant un cautionnement additionnel de \$5,000.

Me Boilard s'y opposa affirmant que les deux nouvelles accusations étaient punissables du pénitencier à vie, que celles d'attentat à la pudeur ne l'étaient que par cinq ans.

Me Hébert affirma "qu'il serait plus en mesure de préparer, de présenter un contre-interrogatoire plus adéquat, à l'enquête préliminaire, si son client était en liberté provisoire parce qu'il aurait pu le consulter.

"Un conseiller choisi parmi ceux des villes d'Auteuil, St-François et Vimont, ayant son domicile dans le quartier d'Auteuil et nommé par les conseils de ces villes au cours d'une assemblée conjointe à être tenue le premier lundi suivant la sanction de la loi, à 8 h. du soir, à l'hôtel de ville d'Auteuil, et si c'est un jour férié, le premier jour juridique suivant, SANS CONVOCATION".

Le représentant d'Auteuil, Vimont et St-François dit avoir été élu légalement

(T.D.) — "J'ai été choisi conseiller de Laval dans la plus stricte légalité et les trois anciens conseils municipaux d'Auteuil, St-François et Vimont ont procédé à ce choix selon les dispositions de la loi décrétant la fusion des villes de l'île Jésus".

Pour appuyer cette mise au point faite à LA PRESSE, hier soir, le conseiller Guy Brochu, ex-conseiller d'Auteuil, a référé au paragraphe "c" de l'article 6 du bill 61:

"Un conseiller choisi parmi ceux des villes d'Auteuil, St-François et Vimont, ayant son domicile dans le quartier d'Auteuil et nommé par les conseils de ces villes au cours d'une assemblée conjointe à être tenue le premier lundi suivant la sanction de la loi, à 8 h. du soir, à l'hôtel de ville d'Auteuil, et si c'est un jour férié, le premier jour juridique suivant, SANS CONVOCATION".

C'est clair, de préciser le conseiller Brochu, aucun de nous ne devait s'attendre à être convoqué, soit par lettre, téléphone ou autrement, puis que la loi le spécifie et qu'il s'agit d'un document public".

M. Brochu a expliqué que cette assemblée groupait les trois anciens maires et les 14 ex-conseillers. Le conseil de St-François était au complet. Ceux qui étaient absents sont:

Voir VIMONT en page 6

FAITS divers

Vol de quatre caisses de dynamite

Un très gros vol de dynamite a été commis aux petites heures la nuit dernière à Hemmingford, dans les cantons de l'est. Le sergent Lucien Goyette de la PP a révélé que des inconnus se sont emparés de quatre caisses de bâtons de dynamite contenant plusieurs centaines d'unités. Il a dépêché des limiers sur les lieux pour enquête.

Meurtre ou noyade?

Des débardeurs du port de Montréal ont fait la macabre découverte, vers midi 30 hier, du corps d'un homme d'une trentaine d'années qui flottait sur les eaux du St-Laurent, à une quinzaine de pieds du Quai Edouard, au pied de la rue St-Laurent.

Selon les policiers du port, la noyade remonterait à quatre ou cinq jours.

Un plafond se désintègre sur une fillette

Le corps a été transporté à la morgue de Montréal, rue St-Paul, et des papiers d'identité ont été trouvés, sur le corps du noyé. La victime serait M. Jean Berubé, du 479 rue Galt à Verdun.

Sexagénaire tué dans une collision

Un sexagénaire a été mortellement blessé dans la collision d'un camion et d'une auto survenue vers 1 h. 20 hier après-midi, sur la route 2, en face de l'hôtel Danubie Bleu, à St-Sulpice.

La victime est M. Armand Sanschagrin, âgé de 67 ans, domicilié au 5895 rue Chauveau, à Montréal.

L'épouse de la victime, âgée de 71 ans, a été grièvement blessée dans l'impact. Elle a été transportée à l'hôpital LeGardeur de Repentigny.

Publicité pour l'Expo '67

L'animateur d'une série d'émissions radiophoniques consacrées aux quelque 800,000 Canadiens qui se rendent en Floride à chaque hiver était de passage à l'hôtel de ville de Montréal. Il s'agit de M. David Price, que l'on voit ici entouré de M. Roy Malouin (à g.), producteur commercial à C K A C, et du maire, M. Jean Drapeau. Au cours de cette rencontre, il fut question notamment d'une formule pouvant être insérée dans les cadres de l'émission "Canada Calling" (diffusée par quatre postes de Floride) et visant à promouvoir l'Expo '67.



Publicité pour l'Expo '67

L'animateur d'une série d'émissions radiophoniques consacrées aux quelque 800,000 Canadiens qui se rendent en Floride à chaque hiver était de passage à l'hôtel de ville de Montréal. Il s'agit de M. David Price, que l'on voit ici entouré de M. Roy Malouin (à g.), producteur commercial à C K A C, et du maire, M. Jean Drapeau. Au cours de cette rencontre, il fut question notamment d'une formule pouvant être insérée dans les cadres de l'émission "Canada Calling" (diffusée par quatre postes de Floride) et visant à promouvoir l'Expo '67.

Advertisement for Louez Outils et Equipement. It features a list of tools and equipment, including Perco brand items. The address is 5272 Boul. St-Laurent, and the phone number is 273-2411.

Advertisement for Pharmacie Montreal. It describes it as the largest pharmacy in the world, located at 916 St-Catherine. The phone number is 845-7251.

Advertisement for Pilon, a stationery store. It promotes a 'CLASSEUR "ECONOMIE"' for \$49.95 and a 'SPECIAL PILON' for \$39.95. The store is located at 750 Beaubien.

Advertisement for Louez Outils et Equipement. It features a list of tools and equipment, including Perco brand items. The address is 5272 Boul. St-Laurent, and the phone number is 273-2411.

Advertisement for Studebaker '65 Commander. It describes the car as a 'LA CANADIENNE' par excellence, with 6 cylinders, 2 doors, and a 65 horsepower engine. The price is \$65 per month. The address is 4590 rue St-Denis, and the phone number is 844-4445.

Advertisement for LA Banque d'Épargne de la Cité et du District de Montréal. It promotes a 'Une banque ouverte tous les soirs?' and features a large 'OUI!' graphic. The address is 66 succursales ouvertes tous les soirs de 7 h. à 8 h. du lundi au vendredi.

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including various stock prices and indices.

Bourse canadienne

Table of Canadian stock market data, including various stock prices and indices.

LES INDICES DE LA BOURSE DE MONTREAL

Summary table of Montreal stock market indices.

GOVERNEMENT DU CANADA

Table of Canadian government bonds and securities.

GOVERNEMENTS PROVINCIAUX

Table of provincial government bonds and securities.

INDUSTRIELLES

Table of industrial stock market data.

SERVICES PUBLICS

Table of public service stock market data.

EMPRUNTS CONVERTIBLES

Table of convertible bonds and securities.

RENTIERS

Table of real estate and rental market data.

Tendance boursière plus élevée

Les métaux usuels, les aurifères et les pétroles de l'Ouest sont plutôt calmes et déclinent légèrement.

NEW YORK — Les aciéries menaient au milieu d'un marché plus élevé et après-midi à Wall Street.

En fait, le marché New Yorkais enregistre son meilleur comportement depuis le début d'après-midi, à Montréal. L'indice composé est en hausse de 0,6 à 152,6.

Les services publics gagnent 1,4 tandis que les industrielles et les papieriers ont un peu plus fortes les banques sont inchangées.

TORONTO — Les valeurs industrielles enregistrent des avances généralement fractionnaires en matinée à Toronto.

Les spéculateurs sont actifs; Radiore Uranium, très active depuis une semaine, gagne 8 cents à \$1,21.

LONDRES — La tendance à l'ouest au Stock Exchange, mais les affaires demeurent très calmes et les mouvements sont étroits.

Après un début de séance alourdi, les vedettes instrumentées se raffermissent en baisse sur la veille, malgré un redressement partiel en fin de matinée.

PARIS — Cette séance se situe dans le prolongement de celle de la veille qui fut, avec une valeur d'un peu plus de 42 millions de francs de transactions à terme et au comptant, la plus creuse depuis le début de l'année.

Le marché reste donc déboussé avec une majorité suffisante d'ordres de vente pour provoquer de nouveaux et multiples effondrements de cours.

Aux aciéries, Lukens s'élève de près de 2 points. Jones & Laughlin gagne plus de 1, tandis que US Steel et Republic gagnent environ 1/2 point.

NOTES DES GRAINS

Table of grain market data.

NOTES DES TITRES AU COMPTOIR

Table of over-the-counter stock market data.

CHICAGO

Table of Chicago market data.

FRUITS ET LEGUMES

Table of fruit and vegetable market data.

FRUITS ET LEGUMES

Table of fruit and vegetable market data.

FRUITS ET LEGUMES

Table of fruit and vegetable market data.

FRUITS ET LEGUMES

Table of fruit and vegetable market data.

FRUITS ET LEGUMES

Table of fruit and vegetable market data.

FRUITS ET LEGUMES

Table of fruit and vegetable market data.

COURS DU DOLLAR

Table of dollar exchange rates and market data.

RENDIEMENT DES VALEURS

Table of investment returns and yields.

BANQUES

Table of bank market data.

FINANCE

Table of financial market data.

INDUSTRIELLES

Table of industrial market data.

PAPERIERS

Table of paper market data.

SERVICES PUBLICS

Table of public service market data.

MINES

Table of mining market data.

RENTIERS

Table of real estate and rental market data.

LES INDICES DE LA BOURSE DE TORONTO

Summary table of Toronto stock market indices.

